



QUETZALCOATL

Serpent à plumes

Paris, 9 février 2021

CHRISTIE'S



QUETZALCOATL : SERPENT À PLUMES

VENTE

Mardi 9 février 2021 - 17h

9, avenue Matignon
75008 Paris

EXPOSITION PUBLIQUE

Samedi 6 février	10h-18h
Dimanche 7 février	14h-18h
Lundi 8 février	10h-18h
Mardi 9 février	10h-17h

COMMISSAIRE-PRISEUR

Lionel Gosset

CODE ET NUMÉRO DE VENTE

Pour tous renseignements ou ordres d'achats, veuillez rappeler la référence

19159 - KUKULCAN

CONDITIONS OF SALE

La vente est soumise aux conditions générales imprimées en fin de catalogue. Il est vivement conseillé aux acquéreurs potentiels de prendre connaissance des informations importantes, avis et lexique figurant également en fin de catalogue.

The sale is subject to the Conditions of Sale printed at the end of the catalogue. Prospective buyers are kindly advised to read as well the important information, notices and explanation of cataloguing practice also printed at the end of the catalogue.

Participez à cette vente avec

CHRISTIE'S  **LIVE™**

Cliqué, Adjugé ! Partout dans le monde.

Enregistrez-vous sur www.christies.com

jusqu'au 9 février à 8h30



Consultez le catalogue et les résultats
de cette vente en temps réel sur votre
iPhone, iPod Touch ou iPad

COUVERTURE Lot 26
DEUXIÈME DE COUVERTURE Lot 23
PAGE 82 Lot 35 (détail)
QUATRIÈME DE COUVERTURE Lot 36

Consultez nos catalogues et laissez
des ordres d'achat sur christies.com

CHRISTIE'S FRANCE SNC

Agrément no. 2001/003

CONSEIL DE GÉRANCE

*Cécile Verdier, Gérant
Julien Pradels, Gérant
François Curriel, Gérant*

CHRISTIE'S

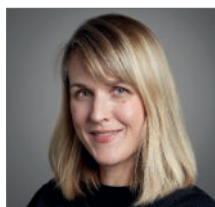
CHRISTIE'S FRANCE



CÉCILE VERDIER
Présidente
cverdier@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 85 59



JULIEN PRADELS
Directeur Général
jpradels@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 85 64



ANIKA GUNTRUM
Vice Présidente, Directrice Internationale,
Art Impressionniste et Moderne
aguntrum@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 83 89



PIERRE MARTIN-VIVIER
Vice Président, Deputy Chairman,
Arts du XX^e siècle
pemvivier@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 86 27



SIMON DE MONICAULT
Vice Président, Directeur International,
Arts décoratifs
sdemonicault@christies.com
+33 (0)1 40 76 84 24

SERVICES POUR CETTE VENTE, PARIS

ORDRES D'ACHAT ET ENCHÈRES TÉLÉPHONIQUES ABSENTEE AND TELEPHONE BIDS

Tél: +33 (0)1 40 76 84 13
Fax: +33 (0)1 40 76 85 51
christies.com

SERVICES À LA CLIENTÈLE
CLIENTS SERVICES
clientservicesparis@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 85 85
Fax: +33 (0)1 40 76 85 86

RELATIONS CLIENTS
CLIENT ADVISORY
Fleur de Nicolay
fdenicolay@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 85 52

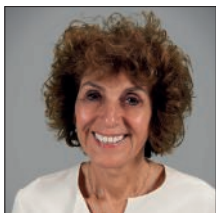
RÉSULTATS DES VENTES
SALES RESULTS
Paris : +33 (0)1 40 76 84 13
Londres : +44 (0)20 7627 2707
New York : +1 212 452 4100
christies.com

ABONNEMENT
AUX CATALOGUES
CATALOGUE SUBSCRIPTION
Tél: +33 (0)1 40 76 85 85
Fax: +33 (0)1 40 76 85 86
christies.com

SERVICES APRÈS-VENTE
POST-SALE SERVICES
Yuqi Bo
Coordinatrice d'après-vente
Paiement, Transport et Retrait des lots
Payment, shipping and collections
Tél: +33 (0)1 40 76 84 10
Fax: +33 (0)1 40 76 84 47
postsaleParis@christies.com

INFORMATIONS POUR LA VENTE

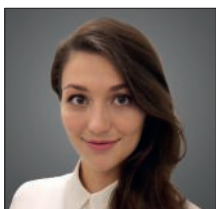
Spécialistes et coordinatrice



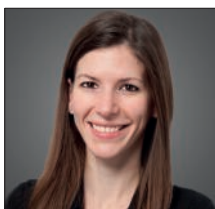
FATMA TURKKAN-WILLE
Consultante internationale
fturkkan-wille@christiespartners.com
Tél: +41 79 911 2454



RÉMY MAGUSTEIRO
Spécialiste junior
rmagusteiro@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 86 12



SOPHIE TIERCELIN
Coordinatrice de département
stiercelin@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 72 67



VALERIA SEVERINI
Business director
vseverini@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 72 86

Catalogue Photo Credits :
Claude Germain, Emilie Lebeuf
Maquette : Alexandra de Lambilly
© Christie, Manson & Woods Ltd. (2020)

Département international



WILLIAM ROBINSON
International Head of World Art
Tél: +44 (0)207 389 2370



G. MAX BERNHEIMER
International Head of Antiquities
Department
Tél: +1 212 636 2247



DEEPANJANA KLEIN
International Head of Indian and
Southeast Asian
Art Department
Tél: +1 212 636 2189



ALEXIS MAGGIAR
International head of African,
Oceanic and Pre-Columbian art
amaggiar@christies.com
+33 (0)1 40 76 83 56



TIPHAÏNE NICOUL
Head of Asian art France
tnicoul@christies.com
+33 (0)1 40 76 83 75



1

SCEPTRE MAPUCHE

ENV. 1200-1500 AP. J.-C.

Hauteur : 34 cm. (13% in.)

€10,000-20,000
US\$12,000-24,000
£9,100-18,000

PROVENANCE

Léon Buki, Miami, Floride
Collection privée française, acquis auprès
de ce dernier dans les années 1980
Binoche et Giquello, Paris, 8 juin 2011, lot 5
Collection privée européenne, acquis lors de cette
vente

Sceptre cérémoniel en pierre brune (*clava* ou *clé-insigne*) constitué d'un manche tubulaire surmonté d'un tête très stylisée aviforme évoquant un perroquet à la bouche grande ouverte et décorée de motifs incisés rayonnants suggérant les plumes de l'oiseau avec un grand œil circulaire comportant un motif d'étoile stylisée.

Pour un exemple similaire, voir Wardwell, A. et al., *Trésors du Nouveau Monde*, Bruxelles, 1992, n° 469.

MAPUCHE SCEPTER

The ceremonial scepter, clava, with a tubular shaft surmounted by a highly stylized head of an avian, possibly representing a macaw, the gaping beak finely incised on both sides with a pattern of radiating stylized feathers encircling an eye incised with a star motif; in brown stone.

These enigmatic stone implements are interpreted as possible insignias of authority of the ancient peoples occupying modern day southern Chile.



LES STÈLES ET IDOLES VALDIVIAS

Les plus anciennes civilisations et cultures identifiées dans la zone géographique correspondant à l'Équateur actuel remontent à la fin de la période préhistorique européenne vers 9000-8000 av. J. C. (cultures Las Vegas et El Inga) et c'est à la fin de cette même période du Paléoindien, vers 3500 av. J.-C., qu'apparaissent les premières pierres gravées dont le corpus le plus connu est représenté par des sculptures aux formes géométriques couramment dénommées « stèles » ou « plaques » et que l'on retrouve jusque vers 1500 av. J.-C., associées sur la fin de la période à des sculptures clairement anthropomorphes de petite taille et plus réalistes, sans oublier les autres productions lithiques telles que les haches ou aussi les mortiers pour la période transition Valdivia-Chorrera.

De formes et de tailles diverses (mais sans jamais être monumentales), les stèles et plaques dites Valdivia sont presque toutes réalisées à partir d'une variété de tuf volcanique allant du beige clair à un gris vert pâle dont la densité légère permet une sculpture aisée. La surface presque toujours largement polie présente un aspect moucheté constitué par du bioxyde de manganèse et certaines stèles ou plaques conservent parfois des traces de radicales dues à un enfouissement archéologique prolongé.

L'origine géographique précise de ce type de productions est quasiment impossible à déterminer mais correspondant en général essentiellement aux zones côtières de la culture Valdivia, dans les provinces du Guayas, Santa Elena et Manabi, et elles figurent par conséquent parmi les témoins les plus anciens de l'art précolombien qui sont pour l'Équateur regroupé dans la phase dite « Période Formative » (3500-500 av. J.-C.).

Les pierres gravées les plus anciennes issues de ce type de productions artistiques sont de formes géométriques simples et comportent peu ou pas de signes distinctifs, et il faut attendre l'apparition d'une sorte de chouette stylisée pour vraiment rencontrer les premières formes que l'on retrouve ensuite durant près de deux millénaires : une tête séparée du corps par un sillon se distingue nettement avec des yeux et un nez clairement identifiables, et on retrouve aussi souvent l'évocation des pattes (voir lots 2 à 7). Ce n'est que par la suite que des formes plus élaborées apparaissent, avec la représentation d'un personnage humain aux diverses parties du corps plus ou moins visibles et qui semble évoquer un chaman en phase de transformation mystique (transition entre l'état animal de la chouette et l'état humain). Les pierres de formes rectangulaires enfin, avec des représentations de traits, flèches et cupules à vocation clairement cosmographique sont les productions les plus complexes à interpréter mais elles semblent démontrer une réelle volonté d'interprétation astrale et une orientation divinatoire certaine.

La destination exacte de ces petits monuments demeure encore inconnue à ce jour car bon nombre des pierres gravées sont présentes dans les collections depuis un temps trop long pour avoir conservé la mémoire des trouvailles. Il semble cependant certain que l'usage de ces sculptures ait été cultuel, avec probablement une association de plusieurs pierres entre elles sur un même site.

2

STÈLE VOTIVE VALDIVIA

ENV. 2300-2000 AV. J.-C.

Tuf volcanique gris clair avec traces de bioxyde de manganèse

Hauteur : 32 cm. (12½ in.)

€10,000-20,000
US\$12,000-24,000
£9,100-18,000

PROVENANCE

Collection Alvaro Guillot-Muñoz (1897-1971), Montevideo, acquise entre 1935 et 1950
Gérald Berjonneau, Paris, transmise par descendance
Collection Gérard Geiger, Lausanne
Collection privée européenne, acquise auprès de ce dernier

BIBLIOGRAPHIE

Geiger, G., Burnand, G. et al., *Au cœur de l'Amérique précolombienne. Collection Gérard Geiger*, Milan, 2003, p. 183, n° 138

Importante stèle de grande taille en forme d'idole placée sur une petite base, représentant un chaman à la tête légèrement penchée sur sa droite et surmontée d'un turban, nettement délimitée du corps par un cou souligné par un sillon élégant et dont on voit clairement les yeux, le nez, et les bras le long du corps.

VALDIVIA STONE EFFIGY FIGURE

A stylized figure with long arms rigidly to the sides, the large head slightly leaning to the righthand topped by a crested turban.



VALDIVIA STELES

The oldest civilizations and cultures to be identified in the geographic zone that corresponds to today's Ecuador can be dated to the end of the European prehistoric period, 9-8000 B.C. (the cultures of Las Vegas and El Inga). It is at the end of this Paleoindian period, towards 3500 B.C. that the first engraved stones were produced, represented by geometrically-shaped sculptures, commonly called steles or plaques, which can be dated up to 1500 B.C., associated at the end of this period to small, more realistic anthropomorphic sculptures and other lithic productions such as axes or the mortars for the transitional Valdivia-Chorrera period.

Of various shapes and sizes, but never monumental, the Valdivia steles are almost all created from a sort of volcanic tufa (a variety of limestone) ranging in shade from pale beige to pale grey green, the light density of the tufa allowing it to be sculpted. The surface, which is nearly always highly polished, presents a speckled aspect due to manganese dioxide. Certain steles or plaques retain traces of roots due to their prolonged burial.

The precise geographic origin of this type of production is practically impossible to determine, but appears to correspond to the coastal areas of the Valdivia culture: the provinces of Guayas, Santa Elena and Manabi. Consequently these steles are amongst the oldest specimens of Pre-Columbian art which can be grouped under the title of Formative Period (3500-500 B.C.).

The oldest of the engraved stones arising from this type of artistic production are of simple geometric shapes and show few distinguishing characteristics. It is only with the introduction of a stylised owl that we truly see the first shapes that will be reproduced over the next two millennia, a head separated from the body by a furrow with clearly identifiable eyes and nose, often a hint of paws (see lots 2 to 7). Subsequently more elaborate shapes appear, the human form with various parts of the body represented, which seem to refer to a shaman undergoing a mystical transformation between the animal state of the owl to that of the human. The rectangular - shaped stones, with the representation of lines, arrows and dots are of a clearly cosmographic nature, these complex symbols are more difficult to interpret but show a genuine desire for astral interpretation and a clear orientation towards a sacred context.

The exact interpretation of these small monuments remain unknown and a mystery to this day. It appears that the use of these sculptures was cultic, probably with several stones arrayed together in the same ritual site.

3 RARE STÈLE VOTIVE VALDIVIA

ENV. 2300-2000 AV. J.-C.

Tuf volcanique vert pâle avec traces de bioxyde de manganèse

Hauteur : 25 cm. (9 $\frac{5}{8}$ in.)

€10,000-20,000
US\$12,000-24,000
£9,100-18,000



Autre vue.

PROVENANCE

Collection Alvaro Guillot-Muñoz (1897-1971),
Montevideo, acquise entre 1935 et 1950
Gérald Berjonneau, Paris, transmise par
descendance
Collection Gérard Geiger (1958-2003), Lausanne
Collection privée européenne, acquise auprès de
ce dernier

BIBLIOGRAPHIE

Geiger, G., Burnand, G. et al., *Au cœur de
l'Amérique précolombienne*. Collection Gérard
Geiger, Milan, 2003, p. 177, n° 131

Rare idole tridimensionnelle de grande
taille aux formes géométriques,
exceptionnellement sculptée sur toutes ses
faces d'une représentation symbolique d'un
chaman et destinée à être placée au centre
d'un espace à vocation cultuelle.

RARE VALDIVIA STONE EFFIGY FIGURE

*The three dimensional figure, possibly that
of a shaman, carved identically on all sides
including the top of the head and the base.*





4

4 STÈLE VOTIVE VALDIVIA

ENV. 2300-2000 AV. J.-C.

Tuf volcanique gris clair avec traces de bioxyde de manganèse

Hauteur : 17.5 cm. (6 $\frac{7}{8}$ in.)

€3,000-5,000
US\$3,600-5,900
£2,800-4,500

PROVENANCE

Collection Alvaro Guillot-Muñoz (1897-1971), Montevideo, acquise entre 1935 et 1950
Gérald Berjonneau, Paris, transmise par descendance
Collection Gérard Geiger, Lausanne
Collection privée européenne, acquise auprès de ce dernier

Idole double face représentant une chouette stylisée dont la tête est clairement identifiée avec ses yeux et son nez et dont les pattes sont également visibles à la base.

VALDIVIA STONE DOUBLE-FACED EFFIGY FIGURE

5 STÈLE VOTIVE VALDIVIA

ENV. 2300-2000 AV. J.-C.

Tuf volcanique gris clair avec traces de bioxyde de manganèse

Hauteur : 22.5 cm. (8 $\frac{7}{8}$ in.)

€5,000-7,000
US\$5,900-8,300
£4,600-6,300

PROVENANCE

Collection Alvaro Guillot-Muñoz (1897-1971), Montevideo, acquise entre 1935 et 1950
Gérald Berjonneau, Paris, transmise par descendance
Collection Gérard Geiger, Lausanne
Collection privée européenne, acquise auprès de ce dernier

BIBLIOGRAPHIE

Geiger, G., Burnand, G. *et al.*, *Au cœur de l'Amérique précolombienne. Collection Gérard Geiger*, Milan, 2003, n° 129

Idole représentant un personnage (probablement un chaman) placé sur une petite base sur ses deux faces, à la tête atypique surmontée d'un turban, avec des yeux placés sous des arcades sourcilières arrondies et au nez bien visible, avec une bouche exceptionnellement évoquée par un sillon placé sur un menton en forme de triangle et séparé du corps par un sillon en V, et avec des bras placés le long du corps qui sont évoqués par des sillons curvilignes et une séparation centrale qui pourrait évoquer l'entrejambe avec des pieds tournés vers l'extérieur.

VALDIVIA DOUBLE-FACED EFFIGY FIGURE

Carved on each side with a highly, stylized, anthropomorphic figure with foreshortened body, the large head distinguished by the emphatic treatment of the chin and surmounted by a stepped headdress.





6

**MORTIER
VALDIVIA-CHORRERA**

ENV. 1200-300 AV. J.-C.

Pierre vert intense, lustrée et brillante

Hauteur : 11.5 cm. (4½ in.)

€10,000-20,000
US\$12,000-24,000
£9,100-18,000

PROVENANCE

Collection Alvaro Guillot-Muñoz (1897-1971),
Montevideo, acquis entre 1940 et 1950
Gérald Berjonneau, Paris, transmis par
descendance
Collection Gérard Geiger, Lausanne
Collection privée européenne, acquis auprès de
ce dernier

BIBLIOGRAPHIE

Geiger, G., Burnand, G. et al., *Au cœur de
l'Amérique précolombienne. Collection Gérard
Geiger*, Milan, 2003, p. 184, n° 141

Mortier aux formes géométriques évoquant un félin avec un réceptacle cultuel creusé sur le dos et dont toutes les parties du corps sont soigneusement détaillées, la queue étant constituée d'un enroulement finement évidé, les pattes étant bien visibles, les flancs constitués de parois bien lisses et le crâne aux formes bien définies avec une gueule menaçante montrant des crocs incisés clairement visibles.

VALDIVIA-CHORRERA STONE MORTAR

The massive stylized feline with squared snout incised with bared teeth and parted jaws and thick spirally-curved, openwork tail at the back, with squared recessed cavity on the back.





7
**PLAQUE VOTIVE
VALDIVIA**

ENV. 2300-2000 AV. J.-C.

*Tuf volcanique gris clair avec traces de bioxyde
de manganèse*

Largeur : 43 cm. (17 in.)

€18,000-22,000
US\$22,000-26,000
£17,000-20,000

PROVENANCE

Collection Alvaro Guillot-Muñoz (1897-1971),
Montevideo, acquise entre 1935 et 1950
Gérald Berjonneau, Paris, transmise par
descendance
Collection Gérard Geiger, Lausanne
Collection privée européenne, acquise auprès de
ce dernier

BIBLIOGRAPHIE

Geiger, G., Burnand, G. *et al.*, *Au cœur de
l'Amérique précolombienne. Collection Gérard
Geiger*, Milan, 2003, p. 179, n° 134



Grande plaque votive à vocation cosmographique dont l'espace symbolique entièrement parsemé de nombreuses cupules finement réalisées est clairement délimité en plusieurs zones par des traits légèrement incisés et présent sur les deux faces de la plaque avec une délimitation symbolisée par un élégant sillon qui court sur toutes les bordures.

La signification des pierres gravées de ce type, presque toujours de forme rectangulaire et qui est ici de très grande taille et exceptionnellement décorée sur ses deux faces, reste encore inconnue à ce jour mais il semble que l'on puisse envisager les

motifs représentés comme une évocation liée au cosmos et à un système divinatoire basé en partie sur l'astrologie.

Les motifs qui sont ici représentés figurent parmi les modèles les plus complexes qui soient recensés, avec un espace intérieur nettement encadré par une fine bordure incisée et divisé en deux sous-espaces eux-mêmes séparés en deux parties par une diagonale symétrique et au sein desquelles on retrouve deux flèches qui pourraient symboliser des forces en opposition.

VALDIVIA DOUBLE-SIDED CEREMONIAL STONE PLAQUE

This large plaque is carved on both sides with a complex pattern of punctate motifs crisscrossed by arrow motifs within double-framed quadrants.

The significance of these types of engraved stones, which are almost always rectangular-shaped and which in the present example is sizeable and uniquely carved on both sides, remains unknown to this day. The motifs represented are unique for their complexity, the opposing arrows might imply a supernatural dimension linked to a divinatory system.

8

MASQUE XOCHIPALA

PRÉCLASSIQUE MOYEN, ENV. 1500-500 AV. J.C.

Hauteur : 15 cm. (6 in.)

€30,000-40,000

US\$36,000-47,000

£28,000-36,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles, avant 1970

Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke,
Belgique

Collection privée européenne, acquis auprès
de ce dernier

BIBLIOGRAPHIE

Berjonneau, G., Deletaille, E. et Sonnery, J.-L.,
*Chefs d'œuvre inédits. Art précolombien, Mexique,
Guatemala*, 1985, Boulogne, p. 198, n° 306

Masque en pierre gris vert avec traces de cinabre et comportant des trous pour attaches au niveau des tempes, faisant probablement partie à l'origine d'un grand récipient et montrant sur sa face externe un visage sculpté de type olmécôïde représenté avec une alternance de surfaces polies et rugueuses en relief ou en creux, avec des lèvres typiques retournées vers le bas, un large nez épaté, et des yeux perforés.

XOCHIPALA MASK

The fragment from a receptacle carved on the exterior with the Olmecoid features with a play of crosshatched excised and polished relief surfaces with prototypical downward-turned fleshy lips, flattened nose and elongated, pierced eyes, with remains of cinnabar and pierced at the temples for attachment.





9

COUPE XOCHIPALA

PRÉCLASSIQUE MOYEN, ENV. 900-600 AV. J.-C.

Diamètre : 12 cm. (4¾ in.)

€20,000-30,000
US\$24,000-35,000
£19,000-27,000

PROVENANCE

Collection Jean Roudillon, Paris, 1977
Collection Jean-Paul Barbier-Mueller, Genève,
inv. n° 500-1
Sotheby's, Paris, 22 et 23 mars 2013, *La Collection
Barbier-Mueller*, lot 16
Collection privée européenne, acquise lors de
cette vente

EXPOSITIONS

Genève, Musée Barbier-Mueller, *Art millénaire des
Amériques : de la découverte à l'admiration 1492-
1992*, 30 janvier - 24 mars 1992
Saint-Paul de Vence, Fondation Maeght, *Art
millénaire des Amériques : de la découverte à
l'admiration 1492-1992*, 11 avril - 13 juin 1992

Barcelone, Fondation la Caixa, *Art millénaire des
Amériques : de la découverte à l'admiration 1492-
1992*, 25 novembre 1992 - 24 janvier 1993
Lisbonne, Museu Calouste Gulbenkian, Galeria de
Exposições Temporárias, *Arte Pré-Colombiana da
colecção Barbier-Mueller*, 23 mars - 4 juin 1995

BIBLIOGRAPHIE

Barbier, J.-P., Butor, M. et Paz, O., *Art millénaire des
Amériques : de la découverte à l'admiration 1492-
1992*, Genève, 1992, p. 208, n° 13
Barbier, J.-P., Butor, M. et Paz, O., *Arte
Precolombino en la colección Barbier-Mueller*,
Genève, 1992, p. 208, n° 13
Barbier, J.-P., Butor, M. et Paz, O., *Arte Pré-
Colombiana da colecção Barbier-Mueller*, Lisbonne,
1995, pl. 13
Barbier, J.-P., Paz, O. et Stierlin, H., *Ritual Arts of
the New World: Pre-Columbian America*, Milan,
2000, p. 246, n° 13
Barbier-Mueller, J.-P., "Confidentiellement vôtre"
in Arts et Cultures, n° 4, Genève, 2003, p. 256
Blazy, J., *La Collection Barbier-Mueller*, Milan, 2013,
vol. I, p. 67, n° 35

Coupe en pierre dure composée de pyroxène,
trémolite, actinolite et chlorite avec traces
de cinabre, comportant une représentation
gravée très stylisée d'une grenouille étalée
sur la partie arrondie extérieure de la coupe.

XOCHIPALA BOWL

*The stone bowl carved on the rounded exterior
with a highly stylized, splayed frog, with
remains of red cinnabar.*







10

**PERSONNAGE FÉMININ
CHINESCO, LAGUNILLAS,
TYPE C**

PRÉCLASSIQUE, 100 AV.-250 AP. J.-C.

Hauteur : 34 cm. (13 $\frac{3}{8}$ in.)

€30,000-50,000
US\$36,000-59,000
£28,000-45,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles, avant 1970
Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke,
Belgique
Collection privée européenne, acquis auprès de
ce dernier

EXPOSITION

Bruxelles, Société Générale de Banque, *Art de
Mésomérique - Meso-Amerikaanse kunst*,
17 novembre 1976 - 8 janvier 1977

BIBLIOGRAPHIE

Société Générale de Banque, *Art de Mésomérique
- Meso-Amerikaanse kunst*, Bruxelles, 1976, n° 72

Personnage féminin Chinesco de type C en terre cuite à engobe brun rouge avec des détails décoratifs crème et noir qui se caractérise par une tête en forme de cœur avec une fine bouche souriante, des tatouages sur les joues, se tenant fièrement avec des bras fins plaqués le long du corps, aux hanches et aux cuisses généreuses et vêtu d'un vêtement décoré de motifs.

Le sous-groupe caractéristique de statuettes Chinesco du sud de l'état de Nayarit est reconnaissable par ses traits de visages à l'expression sereine et des lignes de corps généreuses qui évoquent la fécondité.

*CHINESCO FEMALE FIGURE,
LAGUNILLAS, TYPE C*

The 'C' type of Chinesco figure is characterized by a heart-shaped face with the tiny eyes, smiling mouth, cheek tattoos, with slender arms held close to her chest, accentuated thighs, wearing finely patterned clothing, painted in reddish-brown and decorative details in cream and black.

This distinctive sub-group, Chinesco, from the southern Nayarit region, is notable for the play between the serene faces and curvilinear bodies suggesting reproductive fecundity.

See Reents-Budet, D. et al., Exploring Art of the Ancient Americas, London, 2012, p. 75, fig .50.





11

**COUPLE DE
PERSONNAGES ASSIS
NAYARIT, IXTLÁN
DEL RÍO**

PROTOCLASSIQUE, 100 AV.-250 AP. J.-C.

Hauteurs : 31 et 33 cm. (12¼ and 13 in.)

€15,000-25,000
US\$18,000-29,000
£14,000-23,000

PROVENANCE

Edward H. Merrin Gallery, New York, à la fin des années 1970
Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, acquis auprès de ce dernier
Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 17
Collection privée européenne, acquis lors de cette vente

Groupe de deux personnages en terre cuite à engobe brun rouge, ocre jaune, crème et noir, aux visages similaires et dont la tête est légèrement penchée en avant, avec des bouches entrouvertes comme en signe de conversation, l'homme tenant une balle dans ses mains et la femme une coupe, parés de vêtements cérémoniels et de coiffes décorés de motifs géométriques, et recouverte de tatouages.

Cet ensemble est caractéristique du style Ixtlán del Río qui se retrouve dans le sud de l'état de Nayarit, avec une attention particulière portée sur les détails vestimentaires et décoratifs.

NAYARIT COUPLE, IXTLÁN DEL RÍO

Each with similar expression with heads slightly downturned, lips parted as if in speech, the male holding a ball and the female a cup, clothed in geometrically-patterned ceremonial attire, headbands and decorative tattoos, in reddish brown, yellow ochre, cream and black.

These figures are fine examples of the Ixtlán del Río style of southern Nayarit, known for the careful and detailed attention given to clothing and accoutrements.





Détail.

Dignitaire en terre cuite avec d'importantes traces de pigments blanc, se tenant debout avec les jambes écartées et des mains repliées aux longs pouces remontés en arrière dans un geste spécifique, représentant probablement *El Cocuite* vêtu d'une large ceinture et d'une coiffure en forme d'anneau, d'ornements tubulaires d'oreilles et épais, d'un collier composé de tiges de fibres entrelacées, et au visage serein de style Nopiloa avec des yeux fermés.

Pour des détails vestimentaires similaires, voir Hammer, O. et al., *Ancient Art of the Veracruz*, Los Angeles, 1971, fig. 109 et The Yale University Art Gallery, inv. n° 2017.111.2.

■ 12

DIGNITAIRE VERACRUZ

CLASSIQUE RÉCENT, ENV. 550-950 AP. J.-C.

Hauteur : 44 cm. (17½ in.)

€15,000-20,000

US\$18,000-23,000

£14,000-18,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles, avant 1970
Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, acquis auprès de ce dernier en 1967
Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 32
Collection privée européenne, acquis lors de cette vente

EXPOSITION

Bruxelles, Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique – Meso-Amerikaanse kunst*, 17 novembre 1976 - 8 janvier 1977

BIBLIOGRAPHIE

Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique – Meso-Amerikaanse kunst*, Bruxelles, 1976, n° 112

VERACRUZ DIGNITARY

Standing erect with legs positioned wide apart and hands cupped with long thumbs curled backward in a singular gesture possibly a representation of El Cocuite, attired in a thick belt, a ring-shaped headdress, tubular ear ornaments and a thickly coiled necklace incorporating a fibrous bundle, the serene face in Nopiloa-style with close-set eyes, with extensive remains of white pigment.

For similar costume details, see Hammer, O. et al., Ancient Art of the Veracruz, Los Angeles, 1971, fig. 109 and The Yale University Art Gallery, inv. no. 2017.111.2.



La région côtière du Golfe du Mexique qui correspond à l'état actuel de Veracruz a été habitée sans discontinuer depuis la fin du deuxième millénaire avant Jésus-Christ par des peuples de différentes ethnies qui ont produit des œuvres d'art variées réalisées dans un large éventail de matériaux et dans des styles distinctifs. Les œuvres, réalisées sur une période de deux millénaires et demi, comprennent tout autant d'imposantes sculptures monumentales en pierre que de petites sculptures élégantes faites en coquillage, jade ou obsidienne, et aussi des milliers d'objets en terre cuite qui démontrent une remarquable maîtrise de la technique de la céramique. Les figures humaines en céramique d'El Zapotal, réalisées grandeur nature par des céramistes Totonèques entre le VIII^e et le X^e siècle, sont particulièrement impressionnantes et n'ont aucun équivalent en Mésoamérique. C'est en raison de la grande qualité technique en matière de sculpture et du grand naturalisme en matière de rendu des personnages au travers de formes élégantes arrondies et d'expressions faciales engageantes comme on peut le voir ici, que les scientifiques considèrent ces réalisations comme « [...] l'apogée de l'art de la céramique mésoaméricaine, à l'égal des trésors nationaux chinois de Xi'an » (Wyllie, C., 2008).

Le site relativement peu étendu d'El Zapotal est situé à environ 40 km au sud de la ville moderne de Veracruz, dans une région plate, très chaude et humide. On y trouve un certain nombre de plates-formes et de petits monticules recouverts d'une végétation luxuriante, dont l'un a été fouillé au cours de plusieurs campagnes dans les années 1970. On a trouvé sur ce monticule à l'allure discrète de nombreuses sépultures de personnages de haut rang ou secondaires contenant plus de 400 offrandes exceptionnelles, dont des représentations humaines et animales en céramique de grande qualité qui comprennent des personnages dits aux « visages souriants », des jouets avec des roues, des sifflets anthropomorphes ou zoomorphes et des récipients. Un groupe de sculptures de qualité en pierre comprenant des jougs, des palmes et des *hachas* était également présent dans certaines tombes. En pénétrant plus profondément dans le monticule, les archéologues

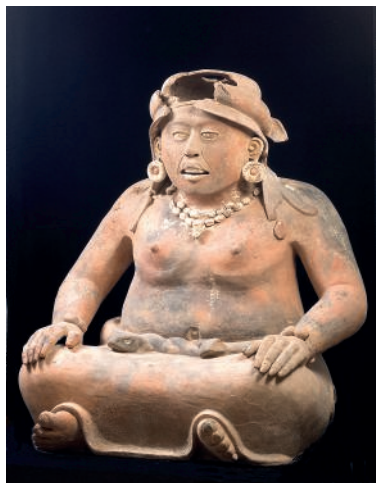


Fig. 1. Photo digitale, n° inv. AAM 00071.1, Statue déesse Xochiquetzal où une Tzitzimime ©MRAH, Bruxelles.

ont aussi découvert un sanctuaire en forme de U particulièrement exceptionnel où se trouvait une sculpture monumentale du squelette du Dieu de la mort assis sur une plate-forme surélevée - chef-d'œuvre de céramique en terre crue. Les murs latéraux qui encadraient la Divinité assise au centre du sanctuaire étaient recouverts de reliefs sculptés et de peintures murales polychromes qui représentent

des personnages accompagnateurs ou surnaturels. Dix-neuf statues de femmes presque grandeur nature se trouvaient à l'extérieur du sanctuaire, disposées en deux rangées parallèles telles en procession, ainsi que quatre représentations féminines monumentales assises les jambes croisées et les mains reposant sur les genoux - fig. 1 - (comme on peut le voir sur la sculpture présentée ici). Même si elles sont toutes vêtues de la même façon, les sculptures diffèrent dans les détails : elles sont toutes sans vêtement au-dessus de la taille, portent de longues jupes retenues par des ceintures en forme un serpent à deux têtes et également un collier qui repose entre les seins, des pendentifs d'oreille et une coiffe décorée d'éléments en forme de corde. Le visage des personnages est réalisé avec délicatesse, avec des yeux tournés vers le bas et une bouche à demi ouverte qui laisse apparaître la dentition, et elles ont toutes un léger sourire qui laisse à percevoir un sentiment d'humilité. Une attention particulière a été portée au rendu des mains et des pieds où l'on peut distinguer très en détail les ongles et les plis sur les articulations des doigts et des orteils. Des traces de pigment blanc sur le torse et sur des parties des bras et de la jupe suggèrent que la figure était autrefois complètement recouverte de ce matériau.

L'appartenance ethnique précise des habitants d'El Zapotal au VIII^e-X^e siècle n'est pas connue à ce jour et comme nombre de peuples anciens du Mexique précolombien, ils n'utilisaient aucun système d'écriture et n'ont donc laissé aucun document écrit qui pourraient aider à comprendre la signification et la fonction de leurs productions artistiques exceptionnelles. Les scientifiques ont proposé une interprétation du programme sculpté et peint à El Zapotal sur la base de l'ethnohistoire des Aztèques du XVI^e siècle pour lesquels on a plus de connaissances : selon la mythologie aztèque, l'imposant squelette du Dieu de la mort représente *Mictlantecuhtli*, le Dieu des Enfers, et les grandes figures féminines en terre cuite se tenant debout les yeux fermés, symbolisent les femmes *Cihuateteo* qui sont mortes pendant l'accouchement et ont obtenu l'honneur d'accompagner le Dieu de la Mort, tandis que les personnages féminins assis comme la sculpture ici présentée représentent des sages-femmes.

Heidi King

Historienne de l'art, spécialiste en art précolombien

Bibliographie

Wyllie, C., "Continuity and Change in Late Classic Southern Veracruz Art, Hieroglyphs, and Religion" in *Classic Period Currents in Southern and Central Veracruz*, Washington, 2008, pp. 225-258



STATUE DE LA DIVINITÉ CIHUATEOTL VERACRUZ, EL ZAPOTAL

CLASSIQUE RÉCENT, ENV. 600-1000 AP. J.-C.

Hauteur : 87 cm. (34¼ in.)

€600,000-900,000

US\$710,000-1,100,000

£550,000-820,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles, 1968

Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke,

Belgique, acquise auprès de ce dernier

Collection privée européenne, acquise auprès

de ce dernier

EXPOSITIONS

Bruxelles, Société Générale de Banque, *Art de*

Mésoméridique – Meso-Amerikaanse kunst,

17 novembre 1976 - 8 janvier 1977

Bruxelles, MRAH - Musées Royaux d'Art et

d'Histoire, *Trésors du nouveau monde*,

15 septembre - 27 décembre 1992

BIBLIOGRAPHIE

Société Générale de Banque, *Art de Mésoméridique*

– *Meso-Amerikaanse kunst*, Bruxelles, 1976, n° 123

Deletaille, E. et L., *Trésors du nouveau monde*,

Bruxelles, 1992, p. 176, n° 111

La corpulente Déesse de la Fertilité avec des restes de pigment blanc et rouge intense sur tout son ensemble est représentée assise dans une posture affirmée, avec ses grandes mains aux doigts bien représentés qui reposent sur ses genoux, ses jambes croisées sous sa longue jupe qui est serrée à la taille par une ceinture en forme de serpent à deux têtes, parée d'un large collier-pendentif et de boucles d'oreilles ornées, au visage souligné par des joues arrondies, des yeux qui regardent vers le bas et des lèvres qui s'écartent comme pour évoquer un début de parole, avec de longs cheveux striés qui encadrent son visage surmonté d'une grande coiffe avec des appliques en spirale et des retombées latérales.

Les *Cihuateteo* (singulier *Cihuateotl*) étaient dans la mythologie aztèque les « Femmes divines » décédées en couches. Les Aztèques considéraient l'accouchement comme une forme de bataille dont les victimes étaient honorées comme des guerriers tombés au combat.

Les représentations *Cihuateteo* de El Zapotal avec leurs ceintures de serpents caractéristiques à deux têtes sont peut-être une référence à la déesse serpent *Cihuacoatl* (fig. 2), qui n'est alors pas seulement associée à la guerre, au sacrifice et au pouvoir politique, puisque la représentation mythologique assise de *Cihuateteo*, comme ici, était principalement associée à la fécondité, à l'accouchement et au métier de sage-femme.

Pour une divinité *Cihuateotl* avec des parures identiques, voir Parsons, L., *Pre-Columbian Art. The Morton D. May and The Saint Louis Art Museum Collections*, New York, 1980, p. 160, pl. 242.

VERACRUZ FIGURE OF CIHUATEOTL

The portly Goddess of Fertility seated in a resolute pose with her large hands with well-modeled fingers resting on her knees, her legs crossed under the skirt, attired in a long skirt cinched at the waist by a double-headed serpent belt, adorned with a thick pendant necklace, ornate earrings, her face distinguished by rounded cheeks, hooded downward-gazing eyes and lips parted as if in speech, long, striated hair framing her face surmounted by a tall headdress with coiled appliques and side streamers, with remains of white and deep red pigment overall.

The Cihuateteo (singular Cihuateotl), in Aztec mythology were entitled 'Divine Women' who died in childbirth. The Aztecs considered childbirth as a form of battle, and its victims were honored as fallen warriors.

Cihuateteo figures from El Zapotal with their hallmark double-headed serpent belt (fig. 2) may be a reference to the serpentine goddess Cihuacoatl, who was associated with war, sacrifice, and political power. Whereas the seated, mystical Cihuateteo, such as the present example, were primarily associated with fertility, childbirth and midwifery.

For another Cihuateotl with identical attire, see Parsons, L., Pre-Columbian Art. The Morton D. May and The Saint Louis Art Museum Collections, New York, 1980, p. 160, pl. 242.





Fig. 2. Photo digitale, ancienne collection Anne-Marie Wohrer, depuis 1964. Ancienne collection Galerie Mermoz, depuis 2014.

Ever since the late second millennium before the Christian Era, the Gulf coast of Mexico in the region that is now the state of Veracruz has been continuously inhabited by peoples of different ethnicities that created a variety of artworks in a wide range of materials and distinctive styles. The works, made over a two and a half thousand year period, range from imposing monumental sculptures in stone to small scale delicate carvings of shell, jade, and obsidian as well as thousands of objects in clay which show remarkable command of the ceramic medium. Particularly impressive are the ceramic life-size human figures from El Zapotal made by Totonac ceramic artists between the 8th and 10th centuries, which have no comparables anywhere in Mesoamerica. In fact, due to the fine sculpting quality and high degree of naturalism in the rendering of the human figures with gentle curved forms and engaging facial expressions as seen here, scholars have called them “[...] the apogee of ancient Mesoamerican ceramic artistry on a par with the Chinese national treasures from Xi’an” (Wyllie, C., 2008).

The relatively small site of El Zapotal is located about 40 km south of the modern city of Veracruz in a low-lying, very hot and humid region. It has a number of platforms and small mounds covered with lush vegetation, one of which was excavated in the 1970s during several field seasons. The seemingly inconspicuous mound revealed numerous high status and secondary burials containing well over 400 extraordinary offerings, which included high quality ceramic human and animal figurines, among them so-called “smiling faces”, wheeled ceramic toys, anthropomorphic and

zoomorphic whistles and ceramic vessels. An assortment of finely carved stone yokes, palmas and hachas was also present in some of the tombs. Penetrating deeper into the mound archaeologists discovered a truly extraordinary U-shaped shrine bearing the monumental sculpture of a skeletal Death God seated on a raised platform - a masterwork of unbaked clay. The side walls flanking the Deity seated in the center of the shrine are covered with relief sculptures and polychrome mural paintings depicting attendant and supernatural figures. Outside the shrine were nineteen almost life-sized standing, hollow statues of women placed in two parallel rows as if forming a procession and four monumental life-like figures seated cross-legged, their hands resting on their knees as seen on this sculpture. Although similarly attired, the sculptures differ in details (fig. 1). They are all naked above the waists, wearing long skirts held in place by double-headed serpent belts. This figure also wears a necklace resting between her breasts, ear pendants and a headdress decorated with rope-like elements. The figure’s face is sensitively sculpted, the down-turned eyes and half-open mouth displaying teeth has a slight smile conveying a sense of humility. Particular attention has been paid to the rendering of the hands and feet showing in great detail the nails and folds on the joints of the fingers and toes. Remains of white pigment on the torso and on parts of the arms and skirt suggest the figure was once completely covered with this material.

The precise ethnic identity of the inhabitants of El Zapotal in the 8th-10th century is not known and like most ancient peoples of Precolumbian Mexico, they did not have a writing system and did not leave written records that would help explain the meaning and function of their extraordinary artworks. Scholars have suggested an interpretation of the sculptural and pictorial program at El Zapotal on the basis of the ethnohistory of the 16th century Aztecs about whom more is known. According to Aztec mythology the imposing skeletal Death God represents Mictlantecuhctli, God of the Underworld, and the large standing female terracotta figures, their eyes closed, symbolize the Cihuateteo, women who had died during childbirth earning the honor to accompany the Death God, while the seated female figures such as this sculpture represent midwives.

Heidi King

Art Historian, Precolumbian Art

Bibliography

- Wyllie, C., “Continuity and Change in Late Classic Southern Veracruz Art, Hieroglyphs, and Religion” in *Classic Period Currents in Southern and Central Veracruz*, Washington, 2008, pp. 225-258
- “The Mural Paintings of El Zapotal, Veracruz, Mexico” in *Ancient Mesoamerica*, n° 21, Cambridge University Press, 2010, pp. 209-227
- Gutierrez S., Hamilton, N. et S., *Las Esculturas en Terracotta de El Zapotal, Veracruz*. Cuadernos de historia del arte, n° 6, Mexico City, 1977





14

TEMPLE MEZCALA

PRÉCLASSIQUE RÉCENT, ENV. 300-100 AV. J.-C.

Andésite gris vert

Hauteur : 12 cm. (4¾ in.)

€4,000-6,000
US\$4,700-7,000
£3,700-5,400

PROVENANCE

William Spratling (1900-1967), Taxco / New York
Alberto Ulrich, Milan, acquis auprès de ce dernier
en 1967

David Bramhall, New York, acquis auprès de ce
dernier

Throckmorton Fine Arts Inc., New York, acquis
auprès de ce dernier dans les années 1980

Collection Gérard Geiger, Lausanne, acquis
auprès de ce dernier en 2001

Binoche et Giquello, Paris, 14 mars 2005, lot 64
Collection privée européenne, acquis lors de cette
vente

BIBLIOGRAPHIE

Geiger, G., Burnand, G. *et al.*, *Au cœur de
l'Amérique précolombienne. Collection Gérard
Geiger*, Milan, 2003, p. 128, n° 72

Modèle architectural composé de deux
colonnes espacées, encadrant une vaste et
large entrée surmontée d'un haut fronton,
et placées sur une plateforme volumineuse
comportant un escalier central.

Pour un modèle similaire, voir Gay, C.,
Mezcala Architecture in Miniature, Bruxelles,
1987, p. 121, pl. 40.

MEZCALA STONE TEMPLE

*Placed on a thick platform with a central
stairway with two broadly spaced columns
providing a spacious entrance with a peaked
roof.*

15

PERSONNAGE DEBOUT MEZCALA, TYPE M8

PRÉCLASSIQUE RÉCENT, ENV. 300-100 AV. J.-C.

Andésite gris vert lustrée

Hauteur : 22 cm. (8¾ in.)

€15,000-18,000
US\$18,000-21,000
£14,000-16,000

PROVENANCE

Galerie Le Corneur-Roudillon, Paris, en 1969
Collection privée

Loudmer, Paris, Hôtel Drouot, *Art Précolombien.
Collection d'un amateur*, 8 décembre 1990, lot 47
Collection privée européenne, acquis lors de cette
vente

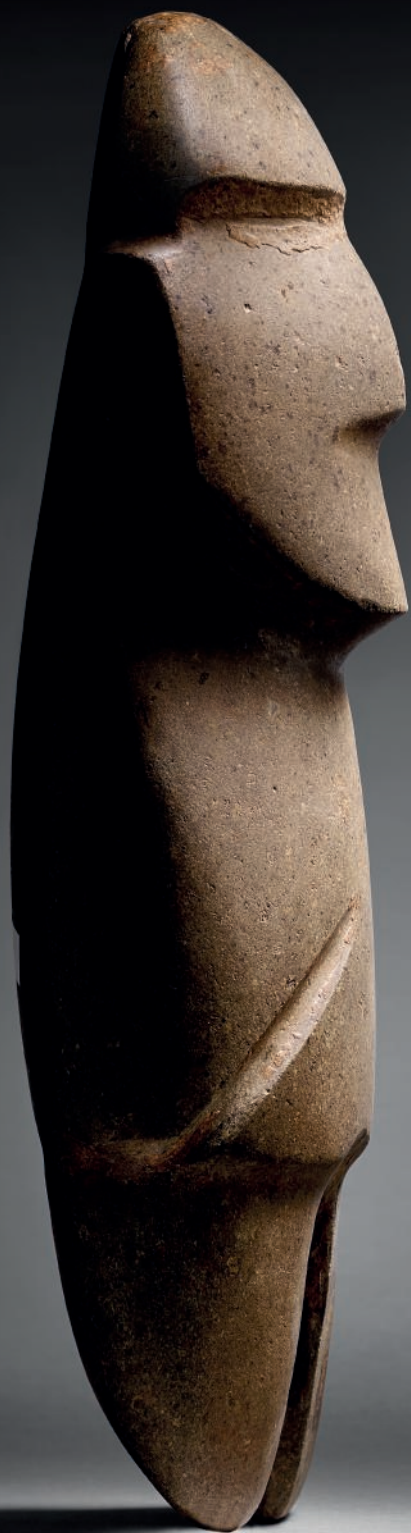
Personnage debout dont le corps
rectangulaire repose sur des jambes à la
silhouette curviligne, aux bras simplement
soulignés par deux fines rayures, et dont le
visage au front proéminent et aux oreilles
nettement visibles est traité par un jeu
d'alternance de formes géométriques.

Voir Gay, C. et Pratt, F., *Mezcala: Ancient
Stone Sculpture from Guerrero, Mexico*,
Genève, 1992, fig. 4a et b.

MEZCALA FIGURE, TYPE M8

*With distinctive arching legs, the arms
indicated by grooves, the wide facial plane
distinguished by the prominent forehead and
rectangular ears flanges.*





« Le Type M10 incarne au mieux la sculpture Mezcala par la réalisation sculptée de visages humains indétifiables et réalisés dans un matériau des plus difficiles à travailler et au moyen des outils les plus simples ».

Gay et Pratt, 1992: 51

16

GRAND PERSONNAGE

MEZCALA, TYPE M10

PRÉCLASSIQUE RÉCENT, ENV. 300-100 AV. J.-C.

Andésite gris brun

Hauteur : 29 cm. (11½ in.)

€50,000-80,000

US\$59,000-94,000

£46,000-73,000

PROVENANCE

Collection Gérard Geiger, Lausanne

Collection privée européenne, acquis auprès de ce dernier

EXPOSITION

New York, Finch College Museum of Art, Contemporary Study Wing, *Guerrero. Stone Sculpture from the State of Guerrero*, ouverture le 18 mai 1965 (fig. 1, au fond à droite)

BIBLIOGRAPHIE

Gay, C., *Guerrero. Stone Sculpture from the State of Guerrero, Mexico*, New York, 1965, n° 108

Geiger, G., Burnand, G. et al., *Au cœur de l'Amérique précolombienne. Collection Gérard Geiger*, Milan, 2003, p. 25

Important personnage à la posture monumentale, sur le torse sur lequel sont incisées deux diagonales profondes qui représentent les bras retombant, au visage traité par un jeu d'alternances de formes géométriques, et avec plusieurs traces de matière incrustée au niveau des yeux et des bras.

Carlo Gay dénomme le type M10 comme étant celui de l'imagerie principale au sein de toute la tradition Mezcala.

Pour un modèle similaire, voir *ibid*, 1992, pl. 33.

IMPORTANT MEZCALA FIGURE, TYPE M10

Of statuesque posture with robust torso with deep diagonal grooves indicating the folded arms, the facial plane treated as a geometric composition of recesses.



Fig. 1. Installation de l'exposition au Finch College Museum of Art, New York, 1965.
Publié dans Geiger, G., Stierlin, H., *Au Cœur de l'Amérique précolombienne*, Genève, 2003.



JOUG VERACRUZ

CLASSIQUE, ENV. 450-650 AP. J.-C.

Pierre blanc ivoire polie

Longueur : 40.5 cm. (16 in.)

€60,000-90,000

US\$71,000-110,000

£55,000-82,000

PROVENANCE

Probablement Jean-Eugène Lions, Genève
Collection Jean-Louis Sonnerly de Fromental
(1920-1995), Paris, acquis auprès de ce dernier au milieu des années 1980
Collection Roland Tassin de Montaigu, New York
Collection Gérard Geiger, Lausanne
Collection privée européenne, acquis auprès de ce dernier

EXPOSITIONS

Genève, Musée Rath, *Mexique, Terre des Dieux : Trésors de l'art précolombien*, 8 octobre 1998 - 24 janvier 1999
France, Sarran, Musée du Président Jacques Chirac, *Le cinquième Soleil - Arts du Mexique*, 11 juin - 11 novembre 2012

BIBLIOGRAPHIE

Burnand, G. et Stierlin, H., *Mexique, Terre des Dieux : Trésors de l'art précolombien*, Genève, 1998, p. 158, n° 162
Geiger, G., Burnand, G. et al., *Au cœur de l'Amérique précolombienne. Collection Gérard Geiger*, Milan, 2003, p. 79, n° 23
Blazy, J. et al., *Le cinquième Soleil - Arts du Mexique*, Sarran, 2012, p. 142, n° 109

Joug sculpté avec vigueur en forme massive d'imposante tête de grenouille montrée de face et représentant le Monstre de la Terre, *Tlatecuhtli*, avec de grands yeux rudimentaires et une langue projetée vers le haut, et des pattes ondulantes plaquées sur le côté.

Les sculptures en forme de jougs étaient des représentations cérémonielles des vêtements de protections portés par les joueurs de jeux de balle. Les jougs faisaient partie de l'équipement des joueurs de balle (*yugo* selon l'appellation espagnole) et les sculptures sont probablement la représentation des éléments protecteurs en cuir portés autour des hanches par les joueurs et destinés à les préserver des chocs importants dus aux ricochets des balles en caoutchouc.

Les jougs évoquant un crapaud ou une grenouille représentent le Dragon Terre, au sujet duquel Joralemon indique en 1976 qu'il est un symbole de pouvoir et de fertilité depuis la Période Préclassique jusqu'à la période Postclassique. La forme en U du joug peut représenter une gueule ouverte qui évoque aussi symboliquement l'entrée du Monde Souterrain.

VERACRUZ STONE EFFIGY YOKE

Boldly carved as a compact and broad-faced, stylized frog, representing the Earth Monster, Tlatecuhtli, with large eyes roughened and tongue projecting downward, with tightly bent legs undulating down the sides.

The yoke is likely a ceremonial representation of a lighter protective guard worn by Mesoamerican ballgame players. The yoke forms part of the ballplayer's outfit, the yugo (the Spanish sobriquet), probably a representation of the leather protective guard worn around the hips of the player to protect against the heavy blow of the solid ricocheting rubber ball.

Toad or frog yokes represent the Earth Dragon, which Joralemon (1976) noted is the symbol of power and fertility depicted from Preclassic times through the Postclassic period. The U-shape of the yoke may represent the opening of a cave mouth, with the wearer symbolically at the entrance to the Underworld.







18

HACHA MAYA

CLASSIQUE RÉCENT, ENV. 550-950 AP. J.-C.

Hauteur : 24 cm. (9½ in.)

€25,000-45,000
US\$30,000-53,000
£23,000-41,000

PROVENANCE

Edward H. Merrin Gallery, New York, au début des années 1970
Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, acquis auprès de ce dernier
Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 36
Collection privée européenne, acquise lors de cette vente

EXPOSITION

Bruxelles, Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique - Meso-Amerikaanse kunst*, 17 novembre 1976 - 8 janvier 1977

BIBLIOGRAPHIE

Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique - Meso-Amerikaanse kunst*, Bruxelles, 1976, n° 127
Kerr, J., *A Pre-Columbian Portfolio. An archive of photographs*, n° K231 (archives en ligne)

Hacha en pierre granitique verte à surface polie sculptée dans une section lithique peu épaisse et représentant une tête de guerrier avec des yeux très en creux sous des arcades sourcilières bombées et surmontée par un casque représentant un ara stylisé au bec proéminent et à l'œil évoqué par un percement.

Le perroquet *Ara ararauna* était un oiseau important dans la culture Maya, notamment en raison de son plumage brillant et de sa capacité à imiter.

Pour une tête de perroquet similaire, voir Marquis, E. et Shook, E., *Secrets in Stone: Yokes, Hachas and Palmas from Southern Mesoamerica*, Philadelphie, 1996, pp. 12 et 165.

MAYAN STONE HACHA

Of thin section carved with a warrior's head with gaunt features with sunken eyes under arched brows and capped with a helmet in the form of a large macaw with prominent beak and lateral pierced eye.

The parrot (Ara ararauna) was an important avian for the Maya, noteworthy for its brilliant plumage and its ability at mimicry.





19
PERSONNAGE ASSIS
COLIMA

PROTOCLASSIQUE, ENV. 100 AV.-250 AP. J.C.

Hauteur : 30 cm. (11 7/8 in.)

€6,000-9,000
 US\$7,100-11,000
 £5,500-8,200

PROVENANCE

Collection Denise Elfen, Genève, avant 1988
 Binoche et Giquello, Paris, 24 avril 2013, lot 66
 Collection privée européenne, acquis lors de cette vente

EXPOSITION

Genève, Musée Rath, *Mexique, Terre des Dieux : Trésors de l'art précolombien*, 8 octobre 1998 - 24 janvier 1999

BIBLIOGRAPHIE

Burnand, G. et Stierlin, H., *Mexique, Terre des Dieux : Trésors de l'art précolombien*, Genève, 1998, p. 92, n° 79

Personnage assis en terre cuite à engobe brun rouge brillant, représentant un chaman en position de penseur dont la tête repose sur ses bras croisés, avec le dos arrondi et bien lisse penché en avant, vêtu d'un pagne incisé et d'une coiffe typique de chaman.

Les personnages Colima avec une corne émergeant du front sont considérés comme des chamans coiffés d'un chapeau évoquant leur pouvoir.

COLIMA SHAMAN

Seated in a thinker position with head resting on his folded arms, leaning deeply forward with lustrous rounded back, wearing an incised loincloth and shaman's horn protruding from the crown of his head, covered overall in brown-red slip.

20

PERSONNAGE
CHUPÍCUARO, GUANAJUATO

PRÉCLASSIQUE RÉCENT, ENV. 300-100 AV. J.-C.

Hauteur : 31 cm. (12 1/4 in.)

€10,000-20,000
 US\$12,000-23,000
 £9,100-18,000

PROVENANCE

Collection Guy Joussemet, Montréal, au début des années 1980
Guy Joussemet est un collectionneur franco-canadien dont la célèbre collection de céramiques Chupicuaro est aujourd'hui dispersée dans des collections de musées du monde entier parmi lesquels on compte le musée du Quai Branly - Jacques Chirac et le musée des Beaux-Arts de Montréal (fig. 1).
 Jacques Blazy, Paris, acquis auprès de ce dernier en 1985
 Collection privée européenne, acquis auprès de ce dernier

EXPOSITION

France, Sarran, Musée du Président Jacques Chirac, *Le cinquième Soleil - Arts du Mexique*, 11 juin - 11 novembre 2012

BIBLIOGRAPHIE

Blazy, J. et al., *Le cinquième Soleil - Arts du Mexique*, Sarran, 2012, p. 74, n° 36

Personnage féminin en terre cuite à engobe brun-rouge avec des motifs ocre et noir, vêtu d'un short rayé, au visage décoré de motifs géométriques en escalier et paré de boucles d'oreilles.

Ce type de statuettes en céramique présente un large éventail sociologique du peuple Chupicuaro avec des représentations sans vêtements, des peintures corporelles et faciales abondantes ainsi que des représentations majoritairement féminines qui peuvent laisser à penser à un culte de la maternité.

CHUPÍCUARO FEMALE FIGURE,
GUANAJUATO

The face painted with fret patterning, tattoos along her legs, bipartite coiffure and adorned with earspools painted in reddish brown ochre and black.

These ample-bodied ornately painted female figures suggest a link with a fertility cult.



Fig. 1. Compte-rendu de l'exposition *Mangeurs d'hommes et jolies dames*, La Presse, Montréal, janvier 1971.





21

PERSONNAGE DEBOUT TEOTIHUACAN

CLASSIQUE, ENV. 450-650 AP. J.-C.

Serpentine vert foncé lustrée

Hauteur : 16 cm. (6¼ in.)

€18,000-22,000
US\$22,000-26,000
£17,000-20,000

PROVENANCE

Spencer Throckmorton, New York
Jacques Kerchache, Paris, acquis auprès de ce
dernier dans les années 1980
Collection Anna Diagne, Paris, offert par ce dernier
Binoche et Giquello, Paris, 14 juin 2010, lot 24
Collection privée européenne, acquis lors de cette
vente

EXPOSITION

France, Sarran, Musée du Président Jacques
Chirac, *Le cinquième Soleil - Arts du Mexique*,
11 juin - 11 novembre 2012

BIBLIOGRAPHIE

Blazy, J. et al., *Le cinquième Soleil - Arts du
Mexique*, Sarran, 2012, p. 112, n° 81

Personnage debout reposant sur des jambes
courtes aux pieds visibles, aux mains posées
sur les hanches et aux bras longilignes
séparés du corps, aux épaules carrées et au
visage tel un masque dont les yeux en creux
autrefois incrustés sont surmontés d'un front
entourés d'un large turban.

Pour une coiffe similaire, voir Hennen, M. et
Maurer, E., *Symboles sacrés. Quatre mille ans
d'art des Amériques*, Paris, 2002, n° 50.

TEOTIHUACAN SERPENTINE FIGURE

*Exhibiting the prototypical traits of
Teotihuacan figural sculpture with a
symmetrical positioning of legs and arms,
the mask-like face with deeply sunken eyes,
probably once inlaid.*



22

MASQUE TEOTIHUACAN

CLASSIQUE, ENV. 450-650 AP. J.-C.

Tecali

Hauteur : 14 cm. (5½ in.)

€25,000-35,000

US\$30,000-41,000

£23,000-32,000

PROVENANCE

Collection Alvarez de Toledo, Paris, avant 1982

Binoche et Giquello, Paris, 21 mars 2012, lot 135

Collection privée européenne, acquis lors de cette vente

Masque en pierre *tecali* vert très clair veiné avec cinq percements pour suspension, représentant un visage à l'expression sereine et souligné par des joues lisses, des yeux en forme d'amande autrefois incrustés et des lèvres charnues entrouvertes.

Pour un exemple similaire, voir Solis, F., *Teotihuacan. Cité des Dieux*, Paris, 2009, n° 30.

TEOTIHUACAN TECALI MASK

With the serene expression distinguished by smooth cheeks, ovoid-shaped eyes, once inlaid and fleshy parted lips, pierced at the corners, in a striated light green tecali, pierced five times for attachment.



Fig. 1. Alberto Giacometti peignant le portrait de Pierre Matisse dans l'atelier, 1950, tirage argentique, coll. Fondation Giacometti.
© Succession Alberto Giacometti (Fondation Giacometti Paris + ADAGP Paris) 2020.

La Galerie Pierre Matisse, située à New York et qui porte le nom de son fondateur, le plus jeune fils d'Henri Matisse, a ouvert ses portes en 1931. Pierre Matisse (1900-1989) a longtemps été le soutien en Amérique d'un groupe d'artistes européens varié parmi lesquels figurent Miro, Chagall, Balthus, Giacometti (fig. 1) et aussi des peintres associés à l'avant-garde du surréalisme comme Yves Tanguy, Leonora Carrington, Matta et Wilfredo Lam.

Matisse a lui-même été confronté très tôt aux productions artistiques ethnographiques par son propre père qui était aussi un collectionneur d'objets ethnographiques, comme de nombreux artistes pionniers du début du 20^e siècle. Au cours des années 1930, Pierre Matisse se tourne vers les marchands parisiens d'arts premiers présents depuis longtemps, comme Charles Ratton, Josef Brummer et l'ami de Picasso, Ernst Ascher. Aux Etats-Unis, c'est le galeriste de Los Angeles Earl Stendahl qui introduit Matisse à l'art précolombien qu'il présentait lui-même à la vente et collectionnait personnellement.

Avec la perturbation des communications avec l'Europe durant la Seconde Guerre mondiale, Matisse s'est orienté vers des créations pionnières comme celles de William Spratling, Diego Rivera et Roberto Montenegro Nerva.

Matisse a été l'un des premiers à organiser des expositions-ventes dans tous ces domaines à New York (fig. 2), mais il a particulièrement apprécié ce masque depuis son achat en 1938 au point de le conserver dans sa propre collection personnelle pendant plus de cinquante ans sans jamais le vendre.

Eugen Thaw, ancien marchand et collectionneur, a dit de Matisse à sa mort qu'il "était un homme à l'œil infallible, même dans des domaines en dehors de son champs de spécialisation. À l'apogée de sa galerie et à son propre domicile, on pouvait rencontrer des objets inattendus de toutes sortes – tels des exemples splendides d'art précolombien [...] il a été l'un des premiers collectionneurs contemporains dans ce domaine." (New York Times, 11 août 1989)

The Pierre Matisse Gallery, located in New York, named after its founder, the younger son of Henri Matisse, opened its doors in 1931. Pierre Matisse (1900-1989) was a long time standard-bearer in America of a diverse group of European artists including Miro, Chagall, Balthus, Giacometti (fig. 1) and those painters associated in the vanguard of Surrealism among them Yves Tanguy, Leonora Carrington, Matta and Wilfredo Lam.

Matisse was exposed to ethnographic art early on through his father, who was a collector of ethnographic art like many early 20th century pioneering artists. Pierre Matisse turned during the 1930s to veteran Paris dealers of Arts Premiers as Charles Ratton, Josef Brummer and Picasso's friend, Ernst Ascher to procure artworks in these fields. In America he struck up a collaboration with the Los Angeles gallerist, Earl Stendahl,

who introduced Matisse to Pre-Columbian art, which he showcased and went on to collect personally.

With World War II and the disruption in communication with Europe, Matisse turned to source works from the likes of William Spratling, Diego Rivera and Roberto Montenegro Nerva.

Matisse mounted some of the first selling exhibitions in these domains in New York (fig. 2). However he particularly treasured this mask since its purchase in 1938 as it remained in his personal collection for over fifty years.

Eugen Thaw, the former dealer and collector, said of Matisse upon his death:

"He was a man of unerring eye, even in areas outside his field in which he specialized. In the heyday his gallery and in his house, there were always unexpected things – above all, wonderful examples of Pre-Columbian art [...] he harked back to the early days of the modernist collecting." (New York Times, August 11, 1989)

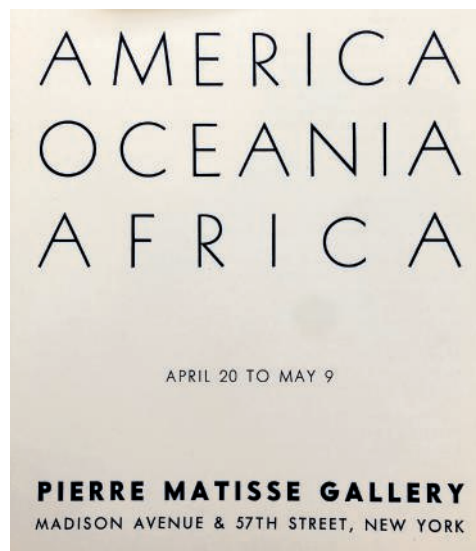


Fig. 2. Pierre Matisse Gallery archives, 1903-1990, Box 100, catalogue d'exposition Pierre Matisse Gallery, AMERICA OCEANIA AFRICA, New York, 1936, COVER (I-22), 1903-1990.
©The Morgan Library & Museum. MA 5020.





Fig. 4. Museum für Völkerkunde Hamburg, inv. n° B3627. © Markk, Brigitte Saal

La grande cité de Teotihuacan - l'un des sites archéologique les plus impressionnants qui soit au monde - s'est développée dans la vallée de Mexico, à peu de distance au nord de la ville actuelle de Mexico, entre le premier et le septième siècle de notre ère. A l'apogée de son développement, au 6^e siècle ap. J.-C., la ville s'étendait sur une zone supérieure à vingt kilomètres carrés et elle était le centre religieux, politique et économique le plus puissant de Mésoamérique, avec une aire d'influence qui s'étendait au sud jusqu'à la zone culturelle de la civilisation Maya. De nos jours, Teotihuacan est surtout connue pour les constructions architecturales

monumentales qui se trouvent dans le centre de la cité et qui étaient entourées de très nombreux quartiers d'habitation où l'on pense que résidaient plusieurs centaines de milliers d'habitants. Même plusieurs siècles après la disparition de la ville en tant que telle, la cité en ruine a continué d'exercer une influence culturelle au travers de ce qu'elle avait été et son nom actuel lui a été donné par les Aztèques au 15^e siècle : Teotihuacan ou « Le lieu de naissance des Dieux ».

Les milliers d'œuvres d'art indépendantes - principalement des représentations humaines et des récipients de différents types - réalisés principalement en argile ou en pierre par des artisans hautement qualifiés au sein des nombreux ateliers spécialisés de la ville, sont tout autant réputées que les plus célèbres et imposantes constructions de Teotihuacan - les Pyramides du Soleil et de la Lune, le Temple de Quetzalcoatl et la Rue des Morts. Les masques en pierre grandeur nature de Teotihuacan, dont celui présenté ici est un exemple traditionnel, ont longtemps été admirés pour leur élégante simplicité et leur sobriété dans le rendu abstrait. Plus de cinq cents exemplaires sont répertoriés dans les collections et leur taille varie de 10 à 28 cm. de hauteur. Ils sont réalisés dans un style simple et stéréotypé typique de l'esthétique de Teotihuacan et dans une variété de pierres que l'on ne retrouve pas à proximité de la cité, principalement de la serpentine - comme ce masque - du travertin, du calcaire, et de la listwanite.



Fig. 5. Statue Teotihuacan assise, env. 200-650 ap. J.-C., Aragonite, inv. n° 76.8. Enakzi museum of Art, Indiana University. © Raymond and Laura Wielgus Collection, Eskenazi Museum of Art, Indiana University

Représentant un visage humain anonyme et idéalisé plutôt que des individus en particulier, les masques appartiennent à un corpus commun, avec un rendu géométrique des traits du visage ou l'on retrouve un large front droit légèrement en pente vers l'arrière, une ligne de front légèrement incurvée, un large nez triangulaire, des yeux ovales et une bouche semi-ouverte avec des lèvres droites parallèles. Ces mêmes caractéristiques faciales schématisées qui sont la caractéristique des masques Teotihuacan sont également visibles sur les visages des nombreuses représentations en pierre grandeur nature du site, dont certaines sont debouts (fig. 4) et d'autres assises (fig. 5), ainsi que sur nombre de très nombreuses représentations humaines en céramique qui sont moulées pour la plupart.

Certains masques sont étonnamment représentés de profil sous trois dimensions, comme ici, avec un nez fortement saillant, des lèvres complètement séparées et des joues bombées qui confèrent au visage un aspect charnu et une expression sereine. On peut au-delà des caractéristiques stylistiques habituelles que l'on retrouve sur les masques Teotihuacan (pour une sélection, voir Berrin, K., Pasztory, E. et al., 1993) qui n'expriment généralement aucune expression et ne montrent aucun âge ou sexe déterminé, rencontrer quelques légères variations, comme sur le masque ici présenté, avec une sculpture des joues arrondies et des lignes profondes de chaque côté de la bouche qui donnent au visage un aspect un peu plus âgé.

Les masques comportent tous des protubérances rectangulaires des deux côtés du visage pour représenter les oreilles qui sont toujours perforées à leur base pour la fixation d'ornements à suspendre. Des perforations complémentaires peuvent aussi souvent se trouver le long des bordures des masques et parfois sur la partie haute du front, comme ici. Les yeux profonds et les bouches entrouvertes étaient souvent incrustés d'autres matériaux, notamment du coquillage, de l'obsidienne noire ou de la pyrite de fer dorée pour les globes oculaires, les pupilles et les dents pouvant donner aux visages une expression plus réaliste et après des siècles d'enfouissement, la pyrite pouvant laisser un résidu jaune, comme sur cet exemplaire.

Quelques masques comportent aussi des restes de pigments rouge, vert et brun sur la surface, suggérant qu'ils ont pu avoir été recouverts de ces matériaux. Les masques, bien qu'ils soient parmi les objets les plus connus à être associés à la ville de Teotihuacan, figurent aussi parmi les objets les plus énigmatiques de cette cité, avec une signification et une utilisation fonctionnelle incertaines. Ces réalisations sont aujourd'hui considérées comme des « visages » et elles n'auraient pu être portées par une personne vivante car la plupart d'entre elles sont trop grandes et trop lourdes avec un poids compris entre 3 et 7 kg, et elles ne sont pas percées au niveau des yeux et de la bouche pour que le porteur puisse voir et respirer. Autrefois, les masques en pierre ont été considérés comme des objets funéraires bien qu'aucun n'ait été trouvé dans un environnement funéraire documenté. D'après des découvertes archéologiques récentes, les chercheurs suggèrent que les masques en pierre ont pu être utilisés dans les rituels quotidiens au sein des espaces communs des résidences de Teotihuacan.

Heidi King
Historienne de l'art, spécialiste de l'art précolombien

Bibliographie

Berrin, K. and Pasztory, E., *Teotihuacan: Art from the City of the Gods*, San Francisco, 1993

Robb, M., *Teotihuacan: City of Water, City of Fire*, San Francisco, 2017

The great city of Teotihuacan - one of the world's most impressive archaeological sites - flourished in the Valley of Mexico, a short distance north of present day Mexico City, roughly between the 1st and 7th century of the Christian Era. At the height of its prosperity in the 6th century, the city covered an area of more than twenty square kilometers and was the most powerful economic, political and religious center in Mesoamerica spreading its influence throughout the region as far south as the Maya culture area. Today Teotihuacan is primarily known for its monumental architecture in the city center surrounded by innumerable housing compounds where several hundred thousand people are thought to have lived. Even hundreds of years after its demise, the ruined city remained culturally influential having been given its present name by the Aztecs of the 15th century: Teotihuacan 'Birthplace of the Gods.'

Equally as well-known as the most famous massive architectural structures at Teotihuacan - the Pyramids of the Sun and Moon, the Temple of Quetzalcoatl, and the Street of the Dead - are the thousands of portable artworks - mostly human figures and containers of various types - made primarily of clay and stone by highly skilled craftsmen in numerous specialized workshops within the city. Teotihuacan's life-size stone masks, of which this is a classic example, have long been admired for their elegant simplicity and restrained abstraction. More than five hundred are known in collections. They range in size from 10 to 28 cm. in height and are carved in a variety of stones, none of which are found near Teotihuacan, primarily serpentine - as is this mask - travertine, limestone, and listwanite in a simple, standardized style that reflects Teotihuacan aesthetics.

Seemingly depicting an idealized, anonymous human face rather than specific individuals, the masks share a similar format, and geometricized rendering of the facial features - a wide straight forehead slightly receding, a gently curved brow line, broad triangular nose, oval eyes and half-open mouth in parallel horizontals. The same schematic facial features that characterize all Teotihuacan masks are also seen on the faces of numerous full-size stone figures from the site, some standing (fig. 4) others seated (fig. 5) as well as on many of the countless ceramic human figures many of which are made in molds.

Some masks are surprisingly three-dimensional in profile; as this example shows, the strongly projecting nose, full parted lips and bulging cheeks give the face an almost soft, fleshy quality. Within the standard stylistic features one observes on Teotihuacan masks (for a selection see Berrin/Paszatory et al 1993) which generally show no

expression, age or sex, are subtle variations; on this mask the carving of the rounded cheeks and the deep lines on either side of the mouth lend the face a somewhat older look.

Invariably the masks have rectangular protuberances for ears on both sides of the face which are always perforated at the bottom for attachment of pendant ornaments. Additional holes are often present along the sides of the masks and sometimes on the forehead near the top edge as seen here. The deep set eyes of the masks and half-open mouths were often inlaid with other materials including shell, black obsidian or golden iron pyrite for eyeballs, pupils and teeth giving the faces a more lifelike expression. After centuries of burial pyrite leaves a yellow residue as on this example. A few masks have remnants of red, green and brown pigment on the surface suggesting they may have once been covered with these materials.



23

The masks, although one of the best known object types associated with the city of Teotihuacan, are also among the most enigmatic, and their meaning and function in ancient times remain unclear. The masks are actually 'faces' since they could not have been worn by a living person; most of them are too large and heavy, weighing between 3 and 7 kg, and do not have their eyes and mouths pierced so that the wearer could see and breathe. In the past the stone faces have been thought to be funerary objects although none have been found in a documented burial context. Based on recent archaeological discoveries scholars suggest that the stone faces were used in every day rituals in communal spaces of apartment compounds at Teotihuacan.

Heidi King
Art Historian, Pre-Columbian Art

Bibliography

Berrin, K. and Paszatory, E., Teotihuacan: Art from the City of the Gods, San Francisco, 1993

Robb, M., Teotihuacan: City of Water, City of Fire, San Francisco, 2017

MASQUE TEOTIHUACAN

CLASSIQUE, ENV. 450-650 AP. J.-C.

Hauteur : 16.5 cm. (6½ in.)

€350,000-550,000

US\$420,000-640,000

£320,000-500,000

PROVENANCE

William Spratling (1900-1967), New York
William Spratling était un designer et artiste
argentier d'origine américaine, surtout connu pour
son influence sur la création mexicaine du XX^e
siècle.

*William Spratling was an American born architect
and silver-designer, best known for his influence on
20th century Mexican design.*

Pierre Matisse Gallery, New York, acquis auprès de
ce dernier le 7 octobre 1938, inv. n° 816 (fig. 3)

Collection Pierre et Tana Matisse Foundation,
New York

Sotheby's, New York, 13 mai 2011, lot 177

Collection privée européenne, acquis lors de cette
vente

EXPOSITIONS

France, Sarran, Musée du Président Jacques
Chirac, *Le cinquième Soleil - Arts du Mexique*,
11 juin - 11 novembre 2012

Venise, Palazzo Loredan, Istituto Veneto di
Scienze Lettere ed Arti, *Il mondo che non c'era.
L'arte precolombiana nella Collezione Ligabue*,
12 janvier - 30 juin 2018

BIBLIOGRAPHIE

Blazy, J. et al., *Le cinquième Soleil - Arts du
Mexique*, Sarran, 2012, p. 115, n° 88

Blazy, J., Delpuech, A. et al., *Il mondo che non c'era.
L'arte precolombiana nella Collezione Ligabue*,
Milan, 2018, p. 97, n° 37

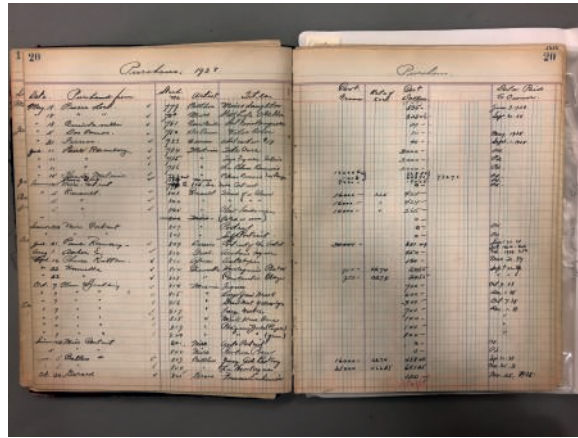


Fig. 3. Pierre Matisse Gallery archives, 1903-1990, Box 171 folder 33, Stockbook - p. 20.
1903-1990. © The Morgan Library & Museum. MA 5020.

Masque en serpentine veinée vert intense
avec des restes de stuc blanc et rouge
dans une narine et comportant des trous
de suspension sur les côtés et au centre
du front, dont le visage impressionnant se
caractérise par des traits matures soulignés
par des joues burinées en saillie, des lèvres
 entrouvertes, des yeux ovoïdes autrefois
incrustés et avec des paupières soulignées
par une couleur ocre due aux traces d'oxyde
de fer qui fixait les incrustations, au nez
épaté, aux oreilles décoratives percées pour
placer des ornements.

Pour un masque de la même pierre et des
incrustations similaires au Musée d'Art
de Denver, voir Young-Sánchez, M., *Pre-
Columbian Art in the Denver Art Museum
Collection*, Denver, 2003, p. 32, n° 12.

Les masques en pierre Teotihuacan ont été
considérés comme de véritables trésors
depuis le XIV^e siècle, comme en témoignent
les offrandes aztèques de ce type de
productions retrouvées ensevelies lors des
fouilles du Templo Mayor de Mexico City.
Traditionnellement considérés comme
masques funéraires qui étaient peut-être
fixés sur les bandages des momies, ces
« visages » de pierre souvent d'un poids

conséquent sont à la suite d'études plus
récentes envisagés pour la pratique de
rituels quotidiens en tant qu'élément central
se tenant dans des sortes de sanctuaires,
semblablement aux visages incrustés des
encensoirs (Rose, T.R., Walsh, J.M., *The
stone faces of Teotihuacan: Insights into their
use, manufacture and sources in Journal of
Archaeological Science*, n° 22, Bridgnorth,
2016, pp. 299-312).

TEOTIHUACAN SERPENTINE MASK

*The impressive, face characterized by the
mature features notable for the chiseled,
jutting cheeks, fulsome, parted lips, ovoid eyes
once inlaid with the lids marked in ochre by the
remains of the iron oxide of these attachments,
fleshy nose, the decoratively-carved ears
pierced for ornaments; suspension holes at
the sides and the center of the forehead for
attachment, in rich green mottled serpentine
with remains of white and red stucco in one
nostril.*

*For a mask of the same stone and similar inlay
coloration in the Denver Art Museum, see
Young-Sánchez, M., Pre-Columbian Art in the
Denver Art Museum Collection, Denver, 2003,
p. 32, no. 12.*

*Teotihuacan stone masks have been treasured
since the 14th century as witnessed by the
Aztec offerings of such masks unearthed in
the Templo Mayor excavations in Mexico
City. Traditionally labelled as funerary masks
probably attached to mummy bundles recent
studies suggest that these often weighty
stone faces were used in quotidian rituals as
centerpieces in shrine-like settings similar to
the faces embedded in theater incensarios
- fig. 6 - (Rose, T.R., Walsh, J.M., *The stone
faces of Teotihuacan: Insights into their
use, manufacture and sources in Journal of
Archaeological Science*, no. 22, Bridgnorth,
2016, pp. 299-312).*



Fig. 6. Style Teotihuacan, *Incensario*,
Brooklyn Museum, inv. n° 75.148.
© Brooklyn Museum





24

BOL TRIPODE VALLÉE DE L'ULUA

CLASSIQUE RÉCENT-POSTCLASSIQUE, ENV.
800-1000 AP. J.-C.

Marbre

Diamètre : 21 cm. (8¼ in.)

€20,000-25,000

US\$24,000-29,000

£19,000-23,000

Coupe reposant sur trois petits pieds carrés, sculptée dans une pierre blanc crème avec une représentation courant sur toutes ses faces de motifs encadrés à enroulements et comportant sur chacun de ses cotés un motif très stylisé montrant une tête aux crocs émergeant, et avec des poignées exceptionnellement sculptées de deux crânes humains aux yeux proéminents.

Ces vases translucides sculptés avec raffinement et provenant de la vallée de l'Ulúa au Honduras ont servi de moyens d'échanges et de commerce en tant qu'objets de grande valeur depuis la région maya des Basses Terres jusqu'au Costa Rica. En raison de leur aspect blanc irisé, ils ont été associés aux royaumes mythologiques de l'eau, des nuages et des montagnes de calcaire blanc.

PROVENANCE

Collection Guy Dulong, Paris
Bernard Dulong, Paris, transmis par héritage
Binoche et Giquello, Paris, 21 mars 2012, lot 156
Collection privée européenne, acquis lors de cette vente

ULUA VALLEY MARBLE VESSEL

Supported on slab-shaped tripod feet, the slightly rounded sides carved in relief with an overall design of opposing scrolls, surrounding two stylized, anthropomorphic faces each baring teeth, with a pair of graphically-carved human skulls as handles, in white stone.







25

PLAT EN FORME D'OISEAU

MAYA, IZAPA

PRÉCLASSIQUE RÉCENT, ENV. 300-100 AV. J.-C.

Diamètre : 38.5 cm. (15½ in.)

€30,000-50,000

US\$36,000-59,000

£28,000-45,000

PROVENANCE

Edward H. Merrin Gallery, New York, à la fin des années 1960
Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, acquis auprès de ce dernier
Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 38
Collection privée européenne, acquis lors de cette vente

EXPOSITIONS

Bruxelles, Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique - Meso-Amerikaanse kunst*, 17 novembre 1976 - 8 janvier 1977
Bruxelles, MRAH - Musées Royaux d'Art et d'Histoire, *Trésors du nouveau monde*, 15 septembre - 27 décembre 1992

BIBLIOGRAPHIE

Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique - Meso-Amerikaanse kunst*, Bruxelles, 1976, n° 186
Berjonneau, G., Deletaille, E. et Sonnery, J.-L., *Chefs d'œuvre inédits. Art précolombien, Mexique, Guatemala*, Boulogne, 1985, p. 215, n° 323
Deletaille, E. et L., *Trésors du nouveau monde*, Bruxelles, 1992, p. 215, n° 166

Bol peu profond en pierre blanche semi-translucide dont les bords évasés évoquent un oiseau stylisé en plein vol avec des ailes aux plumes ondulantes et une queue sculptées tout du long des bordures du récipient et à la tête arrondie émergeant d'un côté avec de grands yeux ronds en creux aux bordures bien visibles.

PROTO-MAYAN ALABASTER BOWL, IZAPA

The shallow bowl with flaring sides carved with the features of a stylized bird in flight with the undulating feathered wings and tail carved along the circumference of the vessel and the rounded head with large, rimmed sunken eyes emanating forth from one side, in semi translucent creamy white stone.



VASE TRIPODE MAYA

CLASSIQUE ANCIEN, ENV. 250-450 AP. J.-C.

Hauteur : 24 cm. (9½ in.)

€60,000-90,000
US\$71,000-110,000
£55,000-82,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles
Collection Walter Vanden Avenue, Oostrozebeke,
Belgique, acquis auprès de ce dernier en 1968
Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 44
Collection privée européenne, acquis lors de cette
vente

EXPOSITIONS

Bruxelles, Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique – Meso-Amerikaanse kunst*, 17 novembre 1976 - 8 janvier 1977
Bruxelles, MRAH - Musées Royaux d'Art et d'Histoire, *Trésors du nouveau monde*, 15 septembre - 27 décembre 1992

BIBLIOGRAPHIE

Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique – Meso-Amerikaanse kunst*, Bruxelles, 1976, n° 99
Berjonneau, G., Deletaille, E. et Sonnery, J.-L., *Chefs d'oeuvre inédits. Art précolombien, Mexique, Guatemala*, 1985, Boulogne, p. 229, n° 350
Deletaille, E. et L., *Trésors du nouveau monde*, Bruxelles, 1992, p. 221, n° 174

Récipient aux parois décorées qui reposent sur des pieds en forme de plaques, avec une poignée en forme de tête de dignitaire qui est proche de celle qui représente le portait du souverain âgé Sihyah Chan K'awiiil au front ridé, aux pommettes saillantes et

à la bouche ouverte, coiffé d'un chapeau de plumes retombant en arrière et paré de grandes boucles d'oreilles en jade, et dont les parois légèrement évasées tout comme le couvercle sont couverts de pigments vert pistache, blanc et rouge rose et sont tous deux ornés de l'iconographie habituelle à Teotihuacan montrant des rapaces au plumage exubérant dont les plumes abondantes sont dépeintes, avec de grands becs de perroquets émergeant d'un crâne de guerrier orné d'un ornement nasal entrecroisé qui recouvre la bouche et qui est peut-être l'évocation du motif *Ik* qui indique une respiration.

La forme et l'iconographie de ce vase tripode sont étroitement associées à l'art de Teotihuacán, où les récipients en stuc (voir Pasztory, E. et Berrin, K., *Teotihuacan: Art from the City of the Gods*, San Francisco, 1993, p. 254, pl. 143) étaient les biens privés les plus prisés des personnages de haut rang de la société Teotihuacan, tout comme ils l'étaient chez les Mayas.

Pour un portrait de Sihyah Chan K'awiiil, voir Sotheby's, New York, 17 mai 1988, lot 88. Les vases tripodes en terre cuite peinte de ce type figuraient parmi les biens les plus prisés des plus hauts dignitaires de la société maya.

MAYAN STUCCOED LIDDED TRIPOD VESSEL

The ornately-decorated and standing on slab supports, the handle molded with the head of a dignitary, bearing a resemblance to the portrait of the aged ruler Sihyah Chan K'awiiil, with furrowed brow, jutting cheekbones and lips parted, capped with a feathered headdress streaming backward, and adorned with large jade earspools, the slightly flaring sides and lid covered in pistachio green, white, black and rose-terracotta stucco, with classic Teotihuacan iconography of baroque feathered raptorial birds with outlined verdant plumes, the large beak issuing forth a warrior's head adorned with a cross-shaped nose ornament covering the mouth, possibly a reference to the Ik motif for breath, the lid decorated with similar avian motifs.

For a portrait of Sihyah Chan K'awiiil, see Sotheby's, New York, 17 May 1988, lot 88.

*The tripod vessel form and imagery are closely associated with Teotihuacan where stuccoed ceramics were prized personal possessions of high-ranking members of Teotihuacán society as they were among the Maya (see Pasztory, E. and Berrin, K., *Teotihuacan: Art from the City of the Gods*, San Francisco, 1993, p. 254, pl. 143).*







27

NO LOT

28

**DIGNITAIRE
MAYA, JAINA**

CLASSIQUE RÉCENT, ENV. 550-950 AP. J.-C.

Hauteur : 17 cm. (6¾ in.)

€18,000-22,000

US\$22,000-26,000

£17,000-20,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles, au début des années 1960

Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, acquis auprès de ce dernier

Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 51

Collection privée européenne, acquis lors de cette vente

Statuette en terre cuite avec traces de colorants bleu maya représentant un personnage debout sur de longues jambes distinctes, avec le bras gauche tendu en avant et la main gauche entrouverte tenant probablement autrefois une arme, à la tête aux proportions réduites autrefois surmontée d'une coiffe amovible et anciennement fixée avec un appendice arrière qui remontait par-dessus la tête et qui a désormais disparu, vêtu d'un pagne noué à la taille et d'une large colerette à trois rabats à pans retombants.

MAYAN DIGNITARY

The long-legged, corpulent figure standing with large feet outturned, an outstretched arm and cupped hand probably once grasping a weapon, distinguished by the diminutive head with extended nose bridge once covered by a removable headdress with an attachment on the reverse (now missing), attired in a long sashed loincloth, wide bib with streamers, extensively painted in dark and bright Maya blue.





29

URNE MAYA

CLASSIQUE ANCIEN, ENV. 250-450 AP. J.-C.

Hauteur : 34 cm. (13 $\frac{3}{8}$ in.)

€30,000-50,000
US\$36,000-59,000
£28,000-45,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles, au début des années 1980

Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, acquis auprès de ce dernier

Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 64

Collection privée européenne, acquise lors de cette vente

Récipient en terre cuite avec des traces de pigment blanc sur les parties en relief et comportant sur l'une de ses faces la représentation du Dieu G1 avec un menton reposant sur la moitié supérieure de la face stylisée du Dieu Jaguar, distingué par ses yeux en spirale, un élément en forme de requin emblématique émanant de ses lèvres entrouvertes, des nageoires de poisson couvrant ses joues, portant des boucles d'oreilles *quincunx*, et avec un oiseau aquatique mythologique aux ailes déployées perché sur le dessus.

Des inscriptions de Palenque indiquent que le Dieu G1 pouvait être personnifié par le souverain K'inich Ahkal Mo' Nahb (voir Stuart, D., *The Inscriptions from Temple XIX at Palenque*, San Francisco, 2005, pp. 158-161).

Ces récipients du début de la Période Classique et qui contenaient peut-être des offrandes rituelles étaient placés dans des niches lors de cérémonies commémorant la construction d'un bâtiment.

Pour un modèle similaire, voir Fields, V. et Reents-Budet, D., *Lords of Creation: Origins of Sacred Maya Kingship*, New York, 2005, pl. 35.

MAYAN CACHE URN

Molded on one side with the physiognomy of God G1, K'inich Ajaw, his chin resting on the upper half of the stylized face of the Jaguar God, G1 discerned by the spiral eyes, emblematic shark-flint issuing from the parted lips and fish fins covering the cheeks, wearing quincunx earrings, a mythological water bird with feathery wings outspread perched above, with remains of white pigment on the raised relief surface.

*Of the three Triad gods, G1 seems the most important. Inscriptions from Palenque indicate that G1 is "impersonated" by the ruler K'inich Ahkal Mo' Nahb (see Stuart, D., *The Inscriptions from Temple XIX at Palenque*, San Francisco, 2005, pp. 158-161).*

Such Early Classic container vessels were placed as caches, perhaps containing ritual offerings, during building-dedication rituals.

*For a similar example, see Fields, V. and Reents-Budet, D., *Lords of Creation: Origins of Sacred Maya Kingship*, New York, 2005, pl. 35.*





30

IMPORTANT PLAT MAYA

CLASSIQUE RÉCENT, ENV. 550-950 AP. J.-C.

Diamètre : 44 cm. (17½ in.)

€30,000-40,000
US\$36,000-47,000
£28,000-36,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles
Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke,
Belgique, acquis auprès de ce dernier en 1968
Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 65
Collection privée européenne, acquis lors de cette
vente

EXPOSITION

Bruxelles, Société Générale de Banque, *Art de
Mésomériké - Meso-Amerikaanse kunst*,
17 novembre 1976 - 8 janvier 1977

BIBLIOGRAPHIE

Société Générale de Banque, *Art de Mésomériké
- Meso-Amerikaanse kunst*, Bruxelles, 1976, n° 189
Berjonneau, G., Deletaille, E. et Sonnery, J.-L.,
*Chefs d'oeuvre inédits. Art précolombien, Mexique,
Guatemala*, 1985, Boulogne, p. 244, n° 378
Hellmuth, N.M., *Ballgame iconography and playing
gear. Late Classic Maya Polychrome Vases and
Stone Sculpture of Peten, Guatemala*, Culver City,
1987, fig. 114 et 115, pl. A-305



Important plat de taille inhabituelle reposant sur des piétements comportant des hochets, peint avec des nuances orangées et dont les parties brunes, noires et grises de la scène principale sont rituellement mutilées, décoré dans sa partie intérieure d'une scène mythologique animée et complexe encadrée de parois évasées, aux bordures extérieures ornées de motifs en taches de jaguar, la scène principale étant composée avec un grand ombre de personnages au centre desquels on trouve le clown *Pa* qui se tient au-dessus de l'entrée d'une caverne qui évoque peut être l'entrée du monde souterrain et qui est représenté avec les griffes empoisonnées retournées d'un chapet, un scolopendre mythologique, dansant avec son nez bulbeux et coiffé du chapeau du Dieu Jester en affirmant son autorité, qui porte un récipient fumant attaché à son sac à dos et brandit un couteau noir et pointu en obsidienne, encadré par deux personnages en vis-à-vis et à genoux qui portent un pantalon de motif jaguar avec des gants et des griffes déployées, avec sur sa droite le long de la bordure du plat un personnage au museau déformé qui semble danser et applaudir et en opposé un personnage plus âgé qui lève la main en signe symbolique de douleur et qui est perché sur le signe *Ek* (ou signe étoile) qui fait référence aux planètes, aux étoiles et aux constellations et autour duquel tourne une représentation à tête de lapin qui semble émettre un souffle et saisit un tambour (?), vêtu de la coiffe du Dieu Jester encadrée de deux bandes de pseudo-glyphes, et avec une balle noire tressée (?) au-dessus de la scène centrale.

On recense très peu de plats de ce type (voir mayavase.com, n° K3640, K3641 et K6187). L'iconographie omniprésente du jaguar rappelle les symboles traditionnels mayas du pouvoir tandis que la scène mythologique complexe dotée de plusieurs interprétations et qui est centrée sur le thème d'une bataille cosmique est unique.

IMPRESSIVE MAYAN TRIPOD PLATE WITH COSMIC SCENE

The unusually-sized plate painted with an animated and complex mythological scene carrying over into the flaring sides, with rattle-filled feet and the everted, exterior circumference painted with the pattern of the spotted pelt of a jaguar, the tableau includes a multitude of personages, the central figure, Pa, the clown, stands atop a cave entrance possibly to the Underworld, represented as upturned poisonous claws of Chaphet, a mythical centipede, the dancing, bulbous-nosed comic wears a Jester God headdress, denoting authority, carrying a fuming enema pot strapped to his backpack, he wields a sharp, black obsidian knife, he is flanked by two kneeling, antagonistic figures wearing jaguar pants including spotted gloves with bared talons, along the proper right rim a figure with a crooked snouted mask appears to be dancing and clapping, on the opposing side an elderly figure raises a hand in a symbolic gesture of grief, perching on the sign of Ek or star sign, referring to planets, stars and constellations, running down the 'star' a rabbit-headed figure emanates a breath and grasps a drum (?), adorned with a Jester God headdress, two bands of pseudo-glyphs flank the headdress, and above the central scene, a bound black ball, painted in shades of orange, brown, black and grey, areas of the central scene ritually distressed.

There are a handful of these grandiose plates, see mayavase.com, no. K3640, K3641 and K6187. The pervasive jaguar imagery harkens to Classic Mayan symbols of power, while the complex mythical scene loaded with double entendres revolving around a cosmic battle are unique.

We thank Donald Hales for his assistance with the iconographic interpretation.





31
COUPE DÉCORÉE
MAYA

CLASSIQUE RÉCENT, ENV. 550-950 AP. J.-C.

Diamètre : 21 cm. (8¼ in.)

€4,000-6,000
 US\$4,700-7,000
 £3,700-5,400



Autre vue.

PROVENANCE
 Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, acquise avant 1970
 Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 53
 Collection privée européenne, acquise lors de cette vente

EXPOSITION
 Bruxelles, Palais des Beaux-Arts, *Arts Mayas du Guatemala*, 15 septembre - 15 novembre 1970

BIBLIOGRAPHIE
 van Lerberghe, J., *Arts Mayas du Guatemala*, Bruxelles, 1970, n° 298, non ill.

Récipient dont les flancs légèrement évasés sont ornés de quatre glyphes en forme de tête, séparés par des panneaux dentelés et qui ressemblent à des crânes peints en brun foncé sur un engobe beige, comportant chacun un motif de forme oculaire qui émerge du haut de la tête qui est ornée de boucles d'oreilles raffinées, avec une banderole enroulée qui émerge du nez et des gouttelettes qui encerclent la paupière inférieure.

Pour une iconographie représentant des crânes similaires, voir le plat maya de type codex du Musée du Quai Branly - Jacques Chirac inv. n° 70.2001.36.1.

MAYAN INCISED BROWNWARE BOWL

The gently flaring sides of the receptacle finely incised with four glyphic heads represented as skulls painted in dark brown against a beige slip, the glyphic/heads represented as skulls, each with an ocular motif issuing from the top of the head, adorned with elaborate earrings and with a scroll emanating from the nose and the eye with droplets encircling the lower eyelid, separated by dentate panels.

For the skull iconography, see a Mayan Codex plate in Musée du Quai Branly - Jacques Chirac, inv. no. 70.2001.36.1.



32

PLAT MAYA

CLASSIQUE RÉCENT, ENV. 550-950 AP. J.-C.

Diamètre : 32 cm. (12½ in.)

€10,000-15,000
US\$12,000-18,000
£9,100-14,000

PROVENANCE

Collection Baronne de Kerdaniel, Bretagne
Binoche et Giquello, Paris, 26 juin 2006, lot 192
Collection privée européenne, acquis lors de cette
vente

EXPOSITIONS

Genève, Musée Rath, *Mexique, Terre des Dieux : Trésors de l'art précolombien*, 8 octobre 1998 - 24 janvier 1999
France, Sarran, Musée du Président Jacques Chirac, *Le cinquième Soleil - Arts du Mexique*, 11 juin - 11 novembre 2012

BIBLIOGRAPHIE

Burnand, G. et Stierlin, H., *Mexique, Terre des Dieux : Trésors de l'art précolombien*, Genève, 1998, p. 227, n° 261
Blazy, J. et al., *Le cinquième Soleil - Arts du Mexique*, Sarran, 2012, p. 167, n° 128

Vase à la bordure encadrée de motifs en forme de glyphes et décoré de peintures aux nuances orange et noire avec une évocation du jeune Dieu du Maïs ressuscité en train de danser avec des bras gesticulants, une coiffure ornée de perles oscillantes en jade et en train de danser lors de son apogée saisonnier.

Les Mayas accompagnaient les dépouilles nobles et royales avec des plats tel que celui-ci et sur lequel on retrouve des représentations du Dieu du Maïs. Certains récipients pouvaient contenir du *tamales*, la nourriture pour le monde de l'Au-delà, symbole de renouveau et de renaissance.

La divinité aux formes affinées figure sur une série de plats étudiés et inventoriés sous le vocable de « style du danseur de Tikal » (Reents-Budet, D., *Painting the Maya Universe: Royal Ceramics of the Classic Period*, Durham, 1994, p. 339), qui se caractérise par un personnage masculin en train de danser et souligné par de fines lignes noires.

Pour un exemple similaire, voir Coe, M. et Kerr, J., *Old Gods and Young Heroes, The Pearlman Collection of Maya Ceramics*, Jerusalem, 1982, p. 89.

MAYAN PLATE

Painted in shades of orange and black with the youthful dancing resurrected Maize God, arms gesticulating, his headdress adorned with swinging jade beads, dancing at the height of his seasonal powers, the rims surrounded by pseudo-glyphs.



Déroulé photographique par Vincent Girier-Dufournier

33

VASE MAYA

CLASSIQUE RÉCENT, ENV. 550-950 AP. J.-C.

Hauteur : 13 cm. (5 1/8 in.)

€10,000-15,000
US\$12,000-18,000
£9,100-14,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles, à la fin des années 1960
Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, acquis auprès de ce dernier
Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 61
Collection privée européenne, acquis lors de cette vente

EXPOSITIONS

Bruxelles, Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique - Meso-Amerikaanse kunst*, 17 novembre 1976 - 8 janvier 1977
Bruxelles, Palais des Beaux-Arts, *Arts Mayas du Guatemala*, 15 septembre - 15 novembre 1970

Vase peint avec des nuances orangées et noires et représentant un épisode raffiné en relation avec le mythe maya de la Création et le rituel religieux pour provoquer la pluie, où l'on peut voir la représentation incontournable de l'un des deux jeunes Héros Jumeaux, *Hun Ajaw*, assis sur un grand coussin décoré de trois motifs entrecroisés et opposé à *Itzamna* assis les jambes croisées sur un coussin en peau de jaguar et qui émerge de la gueule d'un saurien ailé qui symbolise une porte vers un autre monde, une représentation comprenant une tête de hibou et trois images de pendentifs en jade séparant les deux divinités qui se déplacent autour d'un grand vase à offrandes où se trouve un écureuil ou une marmotte d'où émergent des motifs de fumées enroulés et avec un récipient de lavement placé derrière le dieu le plus âgé qui suggère que le contenu qui est en train de bouillir est une mixture hallucinogène destinée à être ingérée, comme cela est décrit sur d'autres versions de ce mythe, les deux divinités étant richement vêtues et parées de bijoux.

Pour d'autres représentations de ce mythe, voir mayavase.com, n° K530, K7898, K8075.

MAYAN VESSEL

The elaborate and complex Maya scene from a Creation era event and a rain-making ritual, the primary figures are one of the youthful Hero Twins, Hun Ajaw, seated on a large cushion decorated with three cross motifs confronting Itzamna seated cross-legged on a jaguar-pelt covered cushion emerging from the maw of a winged saurian creature, symbolic of a supernatural portal, an icon incorporating an owl's head and three pendant jade plaques separates the two, they are both gesturing toward a large offering jar containing a squirrel or gopher with scrolling fumes issuing forth, an enema bag behind the elderly God suggests the boiling contents are those of an intoxicating solution to be administered, as depicted in other depictions of this myth, both personages are opulently dressed and bejeweled, painted in shades of orange and black.

See mayavase.com, no. K530, K7898, K8075 for other depictions of this myth.



ENCENSOIR MAYA

CLASSIQUE RÉCENT, ENV. 550-950 AP. J.-C.

Hauteur : 49 cm. (19¼ in.)

€20,000-40,000
US\$24,000-47,000
£19,000-36,000

PROVENANCE

André Emmerich, New York
Sotheby's, New York, 26 novembre 1985, lot 80
Emile Deletaille, Bruxelles, acquis lors de cette vente
Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, acquis auprès de ce dernier en 1987
Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 62
Collection privée européenne, acquis lors de cette vente

Encensoir en terre cuite de forme cylindrique avec de nombreuses traces de polychromie blanche et bleu brillant, décoré sur l'une de ses faces avec une représentation de la Triade sacrée de Palenque comportant les visages mythiques empilés de *K'inich Ajaw* (le Dieu Soleil) ou *GIII* surmonté par une coiffe supérieure avec l'évocation du visage sans mâchoire du *Dieu G* (*Itzamná*) et avec un visage au nez allongé comportant de grands yeux arrondis, des enroulements tels des moustaches de poisson, une langue projetée en avant et paré d'ornements d'oreilles baroques, à la panse décorée sur les côtés d'éléments en forme de plumes virevoltantes et au revers avec un motif ajouré représentant une croix qui évoque *Ik*, le symbole de la respiration chez les anciens Mayas.

Les encensoirs en céramique (*incensarios*) étaient l'une des composantes importantes des accessoires rituels et de la pratique cultuelle à Palenque. Ils étaient utilisés pour évoquer et honorer les êtres divins, principalement les divinités de la triade de Palenque (appelées *G I*, *G II* et *G III*). Les encensoirs étaient composés d'une base-support et d'un brasero-bol (ici manquant) qui était placé sur le dessus et utilisé pour brûler l'encens de copal. Les bases-supports étaient pour leur part richement ornées d'éléments iconographiques d'une grande variété, mettant le plus souvent en scène le Dieu *G III*. Pour les Mayas, le centre de l'univers était l'*Axis Mundi*, ou Arbre du Monde, dont les racines s'étendaient profondément dans la mer et sous la terre et dont les branches s'élevaient pour

soutenir les cieux. Symboliquement, les panses tubulaires des encensoirs évoquaient des arbres cosmiques qui permettaient le déplacement des divinités au travers du cosmos durant la pratique des rituels.

Pour un modèle similaire, voir von Winning, H., *Pre-Columbian Art of Mexico and Central America*, New York, 1968, fig. 420.

MAYAN INCENSARIO OF THE PALENQUE TRIAD

The cylindrical-shaped incensario (incense burner) stand molded on one side with the Palenque Triad of deities, the stacked mythical faces of K'inich Ajaw (the Sun God) or GIII, surmounted by the headdress of the upper, jawless face of God D, Itzamná, the central face of GIII, long-nosed, large, goggle-eyed with scrolling fish barbels and tongue issuing forth, adorned with baroque ear ornaments and the side flanges further decorated with sweeping feathers, the reverse with an openwork Ik symbol (a cross) a symbol of 'breath' for the ancient Maya, with extensive remains of white and bright blue pigment.

Ceramic censers (incensarios) were an important component of ritual paraphernalia and ceremonial life at Palenque. They were used to represent and venerate divine beings, primarily the deities of the Palenque triad (called G I, G II, and G III). Censers were composed of a stand and a brazier-bowl (now missing), which was placed on top and used for burning copal incense. The stands were elaborately embellished with a variety of iconographic elements, most often featuring GIII. For the Maya, the center of the universe was the Axis Mundi, or World Tree, which had roots growing deep in the sea under the earth and branches that rose to support the heavens. Symbolically, the tubular bodies of the censers formed cosmic trees that made the movement of deities through the cosmos possible during ritual acts.





Déroulé photographique par Vincent Girier-Dufournier

35

VASE MAYA

CLASSIQUE RÉCENT, ENV. 550-950 AP. J.-C.

Hauteur : 25 cm. (9⁷/₈ in.)

€40,000-60,000
US\$47,000-70,000
£37,000-54,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles, avant 1970
Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, acquis auprès de ce dernier en 1966
Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 63
Collection privée européenne, acquis lors de cette vente

EXPOSITION

Bruxelles, Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique - Meso-Amerikaanse kunst*, 17 novembre 1976 - 8 janvier 1977

BIBLIOGRAPHIE

Robicsek, F., *The Smoking Gods. Tobacco in Maya Art, History, and Religion*, Norman, 1978, p. 168, fig. 182, pl. 197 à 200
Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique - Meso-Amerikaanse kunst*, Bruxelles, 1976, n° 150

Vase de style codex mais comportant un ajout inhabituel de colorants bleu maya vif et rouge terre, décoré d'une scène où sont présentes deux divinités encadrées de bandes horizontales et dont les corps sont couverts de tatouages richement colorés, chacun tenant un silex excentrique destiné à décapiter le dragon serpent sinueux mystique aux mâchoires minutieusement ouvertes pour retenir la divinité assise, avec un appendice émergeant du front qui est peut-être une représentation de K'awiil avec son long museau aux lèvres caractéristiques et ses grands yeux, le Dieu de la foudre tenant un fouet cérémoniel, la bande de glyphes entourant le rebord étant une série de pseudo-glyphes et d'éléments de la séquence standard primaire qui indiquent que ce vase était destiné à la consommation par les élites sociales du cacao et qui comprend également le nom du propriétaire du vase, K'uhul Sak Wayis.

L'iconographie inhabituelle de ce vase aux couleurs évanescentes est similaire à celle du vase du *Dieu K*, au American Museum of Natural History (voir mayavase.com, n° K 4020).

La scène mythologique tout comme le caractère clairement symbolique de la représentation des deux jeunes divinités n'a pas encore été interprétée. Néanmoins, l'insertion du nom d'un seigneur maya indique l'importance de ce récipient.

MAYAN POLYCHROME VESSEL

Painted in the codex style but with the unusual addition of bright Maya blue and terracotta red, the scene depicts the two gods with richly colored tattoos covering their bodies, each holding eccentric flint with horizontal blades, a scabbard-shaped weapon to decapitate the sinuous serpent dragon, the elaborately-gaping jaws outspread to hold the seated deity, with a forehead flare, possibly a representation of K'awiil, God of Lightning, with characteristic long-lipped snout and large eyes, holding a ceremonial whisk, the band of glyphs encircling the rim composed of pseudo-glyphs, elements of the Primary Standard Sequence, suggesting that the vase was destined for the elite cacao beverage and including the name of the vessel's owner, K'uhul Sak Wayis.

The singular iconography of this boldly colored vessel is most similar to the God K vase at the American Museum of Natural History (see mayavase.com, no. K4020). Both the mythical scene and the clearly symbolic body paint of the two youthful deities is yet to be interpreted. Nonetheless the inclusion of a Mayan lord's name indicates the regal receptacle's importance.





Déroulé photographique par Vincent Girier-Dufournier.

36 VASE TRIPODE MAYA

CLASSIQUE ANCIEN, ENV. 250-450 AP. J.-C.

Hauteur : 13.5 cm. (5 3/8 in.)

€20,000-30,000
US\$24,000-35,000
£19,000-27,000

PROVENANCE

Alphonse Jax, New York
Dena Marianthal, Los Angeles, acquis auprès de ce dernier dans les années 1980
Sotheby's, New York, 17 mai 2000, lot 155
Ancient Art of the New World, Miami
Collection privée, acquis auprès de cette dernière en 2000
Binoche et Giquello, Paris, 6 juin 2019, lot 78
Collection privée européenne, acquis lors de cette vente

EXPOSITION

Los Angeles, LACMA - Los Angeles County Museum of Art, décembre 1993 - avril 1995, prêt

Récipient coloré en noir par des pigments ferrugineux et avec des parties en creux ornées généreusement de couleur rose intense, reposant sur des pieds en forme de plaques ajourées et dont les parois arrondies sont décorées d'une représentation incisée de grande qualité montrant un serpent à sonnette en mouvement qui ondule et dont les queues semblent sonner, aux larges têtes pour chacun avec des yeux lunaires, avec des éléments bouclés le long du crâne et des gueules ouvertes d'où sortent des fumées qui se séparent en deux autour d'une langue enroulée plus en arrière, avec des queues fuselées composées de hochets superposés sur un élément ondulant, et dont les corps sont encadrés de grands motifs circulaires que l'on retrouve en plus petit sur les parois.

Ce vase tripode aux parois cylindriques est caractéristique du style de la cité de Teotihuacan des Hauts-plateaux et qui était le centre politique le plus puissant durant la Période Classique en Mésoamérique (env. 400-900 ap. J.-C.) lorsque l'influence de Teotihuacan s'étendait d'un océan à l'autre du centre du Mexique et jusqu'au sud dans la région maya. La riche iconographie porte sur le thème du Dieu du Maïs qui jaillit d'un royaume habité par des monstres terrestres et des serpents.

Pour ce type de vase, voir Coe, M. et al., *Old Gods and Young Heroes: The Pearlman Collection of Maya Ceramics*, Israël, 1982, pl. 28 et Kerr, J., *The Maya Vase book*, vol. I, New York, 1989, p. 114, n° K1834 pour une iconographie montrant un serpent à plumes.

MAYAN TRIPODE VESSEL

The blackware vessel supported on openwork, slab feet with graceful curving walls boldly excised with a dynamic, undulating feathered rattlesnake with markings of sound emanations from the tail, each with massive head and lunate eye, curly crests along the head, jaws parted with bifurcate fumes of fire projecting and scrolling tongue below, the tapering tail with graduated rattles and billowing emissions, on body surrounding a large circular emblem, smaller versions in the field, the recessed areas richly applied with deep rose-colored, iron-based pigment.

For the vessel type, see Coe, M. et al., Old Gods and Young Heroes: The Pearlman Collection of Maya Ceramics, Israel, 1982, pl. 28, also Kerr, J., The Maya Vase book, vol. I, New York, 1989, p. 114, no. K1834 for the feathered serpent iconography.

Tripod vessels with cylindrical walls are identified with central highland Teotihuacan, the most powerful political polity during Mesoamerica's Classic Period (ca. A.D. 400-900). Teotihuacan's influence spread from coast to coast in central Mexico and south into the Maya region. The rich iconography centers on a realm inhabited by earth monsters and serpents.





37

STATUETTE DU DIEU TLALOC MIXTÈQUE

ENV. 1400-1500 AP. J.-C.

Pierre gris beige, veinée de noir

Hauteur : 11 cm. (4 $\frac{3}{8}$ in.)

€2,000-2,500

US\$2,400-2,900

£1,900-2,300

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles, avant 1970

Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, inv. n° 89

Collection privée européenne, acquise auprès de ce dernier

Statuette en pierre gris beige veinée noir représentant la divinité mixtèque de la pluie *Dzahui* (connue chez les Aztèques sous le nom de *Tlaloc*), avec ses yeux caractéristiques doublement cerclés, des crocs émergeant vers le bas et portant une coiffe dentelée. Les premiers colons appelaient ce type de statuette *penates*.

Pour un exemple similaire, voir Blazy, J., *La Collection Barbier-Mueller*, Milan, 2013, vol. I, p. 125, n° 81.

MIXTEC STONE TLALOC PENDANT

The Early Spaniards called these ubiquitous effigy pendants penates.

37

38

TÊTE EN STUC MAYA

CLASSIQUE RÉCENT, ENV. 550-950 AP. J.-C.

Hauteur : 19 cm. (7 $\frac{1}{2}$ in.)

€20,000-30,000

US\$24,000-35,000

£19,000-27,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles, au début des années 1970

Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke, Belgique, acquis auprès de ce dernier
Binoche et Giquello, Paris, 23 mars 2016, lot 60
Collection privée européenne, acquise lors de cette vente

EXPOSITION

Bruxelles, Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique - Meso-Amerikaanse kunst*, 17 novembre 1976 - 8 janvier 1977

BIBLIOGRAPHIE

Société Générale de Banque, *Art de Mésoamérique - Meso-Amerikaanse kunst*, Bruxelles, 1976, n° 157

Tête en stuc entièrement recouverte de pigments rouges et décorée de grandes boucles d'oreilles circulaires comportant des traces de pigment bleu, représentant un visage masculin réaliste réalisé selon le style maya classique, au nez épaté et aux lourdes paupières, aux yeux incisés en amandes orientés vers le bas, et à la bouche ouverte qui laisse voir les dents par devant.

MAYAN STUCCO PORTRAIT HEAD

The realistically-modeled male dignitary portrayed in classical Mayan style, with fleshy nose, heavy-lidded, almond-shaped, incised downward-cast eyes, lips parted to show front tooth, painted overall in deep red and adorned with large, circular earspools with remains of blue pigment.

74





■39

IMPORTANTE TÊTE TOLTEQUE

POSTCLASSIQUE RÉCENT,
ENV. 900-1200 AP. J.-C.

Hauteur : 48 cm. (18 $\frac{7}{8}$ in.)

€40,000-60,000
US\$47,000-70,000
£37,000-54,000

PROVENANCE

Stendahl Gallery, Los Angeles
Pierre J. Langlois, Paris, dans les années 1960
Collection Régine et Guy Dulong, Paris
Collection privée française, Paris
Binoche et Giquello, Paris, 19 décembre 2018,
lot 137
Collection privée européenne, acquise lors de
cette vente

EXPOSITION

Blagnac, Odysseus, *L'Amérique avant Colomb*,
22 octobre - 13 novembre 1988

Importante tête aux grandes proportions représentant un prêtre dont les traits sont soulignés par un large visage aux yeux légèrement en creux, aux lèvres entrouvertes et aux oreilles rectangulaires rabattues en avant, et surmontée par une coiffure à deux niveaux.

Pour un modèle similaire, voir Sotheby's, New York, 5 décembre 1981, lot 224. Pour une physionomie similaire, voir Bonfante, E., Camiaghi, R. *et al.*, *Art Précolombien du Mexique*, Paris, 1990, pl. 91.

IMPOSING TOLTEC STONE HEAD

The dignitary's over life-size head distinguished by the wide facial plane with shallow, sunken eyes, lips parted, rectangular, projecting ears and encircled by a headband with a double crest, perhaps symbolizing sunrays.



A l'instar de bon nombre de sociétés précolombiennes, le monde aztèque a pratiqué – à grande échelle – le sacrifice humain, l'anthropophagie rituelle et la mortification physique. Ces pratiques avaient une fonction éminemment religieuse. Puisque les dieux s'étaient sacrifiés lors des créations successives de notre monde, l'humanité payant sa dette, devait ainsi participer à préservation de l'équilibre instable du cosmos.

Parmi les nombreuses formes de mortifications physiques que les Aztèques ont connues, la plus répandue était sans conteste le *nextlahualli*. Cet « autosacrifice » consistait à se percer différents organes du corps afin de provoquer l'épanchement de sang et son corolaire : la douleur. Plus sanglante et plus douloureuse était l'action, plus grande devenait l'offrande qui, à la différence du sacrifice humain, pouvait être répétée tout au long d'une vie.

Selon les sources, l'épanchement de sang était répandu dans toutes les couches de la société aztèque ; depuis les plus humbles paysans jusqu'aux princes. Il prenait cependant une ampleur sans commune mesure parmi les membres de l'élite au cours de rituels nombreux et variés.

En fonction des cérémonies, différentes parties du corps pouvaient être mutilées : les oreilles, la langue, les membres, le nez, les lèvres, les paupières, voire le pénis. Afin d'augmenter l'épanchement de sang et l'intensité de la douleur, des cordes ou des baguettes étaient glissées dans les plaies.

Des objets particuliers étaient utilisés : épines d'agave, lancettes d'obsidienne, dards de raie et roseaux taillés. Cependant, les instruments les plus précieux, réservés à la noblesse, aux prêtres et aux guerriers étaient les os longs de félins ou de rapaces, aiguisés en biseau.

Cette statuette illustre parfaitement cette pratique. Elle représente un homme jeune, vêtu seulement d'un pagne. Il tient en main droite le stylet d'os reconnaissable à l'une des épiphyses. De sa main gauche, il guide la pointe afin de pouvoir percer le lobe supérieur. Le folio 50r/51r du *Codex Tuleada* - fig. 1 - (manuscrit mexicain daté du milieu du XVI^e siècle) nous donne un bel exemple de l'action.

S'il est difficile de l'identifier nul doute qu'il s'agit d'un personnage important par la présence du labret circulaire que l'on distingue sous la lèvre inférieure, distinction réservée aux nobles et aux guerriers.

Humblement accroupi, il participe ainsi à l'un des grands rites de la société aztèque, peut être une initiation ou une intronisation, à l'instar de celle du fameux *Moctezuma*, décrite par le Dominicain Diego Durán bien des années après la mort de l'infortuné empereur : « ...Il prit les trois pointes d'os [...] et avec celle de tigre se fit saigner les oreilles, avec celle de lion les parties charnues et avec celle de l'aigle le devant des tibias... » (*Historia de la Indias de Nueva-España e islas de Tierra Firme*, 1571-1581).

Pascal Mongne, Paris, septembre 2020

Docteur en archéologie et historien de l'art, chargé de Cours à l'Ecole du Louvre, Pascal Mongne se consacre principalement à l'évolution de l'image européenne des Amériques depuis la Découverte et à la question du Faux en art précolombien. Il est

également membre de l'*ArchAm* (« Archéologie des Amériques » UMR 8096, CNRS - Université Paris 1), du *GEMESO* (Groupe d'Etudes Méso-Américaines, EPHE) et du Comité français pour le *Corpus Antiquitatum Americanensium* (Union académique internationale).

Orientation bibliographique

Baudez, C.-F., *La douleur rédemptrice, l'autosacrifice précolombien*, Paris, 2012

Graulich, M., « Autosacrifice in Ancient Mexico », in *Estudios de cultura Náhuatl*, Issue 36, Mexico, 2005, pp. 301-309

Matos Moctezuma, E., López Luján, L. et Fauvet-Berthelot, M.-F., *Escultura monumental mexicana*, Mexico, 2010



Fig. 1. Folio 50r/51r du Codex Tuleada.

Like many Pre-Columbian societies, the Aztec world practiced large scale human sacrifice, ritual cannibalism, and physical mortification. These practices had an eminently religious function. Since the gods had sacrificed themselves in the course of the successive creations of our world, humanity, in paying its debt, was taking part in the preservation of the unstable balance of the cosmos.

Among the many forms of physical mortification that the Aztecs experienced, the most widespread was undoubtedly the *nextlahualli*. This "self-sacrifice" consisted in piercing different organs of one's own body in order to provoke the effusion of the blood and its corollary: pain. The bloodier and the more painful the act, the greater the offering which, unlike human sacrifice, could be repeated throughout one's life.

According to sources, shedding of blood took place at all levels of Aztec society, from the humblest peasants to princes. However, it took on a disproportionate role among the elite in the course

of many diverse rituals.

In different rituals, various parts of the body could be mutilated: the ears, the tongue, the limbs, the nose, the lips, the eyelids or the penis. In order to increase the amount of bloodshed and the intensity of the pain, cords or rods were inserted into the wounds. Special objects were used: agave thorns, small obsidian lances, stingray stings and sharpened reeds. However, the most precious instruments, reserved for the nobility, for priests and for warriors, were the beveled long bones of felines and birds of prey.

This sculpture perfectly illustrates this practice. It represents a young man, dressed only in a loincloth. He holds in his right hand the bone stylus recognizable as one of the epiphysia. In his left hand he guides the tip so as to be able to pierce the upper lobe. Folio 50r/51r of the *Codex Tuleada* - fig. 1 - (a Mexican manuscript dating from the middle of the 16th century) gives us a prime example of the act.

While it is difficult to identify, there's no doubt of the importance of this person as indicated by the the circular labret which can be seen under the lower lip, a distinction reserved for warriors and nobles.

Humbly squatting, he is participating in one of the great rites of Aztec society, perhaps an initiation or an enthronement, like that of the famous *Moctezuma*, described by the Dominican *Diego Durán* years after the death of the unfortunate emperor : "he took the three points of bone (...) and with the one from the tiger made his ears bleed, with the lion's the fleshy parts, and with the eagle's the front of the tibias" (*Historia de la Indias de Nueva-España e islas de Tierra Firme*, 1571-1581).

Pascal Mongne, Paris, September 2020



DIGNITAIRE AZTÈQUE

ENV. 1350-1521 AP. J.-C.

Basalte gris

Hauteur : 24 cm. (9½ in.)

€40,000-60,000
US\$47,000-70,000
£37,000-54,000

PROVENANCE

Emile Deletaille, Bruxelles, avant 1970
Collection Walter Vanden Avenne, Oostrozebeke,
Belgique
Collection privée européenne, acquis auprès de
ce dernier

EXPOSITION

Bruxelles, Société Générale de Banque, *Art de
Mésamérique – Meso-Amerikaanse kunst*,
17 novembre 1976 - 8 janvier 1977

BIBLIOGRAPHIE

Société Générale de Banque, *Art de Mésamérique
– Meso-Amerikaanse kunst*, Bruxelles, 1976, n° 107

Personnage assis, en basalte gris avec quelques traces de pigments rouges, regardant résolument vers l'avant, les mains traitées de façon sensuelle avec de longs doigts aux proportions accentuées, la main droite enserrant ses genoux et saisissant un morceau d'os du radius aiguisé et destiné à être enfoncé dans le lobe de l'oreille pour provoquer un saignement, le bras gauche retourné avec vigueur avec la main ouverte et placée derrière le percement de l'oreille blessée, le visage souligné par les lèvres orientées vers le bas et avec un grand labret circulaire qui indique une appartenance à un rang social élevé inséré dans le menton, et à la coiffure traitée en spirale enroulée serrée dans le dos, qui peut être aussi une indication de statut social.

Voir Kerchache, J. et al., *Sculptures. Afrique, Asie, Océanie, Amériques*, Paris, 2000, p. 411, pour un personnage paré d'un grand besote (labret) qui caractérise les membres de l'élite sociale (*ibid*, p. 410).

AZTEC STONE FIGURE OF A NOBLEMAN

Seated and staring forward resolutely, the hands sensitively treated with long fingers accentuated, the right hand wrapped around his knees and grasping a sharpened radius bone pushed into his ear lobe for bloodletting, the left arm turned sharply with palm open and held behind the injured ear hole, the face marked by the downward-turned lips and large circular labret, denoting an elite rank, inserted in the chin, the coiffure treated as a tightly coiled spiral on the back, possibly an indication of social status, in grey basalt with a faint remain of red pigment.

See Kerchache, J. et al., *Sculptures. Afrique, Asie, Océanie, Amériques*, Paris, 2000, p. 411, for a figure adorned with a large circular besote (labret), emblematic of elite status (*ibid*, p. 410).





réglementation compétents dans les pays d'exportation mais aussi d'importation. Dans certains cas, le **lot** ne peut être expédié qu'accompagné d'une confirmation scientifique indépendante des espèces et/ou de l'âge, que vous devez obtenir à vos frais. Si un **lot** contient de l'ivoire d'éléphant, ou tout autre matériau provenant de la faune susceptible d'être confondu avec de l'ivoire d'éléphant (par exemple l'ivoire de mammouth, l'ivoire de morse ou l'ivoire de calao à casque), veuillez vous reporter aux autres informations importantes du paragraphe (c) si vous avez l'intention d'importer ce **lot** aux États-Unis. Nous ne serons pas tenus d'annuler votre achat et de vous rembourser le **prix d'achat** si votre **lot** ne peut être exporté ou importé ou s'il est saisi pour une quelconque raison par une autorité gouvernementale. Il vous incombe de déterminer quelles sont les exigences des lois et réglementations applicables en matière d'exportation et d'importation de biens contenant ces matériaux protégés ou réglementés, et il vous incombe également de les respecter.

- (c) Interdiction d'importation d'ivoire d'éléphant africain aux États-Unis Les États-Unis interdisent l'importation d'ivoire d'éléphant africain. Tout **lot** contenant de l'ivoire d'éléphant ou un autre matériau de la faune pouvant facilement être confondu avec de l'ivoire d'éléphant (par exemple l'ivoire de mammouth, l'ivoire de morse ou l'ivoire de calao à casque) ne peut être importé aux États-Unis qu'accompagné des résultats d'un test scientifique rigoureux accepté par Fish & Wildlife, confirmant que le matériau n'est pas de l'ivoire d'éléphant africain. Si de tels tests scientifiques rigoureux ont été réalisés sur un **lot** avant sa mise en vente, nous l'indiquerons clairement dans la description du **lot**. Dans tous les autres cas, nous ne pouvons pas confirmer si un **lot** contient ou non de l'ivoire d'éléphant africain et vous achetez ce **lot** à vos risques et périls et devez prendre en charge les frais des tests scientifiques ou autres rapports requis pour l'importation aux États-Unis. Si lesdits tests ne sont pas concluants ou confirment que le matériau est bien à base d'éléphant africain, nous ne serons pas tenus d'annuler votre achat ni de vous rembourser le **prix d'achat**.
- (d) **Lots** d'origine iranienne Certains pays interdisent ou imposent des restrictions à l'achat et/ou à l'importation d'œuvres d'artisanat traditionnelle d'origine iranienne (des œuvres dont l'auteur n'est pas un artiste reconnu et/ou qui ont une fonction, tels que des tapis, des bols, des aiguières, des tuiles ou carreaux de carrelage, des boîtes ornementales). Par exemple, les États-Unis interdisent l'importation de ce type d'objets et leur achat par des ressortissants américains (où qu'ils soient situés). D'autres pays ne permettent l'importation de ces biens que dans certaines circonstances. À l'attention des acheteurs, Christie's indique sous le titre des **lots** s'ils proviennent d'Iran (Perse). Il vous appartient de veiller à ne pas acheter ou importer un **lot** en violation des sanctions ou des embargos commerciaux qui s'appliquent à vous.
- (e) Autres restrictions d'importation Certains pays, notamment les États-Unis, ont conclu des accords bilatéraux avec d'autres pays, notamment des pays d'Amérique latine, relativement à la circulation des biens culturels originaires de ces derniers. Les pays ayant conclu de tels accords, notamment les États-Unis, sont ainsi susceptibles d'interdire ou de refuser l'importation sur leur territoire d'objets qui auraient été exportés de leur pays d'origine après une certaine date, généralement la date de signature de l'accord avec le pays d'origine. Christie's ne peut en aucun cas être tenue responsable de difficultés ou d'une impossibilité pour l'acheteur d'un **lot** d'exporter un tel **lot** vers l'un des pays concernés par ces accords. Il vous appartient de vous renseigner sur la possibilité d'exporter un **lot** avant d'encherir sur celui-ci.
- (f) Or Lor de moins de 18 ct n'est pas considéré comme étant de l'« or » dans tous les pays et peut être refusé à l'importation dans ces pays sous la qualification d'« or ».
- (g) Bijoux anciens En vertu des lois actuelles, les bijoux de plus de 50 ans valant au moins €50.000 nécessiteront une autorisation d'exportation dont nous pouvons faire la demande pour vous. L'obtention de cette licence d'exportation de bijoux peut prendre jusqu'à 8 semaines.
- (h) Montres (i) De nombreuses montres proposées à la vente dans ce catalogue sont photographiées avec des bracelets fabriqués à base de matériaux issus d'espèces animales en danger ou protégées telles que l'alligator ou le crocodile. Ces **lots** sont signalés par le symbole ~ dans le catalogue. Ces bracelets faits d'espèces en danger sont présentés uniquement à des fins d'exposition et ne sont pas en vente. Christie's retirera et conservera les bracelets avant l'expédition des montres. Sur certains sites de vente, Christie's peut, à son entière discrétion, mettre gratuitement ces bracelets à la disposition des acheteurs des **lots** s'ils sont retirés en personne sur le site de vente dans le délai de 1 an à compter de la date de la vente. Veuillez vérifier auprès du département ce qu'il en est pour chaque **lot** particulier. (ii) L'importation de montres de luxe comme les Rolex aux États-Unis est soumise à de très fortes restrictions. Ces montres ne peuvent pas être expédiées aux États-Unis et peuvent seulement être importées en personne. En règle générale, un acheteur ne peut importer qu'une seule montre à la fois aux États-Unis. Dans ce catalogue, ces montres ont été signalées par un F. Cela ne vous dégage pas de l'obligation de payer le **lot**. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter nos spécialistes chargés de la vente.

En ce qui concerne tous les symboles et autres marquages mentionnés au paragraphe H2, veuillez noter que les **lots** sont signalés par des symboles à titre indicatif, uniquement pour vous faciliter la consultation du catalogue, mais nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'oublis.

I. NOTRE RESPONSABILITE ENVERS VOUS

(a) Nous ne donnons aucune garantie quant aux déclarations faites ou aux informations données par Christie's, ses représentants ou ses employés à propos d'un **lot**, excepté ce qui est prévu dans la **garantie** d'authenticité, et, sauf disposition législative d'ordre public contraire, toutes les **garanties** et autres conditions qui pourraient être ajoutées à cet accord en vertu de la loi sont exclues.

Les **garanties** figurant au paragraphe E1 relèvent de la responsabilité du vendeur et ne nous engagent pas envers vous.

- (b) (i) Nous ne sommes aucunement responsables envers vous pour quelque raison que ce soit (que ce soit pour rupture du présent accord ou pour toute autre question relative à votre achat d'un **lot** ou à une enchère), sauf en cas de fraude ou de fausse déclaration de notre part ou autrement que tel qu'expressément énoncé dans les présentes Conditions de vente ; (ii) nous ne faisons aucune déclaration, ne donnons aucune **garantie**, ni n'assumons aucune responsabilité de quelque sorte que ce soit relativement à un **lot** concernant sa qualité marchande, son adaptation à une fin particulière, sa description, sa taille, sa qualité, son **état**, son attribution, son authenticité, sa rareté, son importance, son support, sa **provenance**, son historique d'exposition, sa documentation ou sa pertinence historique. Sous réserve de toute disposition impérative contraire du droit local, toute **garantie** de quelque sorte que ce soit est exclue du présent paragraphe.
- (c) En particulier, veuillez noter que nos services d'ordres d'achat et d'enchères par téléphone, Christie's LIVE™, les rapports de condition, le convertisseur de devises et les écrans vidéo dans les salles de vente sont des services gratuits et que nous déclinons toute responsabilité à votre égard en cas d'erreurs (humaines ou autres), d'omissions ou de pannes de ces services.
- (d) Nous n'avons aucune responsabilité envers qui que ce soit d'autre qu'un acheteur dans le cadre de l'achat d'un **lot**.
- (e) Si, malgré les stipulations des paragraphes (a) à (d) ou E2(i) ci-dessus, nous sommes jugés responsables envers vous pour quelque raison que ce soit, notre responsabilité sera limitée au montant du **prix d'achat** que vous avez versé. Nous ne serons pas responsables envers vous en cas de manque à gagner ou de perte d'activité, de perte d'opportunités ou de valeur, de perte d'économies escomptées ou d'intérêts, de coûts, de dommages ou de dépenses.

J. AUTRES STIPULATIONS

1. Annuler une vente

Outre les cas d'annulation prévus dans les présentes Conditions de vente, nous pouvons annuler la vente d'un **lot** si nous estimons raisonnablement que la réalisation de la transaction est, ou pourrait être, illicite ou que la vente engage notre responsabilité ou celle du vendeur envers quelqu'un d'autre ou qu'elle est susceptible de nuire à notre réputation.

2. Enregistrements

Nous pouvons filmer et enregistrer toutes les ventes aux enchères. Toutes les informations personnelles ainsi collectées seront maintenues confidentielles. Christie's pourra utiliser ces données à caractère personnel pour satisfaire à ses obligations légales, et sauf opposition des personnes concernées aux fins d'exercice de son activité et à des fins commerciales et de marketing. Si vous ne souhaitez pas être filmé, vous devez procéder à des enchères téléphoniques, ou nous délivrer un ordre d'achat, ou utiliser Christie's LIVE. Sauf si nous donnons notre accord écrit et préalable, vous n'êtes pas autorisé à filmer ni à enregistrer les ventes aux enchères.

3. Droits d'Auteur

Nous détenons les droits d'auteur sur l'ensemble des images, illustrations et documents écrits produits par ou pour nous concernant un **lot** (y compris le contenu de nos catalogues, sauf indication contraire). Vous ne pouvez pas les utiliser sans notre autorisation écrite préalable. Nous ne donnons aucune **garantie** que vous obtiendrez des droits d'auteur ou d'autres droits de reproduction sur le **lot**.

4. Autonomie des dispositions

Si une partie quelconque de ces Conditions de vente est déclarée, par un tribunal quel qu'il soit, non valable, illégale ou inapplicable, il ne sera pas tenu compte de cette partie mais le reste des Conditions de vente restera pleinement valable dans toutes les limites autorisées par la loi.

5. Transfert de vos droits et obligations

Vous ne pouvez consentir de sûreté ni transférer vos droits et responsabilités découlant de ces Conditions de vente et du contrat de vente sans notre accord écrit et préalable. Les dispositions de ces Conditions de vente s'appliquent à vos héritiers et successeurs, et à toute personne vous succédant dans vos droits.

6. Traduction

Si nous vous fournissons une traduction de ces Conditions de vente, la version française fera foi en cas de litige ou de désaccord lié à ou découlant des présentes.

7. Loi informatique et liberté

Dans le cadre de ses activités de vente aux enchères et de vente de gré à gré, de marketing et de fourniture de services, et afin de

gérer les restrictions d'encherir ou de proposer des biens à la vente, Christie's est amenée à collecter des données à caractère personnel concernant le vendeur et l'acheteur destinées aux sociétés du **Groupe Christie's**. Le vendeur et l'acheteur disposent d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données à caractère personnel les concernant, qu'ils pourront exercer en s'adressant à leur interlocuteur habituel chez Christie's France. Christie's pourra utiliser ces données à caractère personnel pour satisfaire à ses obligations légales, et aux fins d'exercice de son activité, et notamment, sauf opposition des personnes concernées, à des fins opérations commerciales et de marketing.

Dès lors que la réglementation impose d'effectuer une déclaration ou de demander une autorisation pour la mise en vente ou le transport d'un objet, les autorités compétentes requièrent de Christie's la communication de vos coordonnées et de votre facture (en ce compris toutes données personnelles).

Si vous êtes résident de Californie, vous pouvez consulter une copie de notre déclaration sur le California Consumer Privacy Act à <https://www.christies.com/about-us/contact/ccpa>

8. Renonciation

Aucune omission ou aucun retard dans l'exercice de ses droits et recours par Christie's, prévus par les présentes Conditions de vente, n'emporte renonciation à ces droits ou recours, ni n'empêche l'exercice ultérieur de ces droits ou recours, ou de tout autre droit ou recours. L'exercice ponctuel ou partiel d'un droit ou recours n'emporte pas d'interdiction ni de limitation d'aucune sorte d'exercer pleinement ce droit ou recours, ou tout autre droit ou recours.

9. Loi et compétence juridictionnelle

L'ensemble des droits et obligations découlant des présentes Conditions de vente seront régis par la loi française et seront soumis, en ce qui concerne leur interprétation et leur exécution, aux tribunaux compétents de Paris. Avant que vous n'engagiez ou que nous n'engagions un recours devant les tribunaux (à l'exception des cas limités dans lesquels un litige, un différend ou une demande intervient en liaison avec une action en justice engagée par un tiers et où ce litige peut être associé à ce recours) et si nous en convenons, chacun de nous tentera de régler le litige par une médiation conduite dans le respect de la procédure relative à la médiation prévue par le Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris (39 avenue F.D. Roosevelt - 75008 Paris) avec un médiateur inscrit auprès du Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris et jugé acceptable par chacun de nous. Si le litige n'est pas résolu par une médiation, il sera exclusivement tranché par les tribunaux civils français. Nous aurons le droit d'engager un recours contre vous devant toute autre juridiction. En application des dispositions de l'article L321-17 du Code de commerce, il est rappelé que les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des ventes volontaires de meubles aux enchères publiques se prescrivent par 5 ans à compter de l'adjudication.

10. Prémption

Dans certains cas, l'Etat français peut exercer un droit de prémption sur les œuvres d'art mises en vente publique, conformément aux dispositions des articles L123-1 et L123-2 du Code du Patrimoine. L'Etat se substitue alors au dernier enchérisseur. En pareil cas, le représentant de l'Etat formule sa déclaration juste après la chute du marteau auprès de la société habilitée à organiser la vente publique ou la vente de gré à gré après-vente. La décision de prémption doit ensuite être confirmée dans un délai de quinze jours. Christie's n'est pas responsable du fait des décisions administratives de prémption.

11. Trésors nationaux - Biens Culturels

Des certificats d'exportation pourront être nécessaires pour certains achats. L'Etat français a la faculté de refuser d'accorder un certificat d'exportation si le **lot** est réputé être un trésor national. Nous n'assumons aucune responsabilité du fait des décisions administratives de refus de certificat pouvant être prises, et la demande d'un certificat d'exportation ou de tout autre document administratif n'affecte pas l'obligation de paiement immédiat de l'acheteur ni le droit de Christie's de percevoir des intérêts en cas de paiement tardif. Si l'acheteur demande à Christie's d'effectuer les formalités en vue de l'obtention d'un certificat d'exportation pour son compte, Christie's pourra lui facturer ses débours et ses frais liés à ce service. Christie's n'aura pas à rembourser ces sommes en cas de refus dudit certificat ou de tout autre document administratif. La non-obtention d'un certificat ne peut en aucun cas justifier un retard de paiement ou l'annulation de la vente de la part de l'acheteur. Sont présentées ci-dessous, de manière non exhaustive, les catégories d'œuvres ou objets d'art accompagnés de leur seuil de valeur respectif au-dessus duquel un Certificat de bien culturel (dit CBC ou « passeport ») peut être requis pour que l'objet puisse sortir du territoire français. Le seuil indiqué entre parenthèses est celui requis pour une demande de sortie du territoire européen, dans le cas où ce dernier diffère du premier seuil. Veuillez noter que certains seuils ont changé au 1er janvier 2021.

- Peintures et tableaux en tous matériaux sur tous supports ayant plus de 50 ans d'âge 150 000 €
- Meubles et objets d'ameublement, tapis, tapisseries, horlogerie, ayant plus de 50 ans d'âge 50 000 €
- Aquarelles, gouaches et pastels ayant plus de 50 ans d'âge 30 000 €
- Sculptures originales ou productions de l'art statuaire originales, et copies produites par le même procédé que l'original ayant plus de 50 ans d'âge 50 000 €
- Livres de plus de 100 ans d'âge 50 000 €
- Véhicules de plus de 75 ans d'âge 50 000 €
- Dessins ayant plus de 50 ans d'âge 15 000 €

SALLES DE VENTES INTERNATIONALES, BUREAUX DE REPRÉSENTATION EUROPÉENS, CONSULTANTS ET AUTRES SERVICES DE CHRISTIE'S

ALLEMAGNE

DÜSSELDORF
+49 (0)21 14 91 59 352
Arno Verkade

FRANCFORT
+49 170 840 7950
Natalie Radziwill

HAMBOURG
+49 (0)40 27 94 073
Christiane Gräfin
zu Rantzau

MUNICH
+49 (0)89 24 20 96 80
Marie Christine Gräfin Huyn

STUTTGART
+49 (0)71 12 26 96 99
Eva Susanne Schweizer

ARABIE SAOUDITE
+44 (0)7904 250666
Zaid Belbagi (Consultant)

ARGENTINE
BUENOS AIRES
+54 11 43 93 42 22
Cristina Carlisle

AUTRICHE
VIENNE
+43 (0)1 533 881214
Angela Baillou

BELGIQUE
BRUXELLES
+32 (0)2 512 88 30
Roland de Lathuy

BRÉSIL
SÃO PAULO
+55 21 3500 8944
Marina Bertoldi

CANADA
TORONTO
+1 647 519 0957
Brett Sherlock (Consultant)

CHILI
SANTIAGO
+56 2 2 2631642
Denise Ratinoff de Lira

COLOMBIE
BOGOTA
+571 635 54 00
Juanita Madrinan
(Consultant)

CORÉE DU SUD
SÉOUL
+82 2 720 5266
Jun Lee

DANEMARK
COPENHAGUE
+ 45 2612 0092
Rikke Juel Brandt (Consultant)

ÉMIRATS ARABES UNIS
-DUBAI
+971 (0)4 425 5647

ESPAGNE
MADRID
+34 (0)91 532 6626
Carmen Schjaer
Dalia Padilla

ÉTATS UNIS

CHICAGO
+1 312 787 2765
Catherine Busch

DALLAS
+1 214 599 0735
Capera Ryan

HOUSTON
+1 713 802 0191
Jessica Phifer

LOS ANGELES
+1 310 385 2600
Sonya Roth

MIAMI
+1 305 445 1487
Jessica Katz

-NEW YORK
+1 212 636 2000

PALM BEACH
+1 561 777 4275
David G. Ober (Consultant)

SAN FRANCISCO
+1 415 982 0982
Ellanor Notides

FRANCE ET
DÉLÉGÉS RÉGIONAUX
-PARIS
+33 (0)1 40 76 85 85

CENTRE, AUVERGNE,
LIMOUSIN & BOURGOGNE
+33 (0)6 10 34 44 35
Marine Desproges-Gotteron

BRETAGNE, PAYS DE
LA LOIRE & NORMANDIE
+33 (0)6 09 44 90 78
Virginie Gregory

POITOU-CHARENTE
AQUITAINE
+33 (0)5 56 81 65 47
Marie-Cécile Moeux

PROVENCE - ALPES
CÔTE D'AZUR
+33 (0)6 71 99 97 67
Fabienne Albertini-Cohen

GRANDE-BRETAGNE
-LONDRES
+44 (0)20 7839 9060

NORD
+44 (0)20 7104 5702
Thomas Scott

NORD OUEST
ET PAYS DE GALLE
+44 (0)20 7752 3033
Jane Blood

SUD
+44 (0)1730 814 300
Mark Wrey

ÉCOSSE
+44 (0)131 225 4756
Bernard Williams
Robert Lagneau
David Bowes-Lyon
(Consultant)

ÎLE DE MAN

+44 (0)20 7389 2032

ÎLES DE LA MANCHE
+44 (0)20 7389 2032

IRLANDE
+353 (0)87 638 0996
Christine Ryall (Consultant)

INDE
MUMBAI
+91 (22) 2280 7905
Sonal Singh

INDONESIE
JAKARTA
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

ISRAËL
TEL AVIV
+972 (0)3 695 0695
Roni Gilat-Baharaff

ITALIE
-MILAN
+39 02 303 2831
Cristiano De Lorenzo

ROME
+39 06 686 3333
Marina Cicogna
(Consultant)

ITALIE DU NORD
+39 348 3131 021
Paola Gradi
(Consultant)

TURIN
+39 347 2211 541
Chiara Massimello
(Consultant)

VENISE
+39 041 277 0086
Bianca Arrivabene Valenti
Gonzaga (Consultant)

BOLOGNE
+39 051 265 154
Benedetta Possati Vittori
Venenti (Consultant)

FLORENCE
+39 335 704 8823
Alessandra Niccolini di
Camugliano (Consultant)

CENTRE &
ITALIE DU SUD
+39 348 520 2974
Alessandra Allaria
(Consultant)

JAPON
TOKYO
+81 (0)3 6267 1766
Katsura Yamaguchi

MALAISIE
KUALA LUMPUR
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

MEXICO
MEXICO CITY
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo

MONACO
+377 97 97 11 00
Nancy Dotta

PAYS-BAS

-AMSTERDAM
+31 (0)20 57 55 255
Arno Verkade

NORVÈGE
OSLO
+47 949 89 294
Cornelia Svedman
(Consultant)

PORTUGAL
LISBONNE
+351 919 317 233
Mafalda Pereira Coutinho
(Consultant)

QATAR
+974 7731 3615
Farah Rahim Ismail
(Consultant)

RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DE CHINE
PEKIN
+86 (0)10 8583 1766
Julia Hu

-HONG KONG
+852 2760 1766

-SHANGHAI
+86 (0)21 6355 1766
Julia Hu

RUSSIE
MOSCOU
+7 495 937 6364
Daria Parfenenko

SINGAPOUR
+65 6735 1766
Jane Ngiam

SUÈDE
STOCKHOLM
+46 (0)73 645 2891
Claire Ahman (Consultant)
+46 (0)70 9369 201
Louise Dylhén (Consultant)

SUISSE
-GENÈVE
+41 (0)22 319 1766
Eveline de Proyart

-ZURICH
+41 (0)44 268 1010
Jutta Nixdorf

TAIWAN
TAIPEI
+886 2 2736 3356
Ada Ong

THAÏLANDE
BANGKOK
+66 (0) 2 252 3685
Prapavadee Sophonpanich

TURQUIE
ISTANBUL
+90 (532) 558 7514
Eda Kehale Argün
(Consultant)

SERVICES LIÉS AUX VENTES

COLLECTIONS PRIVÉES ET
"COUNTRY HOUSE SALES"
Tel: +33 (0)1 4076 8598
Email: lgosset@christies.com

INVENTAIRES
Tel: +33 (0)1 4076 8572
Email: vgineste@christies.com

AUTRES SERVICES

CHRISTIE'S EDUCATION
LONDRES
Tel: +44 (0)20 7665 4350
Fax: +44 (0)20 7665 4351
Email: london@christies.edu

NEW YORK
Tel: +1 212 355 1501
Fax: +1 212 355 7370
Email: newyork@christies.edu

HONG KONG
Tel: +852 2978 6768
Fax: +852 2525 3856
Email: hongkong@christies.edu

CHRISTIE'S FINE ART STORAGE
SERVICES

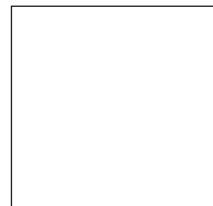
NEW YORK
+1 212 974 4570
Email: newyork@cfass.com

SINGAPOUR
Tel: +65 6543 5252
Email: singapore@cfass.com

CHRISTIE'S INTERNATIONAL
REAL ESTATE
NEW YORK
Tel +1 212 468 7182
Fax +1 212 468 7141
Email: info@christiesrealestate.com

LONDRES
Tel +44 20 7389 2551
Fax +44 20 7389 2168
Email: info@christiesrealestate.com

HONG KONG
Tel +852 2978 6788
Fax +852 2973 0799
Email: info@christiesrealestate.com



QUETZALCOATL : SERPENT À PLUMES

MARDI 9 FÉVRIER 2021,
À 17H

9, avenue Matignon, 75008 Paris
CODE VENTE : 19159 - KUKULCAN

(Les coordonnées apparaissant sur la preuve d'exportation doivent correspondre aux noms et adresses des professionnels facturés. Les factures ne pourront pas être modifiées après avoir été imprimées.)

LAISSER DES ORDRES D'ACHAT EN LIGNE
SUR CHRISTIES.COM

INCREMENTS

Les enchères commencent généralement en dessous de l'estimation basse et augmentent par paliers (incrément) de jusqu'à 10 pour cent. Le commissaire-priseur décidera du moment où les enchères doivent commencer et des incréments. Les ordres d'achat non conformes aux incréments ci-dessous peuvent être abaissés à l'intervalle d'enchères suivant.

de 100 à 2 000 €	par 100 €
de 2 000 à 3 000 €	par 200 €
de 3 000 à 5 000 €	par 200, 500, 800 €
de 5 000 à 10 000 €	par 500 €
de 10 000 à 20 000 €	par 1 000 €
de 20 000 à 30 000 €	par 2 000 €
de 30 000 à 50 000 €	par 2 000, 5 000, 8 000 €
de 50 000 à 100 000 €	par 5 000 €
de 100 000 à 200 000 €	par 10 000 €
au dessus de 200 000 €	à la discrétion du commissaire-priseur habilité.

Le commissaire-priseur est libre de varier les incréments au cours des enchères.

- Je demande à Christie's d'enchérir sur les lots indiqués jusqu'à l'enchère maximale que j'ai indiquée pour chaque lot.
- En plus du prix d'adjudication (« **prix marteau** ») l'acheteur accepte de nous payer des frais acheteur de 25% H.T. (soit 26,375% T.T.C. pour les livres et 30% T.T.C. pour les autres **lots**) sur les premiers €400.000; 20% H.T. (soit 21,10% T.T.C. pour les livres et 24% T.T.C. pour les autres **lots**) au-delà de €400.001 et jusqu'à €4.000.000 et 14,5% H.T. (soit 15,2975% T.T.C. pour les livres et 17,4% T.T.C. pour les autres **lots**) sur toute somme au-delà de €4.000.001. Pour les ventes de vin, les frais à la charge de l'acquéreur s'élèvent à 22,5% H.T. (soit 27% T.T.C.).
- J'accepte d'être lié par les Conditions de vente imprimées dans le catalogue.
- Je comprends que si Christie's reçoit des ordres d'achat sur un lot pour des montants identiques et que lors de la vente ces montants sont les enchères les plus élevées pour le lot, Christie's vendra le lot à l'enchérisseur dont elle aura reçu et accepté l'ordre d'achat en premier.
- Les ordres d'achat soumis sur des lots « sans prix de réserve » seront, à défaut d'enchère supérieure, exécutés à environ 50% de l'estimation basse ou au montant de l'enchère si elle est inférieure à 50% de l'estimation basse. Je comprends que le service d'ordres d'achat de Christie's est un service gratuit fourni aux clients et que, bien que Christie's fasse preuve de toute la diligence raisonnablement possible, Christie's déclinera toute responsabilité en cas de problèmes avec ce service ou en cas de pertes ou de dommages découlant de circonstances hors du contrôle raisonnable de Christie's.

Résultats des enchères : +33 (0)1 40 76 84 13

FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT

Christie's Paris

Les ordres d'achat doivent être reçus au moins 24 heures avant le début de la vente aux enchères.

Christie's confirmera toutes les enchères reçues par fax par retour de fax. Si vous n'avez pas reçu de confirmation dans le délai d'un jour ouvré, veuillez contacter le Département des enchères.

Tél. : +33 (0) 1 40 76 84 13 - Fax : +33 (0) 1 40 76 85 51 - en ligne : www.christies.com

19159

Numéro de Client (le cas échéant)

Numéro de vente

Nom de facturation (en caractères d'imprimerie)

Adresse

Code postal

Téléphone en journée

Téléphone en soirée

Fax (Important)

Email

Veuillez cocher si vous ne souhaitez pas recevoir d'informations à propos de nos ventes à venir par e-mail

J'AI LU ET COMPRIS LE PRESENT FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT ET LES CONDITIONS DE VENTE - ACCORD DE L'ACHETEUR

Signature

Si vous n'avez jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre des copies des documents suivants. Personnes physiques : Pièce d'identité avec photo délivrée par un organisme public (permis de conduire, carte nationale d'identité ou passeport) et, si votre adresse actuelle ne figure pas sur votre pièce d'identité, un justificatif de domicile récent, par exemple une facture d'eau ou d'électricité ou un relevé bancaire. Sociétés : Un certificat d'immatriculation. Autres structures commerciales telles que les fiducies, les sociétés off-shore ou les sociétés de personnes : veuillez contacter le Département Conformité au +33 (0)1 40 76 84 13 pour connaître les informations que vous devez fournir. Si vous êtes enregistré pour enchérir pour le compte de quelqu'un qui n'a jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre les pièces d'identité vous concernant ainsi que celles de la personne pour le compte de qui vous allez prendre part aux enchères, ainsi qu'un pouvoir signé par la personne en question. Les nouveaux clients, les clients qui n'ont pas fait d'achats auprès d'un bureau de Christie's au cours des deux dernières années et ceux qui souhaitent dépenser plus que les fois précédentes devront fournir une référence bancaire.

VEUILLEZ ÉCRIRE DISTINCTEMENT EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE

Numéro de lot
(dans l'ordre)

Enchère maximale EURO
(hors frais de vente)

Numéro de lot
(dans l'ordre)

Enchère maximale EURO
(hors frais de vente)

Si vous êtes assujéti à la VAT/IVA/TVA/BTW/MWST/MOMS intracommunautaire,
Veuillez indiquer votre numéro :



Entreposage et Enlèvement des Lots

Storage and Collection

TABLEAUX ET OBJETS PETITS FORMATS

Tous les lots vendus seront conservés dans nos locaux au 9, avenue Matignon, 75008 Paris.

TABLEAUX GRANDS FORMATS, MEUBLES ET OBJETS VOLUMINEUX

Les lots marqués d'un carré rouge ■ seront transférés chez Crown Fine Art :

Mercredi 10 février 2021

Crown Fine Art se tient à votre disposition 72h après le transfert, du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h30 et 13h30 à 17h00.

130, rue des Chardonnerets,
93290 Tremblay-en-France

TARIFS

Christie's se réserve le droit d'appliquer des frais de stockage au-delà de 30 jours après la vente pour les lots vendus. La garantie en cas de dommage ou de perte totale ou partielle est couverte par Christie's selon les termes figurant dans nos Conditions de Vente et incluse dans les frais de stockage. Les frais s'appliqueront selon le barème décrit dans le tableau ci-dessous.

PAIEMENT

Merci de bien vouloir contacter notre service client 24h à l'avance à ClientServicesParis@christies.com ou au +33 (0)1 40 76 84 12 pour connaître le montant des frais et prendre rendez-vous pour la collecte du lot.

Sont acceptés les règlements par chèque, transfert bancaire et carte de crédit (Visa, Mastercard, American Express)

SMALL PICTURES AND OBJECTS

All lots sold, will be kept in our saleroom at 9 avenue Matignon, 75008 Paris.

LARGE PICTURES, FURNITURE AND LARGE OBJECTS

Specified lots marked with a filled red square ■ will be removed to Crown Fine Art on the:

Wednesday 10 February 2021

Lots transferred to Crown Fine Art will be available 72 hours after the transfer from Monday to Friday 9.00 am to 12.30 am and 1.30 pm to 5.00 pm.

130, rue des Chardonnerets,
93290 Tremblay-en-France

ADMINISTRATION FEE, STORAGE & RELATED CHARGES

At Christie's discretion storage charges may apply 30 days after the sale. Liability for physical loss and damage is covered by Christie's as specified in our Conditions of Sale and included in the storage fee. Charges will apply as set in the table below.

PAYMENT

Please contact our Client Service 24 hours in advance at ClientServicesParis@christies.com or call +33 (0)1 40 76 84 12 to enquire about the fee and book a collection time.

Are accepted payments by cheque, wire transfer and credit cards (Visa, Mastercard, American Express)

TABLEAUX GRANDS FORMATS, MOBILIER ET OBJETS VOLUMINEUX

Frais de gestion et manutention fixe par lot	Frais de stockage par lot et par jour ouvré
70€ + TVA	8€ + TVA

TABLEAUX ET OBJETS PETITS FORMATS

Frais de gestion et manutention fixe par lot	Frais de stockage par lot et par jour ouvré
35€ + TVA	4€ + TVA

LARGE PAINTINGS, FURNITURE AND LARGE OBJECTS

Administration fee and handling per lot	Storage fee per lot and per business day
70€ + VAT	8€ + VAT

SMALL PICTURES AND OBJECTS

Administration fee and handling per lot	Storage fee per lot and per business day
35€ + VAT	4€ + VAT



YOUR CAREER IN THE ART WORLD STARTS HERE

LEARN MORE AT [CHRISTIES.EDU](https://www.christies.edu)

LONDON | NEW YORK | HONG KONG

CHRISTIE'S
EDUCATION

CONTINUING EDUCATION • ONLINE COURSES

BIBLIOGRAPHIE

Nicholson, H.B., et al.,

Ancient Art of Veracruz, Los Angeles, 1971

Baquedano, E.,

Aztec Sculpture, Londres, 1984

Coe, M.,

The Olmec World. Ritual and Rulership,
Houston, 1995

Berrin, K. et Pasztory, E.,

Teotihuacan. Art from the City of the Gods,
San Francisco, 1993

Coe, M. et Kerr, J.,

*Old Gods and Young Heroes. The Pearlman
Collection of Maya Ceramics*, Jérusalem,
1982

Deletaille, E. et L., et al.,

Trésors du Nouveau Monde, Bruxelles, 1992

Fields, V. et Reents-Budet, D.,

*Lords of Creation. The Origins of Sacred
Kingship*, Londres, 2005

Gay, C. et Pratt, F.,

*Mezcala. Ancient Stone Sculpture from
Guerrero Mexico*, Genève, 1992

Kerr, J.,

The Maya Vase Book, vol. 1, New York, 1989

Lehmann, M.,

Arts Mayas du Guatemala, Paris, 1968

Luke, C.,

"Materiality and Sacred Landscapes:
Ulúa Style Marble Vases in Honduras"
*in Archeological Papers of the American
Anthropological Association*, vol. 21, Issue 1,
Arlington, 2012

Moctezuma, E.M.,

Teotihuacán. The City of Gods, New York,
1990

Hennen, M. et Maurer, E.,

*Symboles sacrés. Quatre mille ans d'art des
Amériques*, Paris, 2002

Pasztory, E.,

Aztec Art, New York, 1993

Reents-Budet, D.,

*Exploring Art of the Ancient Americas.
The John Bourne Collection*, Baltimore, 2012

Shook, E. et Marquis, E.,

*Secrets in Stone. Yokes, Hachas and Palmas
from Southern Mesoamerica*, Philadelphie,
1996

Von Winning, H.,

*Pre-Columbian Art of Mexico and Central
America*, New York, 1968





CHRISTIE'S

9 AVENUE MATIGNON | 75008 PARIS

SALLES DE VENTES INTERNATIONALES, BUREAUX DE REPRÉSENTATION EUROPÉENS, CONSULTANTS ET AUTRES SERVICES DE CHRISTIE'S

ALLEMAGNE

DÜSSELDORF
+49 (0)21 14 91 59 352
Arno Verkade

FRANCFORT
+49 170 840 7950
Natalie Radziwill

HAMBOURG
+49 (0)40 27 94 073
Christiane Gräfin
zu Rantzau

MUNICH
+49 (0)89 24 20 96 80
Marie Christine Gräfin Huyn

STUTTGART
+49 (0)71 12 26 96 99
Eva Susanne Schweizer

ARABIE SAOUDITE
+44 (0)7904 250666
Zaid Belbagi (Consultant)

ARGENTINE
BUENOS AIRES
+54 11 43 93 42 22
Cristina Carlisle

AUTRICHE
VIENNE
+43 (0)1 533 881214
Angela Baillou

BELGIQUE
BRUXELLES
+32 (0)2 512 88 30
Roland de Lathuy

BRÉSIL
SÃO PAULO
+55 21 3500 8944
Marina Bertoldi

CANADA
TORONTO
+1 647 519 0957
Brett Sherlock (Consultant)

CHILI
SANTIAGO
+56 2 2 2631642
Denise Ratinoff de Lira

COLOMBIE
BOGOTA
+571 635 54 00
Juanita Madrinan
(Consultant)

CORÉE DU SUD
SÉOUL
+82 2 720 5266
Jun Lee

DANEMARK
COPENHAGUE
+ 45 2612 0092
Rikke Juel Brandt (Consultant)

ÉMIRATS ARABES UNIS
-DUBAI
+971 (0)4 425 5647

ESPAGNE
MADRID
+34 (0)91 532 6626
Carmen Schjaer
Dalia Padilla

ÉTATS UNIS

CHICAGO
+1 312 787 2765
Catherine Busch

DALLAS
+1 214 599 0735
Capera Ryan

HOUSTON
+1 713 802 0191
Jessica Phifer

LOS ANGELES
+1 310 385 2600
Sonya Roth

MIAMI
+1 305 445 1487
Jessica Katz

-NEW YORK
+1 212 636 2000

PALM BEACH
+1 561 777 4275
David G. Ober (Consultant)

SAN FRANCISCO
+1 415 982 0982
Ellanor Notides

FRANCE ET
DÉLÉGÉS RÉGIONAUX
-PARIS
+33 (0)1 40 76 85 85

CENTRE, AUVERGNE,
LIMOUSIN & BOURGOGNE
+33 (0)6 10 34 44 35
Marine Desproges-Gotteron

BRETAGNE, PAYS DE
LA LOIRE & NORMANDIE
+33 (0)6 09 44 90 78
Virginie Gregory

POITOU-CHARENTE
AQUITAINE
+33 (0)5 56 81 65 47
Marie-Cécile Moeux

PROVENCE - ALPES
CÔTE D'AZUR
+33 (0)6 71 99 97 67
Fabienne Albertini-Cohen

GRANDE-BRETAGNE
-LONDRES
+44 (0)20 7839 9060

NORD
+44 (0)20 7104 5702
Thomas Scott

NORD OUEST
ET PAYS DE GALLE
+44 (0)20 7752 3033
Jane Blood

SUD
+44 (0)1730 814 300
Mark Wrey

ÉCOSSE
+44 (0)131 225 4756
Bernard Williams
Robert Lagneau
David Bowes-Lyon
(Consultant)

ÎLE DE MAN

+44 (0)20 7389 2032

ÎLES DE LA MANCHE
+44 (0)20 7389 2032

IRLANDE
+353 (0)87 638 0996
Christine Ryall (Consultant)

INDE
MUMBAI
+91 (22) 2280 7905
Sonal Singh

INDONESIE
JAKARTA
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

ISRAËL
TEL AVIV
+972 (0)3 695 0695
Roni Gilat-Baharaff

ITALIE
-MILAN
+39 02 303 2831
Cristiano De Lorenzo

ROME
+39 06 686 3333
Marina Cicogna
(Consultant)

ITALIE DU NORD
+39 348 3131 021
Paola Gradi
(Consultant)

TURIN
+39 347 2211 541
Chiara Massimello
(Consultant)

VENISE
+39 041 277 0086
Bianca Arrivabene Valenti
Gonzaga (Consultant)

BOLOGNE
+39 051 265 154
Benedetta Possati Vittori
Veneniti (Consultant)

FLORENCE
+39 335 704 8823
Alessandra Niccolini di
Camugliano (Consultant)

CENTRE &
ITALIE DU SUD
+39 348 520 2974
Alessandra Allaria
(Consultant)

JAPON
TOKYO
+81 (0)3 6267 1766
Katsura Yamaguchi

MALAISIE
KUALA LUMPUR
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

MEXICO
MEXICO CITY
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo

MONACO
+377 97 97 11 00
Nancy Dotta

PAYS-BAS

-AMSTERDAM
+31 (0)20 57 55 255
Arno Verkade

NORVÈGE
OSLO
+47 949 89 294
Cornelia Svedman
(Consultant)

PORTUGAL
LISBONNE
+351 919 317 233
Mafalda Pereira Coutinho
(Consultant)

QATAR
+974 7731 3615
Farah Rahim Ismail
(Consultant)

RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DE CHINE
PEKIN
+86 (0)10 8583 1766
Julia Hu

-HONG KONG
+852 2760 1766

-SHANGHAI
+86 (0)21 6355 1766
Julia Hu

RUSSIE
MOSCOU
+7 495 937 6364
Daria Parfenenko

SINGAPOUR
+65 6735 1766
Jane Ngiam

SUÈDE
STOCKHOLM
+46 (0)73 645 2891
Claire Ahman (Consultant)
+46 (0)70 9369 201
Louise Dylhén (Consultant)

SUISSE
-GENÈVE
+41 (0)22 319 1766
Eveline de Proyard

-ZURICH
+41 (0)44 268 1010
Jutta Nixdorf

TAIWAN
TAIPEI
+886 2 2736 3356
Ada Ong

THAÏLANDE
BANGKOK
+66 (0) 2 252 3685
Prapavadee Sophonpanich

TURQUIE
ISTANBUL
+90 (532) 558 7514
Eda Kehale Argün
(Consultant)

SERVICES LIÉS AUX VENTES

COLLECTIONS PRIVÉES ET
"COUNTRY HOUSE SALES"
Tel: +33 (0)1 4076 8598
Email: lgosset@christies.com

INVENTAIRES
Tel: +33 (0)1 4076 8572
Email: vgineste@christies.com

AUTRES SERVICES

CHRISTIE'S EDUCATION
LONDRES
Tel: +44 (0)20 7665 4350
Fax: +44 (0)20 7665 4351
Email: london@christies.edu

NEW YORK
Tel: +1 212 355 1501
Fax: +1 212 355 7370
Email: newyork@christies.edu

HONG KONG
Tel: +852 2978 6768
Fax: +852 2525 3856
Email: hongkong@christies.edu

CHRISTIE'S FINE ART STORAGE SERVICES

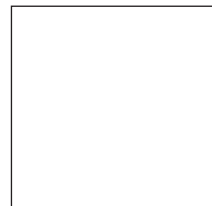
NEW YORK
+1 212 974 4570
Email: newyork@cfass.com

SINGAPOUR
Tel: +65 6543 5252
Email: singapore@cfass.com

CHRISTIE'S INTERNATIONAL
REAL ESTATE
NEW YORK
Tel +1 212 468 7182
Fax +1 212 468 7141
Email: info@christiesrealestate.com

LONDRES
Tel +44 20 7389 2551
Fax +44 20 7389 2168
Email: info@christiesrealestate.com

HONG KONG
Tel +852 2978 6788
Fax +852 2973 0799
Email: info@christiesrealestate.com



QUETZALCOATL : SERPENT À PLUMES

MARDI 9 FÉVRIER 2021,
À 17H

9, avenue Matignon, 75008 Paris
CODE VENTE : 19159 - KUKULCAN

(Les coordonnées apparaissant sur la preuve d'exportation doivent correspondre aux noms et adresses des professionnels facturés. Les factures ne pourront pas être modifiées après avoir été imprimées.)

LAISSER DES ORDRES D'ACHAT EN LIGNE
SUR CHRISTIES.COM

INCREMENTS

Les enchères commencent généralement en dessous de l'estimation basse et augmentent par paliers (incréments) de jusqu'à 10 pour cent. Le commissaire-priseur décidera du moment où les enchères doivent commencer et des incréments. Les ordres d'achat non conformes aux incréments ci-dessous peuvent être abaissés à l'intervalle d'enchères suivant.

de 100 à 2 000 €	par 100 €
de 2 000 à 3 000 €	par 200 €
de 3 000 à 5 000 €	par 200, 500, 800 €
de 5 000 à 10 000 €	par 500 €
de 10 000 à 20 000 €	par 1 000 €
de 20 000 à 30 000 €	par 2 000 €
de 30 000 à 50 000 €	par 2 000, 5 000, 8 000 €
de 50 000 à 100 000 €	par 5 000 €
de 100 000 à 200 000 €	par 10 000 €
au dessus de 200 000 €	à la discrétion du commissaire-priseur habilité.

Le commissaire-priseur est libre de varier les incréments au cours des enchères.

- Je demande à Christie's d'enchérir sur les lots indiqués jusqu'à l'enchère maximale que j'ai indiquée pour chaque lot.
- En plus du prix d'adjudication (« **prix marteau** ») l'acheteur accepte de nous payer des frais acheteur de 25% H.T. (soit 26,375% T.T.C. pour les livres et 30% T.T.C. pour les autres **lots**) sur les premiers €400.000; 20% H.T. (soit 21,10% T.T.C. pour les livres et 24% T.T.C. pour les autres **lots**) au-delà de €400.001 et jusqu'à €4.000.000 et 14,5% H.T. (soit 15,2975% T.T.C. pour les livres et 17,4% T.T.C. pour les autres **lots**) sur toute somme au-delà de €4.000.001. Pour les ventes de vin, les frais à la charge de l'acquéreur s'élèvent à 22,5% H.T. (soit 27% T.T.C.).
- J'accepte d'être lié par les Conditions de vente imprimées dans le catalogue.
- Je comprends que si Christie's reçoit des ordres d'achat sur un lot pour des montants identiques et que lors de la vente ces montants sont les enchères les plus élevées pour le lot, Christie's vendra le lot à l'enchérisseur dont elle aura reçu et accepté l'ordre d'achat en premier.
- Les ordres d'achat soumis sur des lots « sans prix de réserve » seront, à défaut d'enchère supérieure, exécutés à environ 50% de l'estimation basse ou au montant de l'enchère si elle est inférieure à 50% de l'estimation basse. Je comprends que le service d'ordres d'achat de Christie's est un service gratuit fourni aux clients et que, bien que Christie's fasse preuve de toute la diligence raisonnablement possible, Christie's déclinera toute responsabilité en cas de problèmes avec ce service ou en cas de pertes ou de dommages découlant de circonstances hors du contrôle raisonnable de Christie's.

Résultats des enchères : +33 (0)1 40 76 84 13

FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT

Christie's Paris

Les ordres d'achat doivent être reçus au moins 24 heures avant le début de la vente aux enchères.

Christie's confirmera toutes les enchères reçues par fax par retour de fax. Si vous n'avez pas reçu de confirmation dans le délai d'un jour ouvré, veuillez contacter le Département des enchères.

Tél. : +33 (0) 1 40 76 84 13 - Fax : +33 (0) 1 40 76 85 51 - en ligne : www.christies.com

19159

Numéro de Client (le cas échéant)

Numéro de vente

Nom de facturation (en caractères d'imprimerie)

Adresse

Code postal

Téléphone en journée

Téléphone en soirée

Fax (Important)

Email

Veuillez cocher si vous ne souhaitez pas recevoir d'informations à propos de nos ventes à venir par e-mail

J'AI LU ET COMPRIS LE PRESENT FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT ET LES CONDITIONS DE VENTE - ACCORD DE L'ACHETEUR

Signature

Si vous n'avez jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre des copies des documents suivants. Personnes physiques : Pièce d'identité avec photo délivrée par un organisme public (permis de conduire, carte nationale d'identité ou passeport) et, si votre adresse actuelle ne figure pas sur votre pièce d'identité, un justificatif de domicile récent, par exemple une facture d'eau ou d'électricité ou un relevé bancaire. Sociétés : Un certificat d'immatriculation. Autres structures commerciales telles que les fiducies, les sociétés off-shore ou les sociétés de personnes : veuillez contacter le Département Conformité au +33 (0)1 40 76 84 13 pour connaître les informations que vous devez fournir. Si vous êtes enregistré pour enchérir pour le compte de quelqu'un qui n'a jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre les pièces d'identité vous concernant ainsi que celles de la personne pour le compte de qui vous allez prendre part aux enchères, ainsi qu'un pouvoir signé par la personne en question. Les nouveaux clients, les clients qui n'ont pas fait d'achats auprès d'un bureau de Christie's au cours des deux dernières années et ceux qui souhaitent dépenser plus que les fois précédentes devront fournir une référence bancaire.

VEUILLEZ ÉCRIRE DISTINCTEMENT EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE

Numéro de lot
(dans l'ordre)

Enchère maximale EURO
(hors frais de vente)

Numéro de lot
(dans l'ordre)

Enchère maximale EURO
(hors frais de vente)

Si vous êtes assujéti à la VAT/IVA/TVA/BTW/MWST/MOMS intracommunautaire,
Veuillez indiquer votre numéro :



Entreposage et Enlèvement des Lots

Storage and Collection

TABLEAUX ET OBJETS PETITS FORMATS

Tous les lots vendus seront conservés dans nos locaux au 9, avenue Matignon, 75008 Paris.

TABLEAUX GRANDS FORMATS, MEUBLES ET OBJETS VOLUMINEUX

Les lots marqués d'un carré rouge ■ seront transférés chez Crown Fine Art :

Mercredi 10 février 2021

Crown Fine Art se tient à votre disposition 72h après le transfert, du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h30 et 13h30 à 17h00.

130, rue des Chardonnerets,
93290 Tremblay-en-France

TARIFS

Christie's se réserve le droit d'appliquer des frais de stockage au-delà de 30 jours après la vente pour les lots vendus. La garantie en cas de dommage ou de perte totale ou partielle est couverte par Christie's selon les termes figurant dans nos Conditions de Vente et incluse dans les frais de stockage. Les frais s'appliqueront selon le barème décrit dans le tableau ci-dessous.

PAIEMENT

Merci de bien vouloir contacter notre service client 24h à l'avance à ClientServicesParis@christies.com ou au +33 (0)1 40 76 84 12 pour connaître le montant des frais et prendre rendez-vous pour la collecte du lot.

Sont acceptés les règlements par chèque, transfert bancaire et carte de crédit (Visa, Mastercard, American Express)

SMALL PICTURES AND OBJECTS

All lots sold, will be kept in our saleroom at 9 avenue Matignon, 75008 Paris.

LARGE PICTURES, FURNITURE AND LARGE OBJECTS

Specified lots marked with a filled red square ■ will be removed to Crown Fine Art on the:

Wednesday 10 February 2021

Lots transferred to Crown Fine Art will be available 72 hours after the transfer from Monday to Friday 9.00 am to 12.30 am and 1.30 pm to 5.00 pm.

130, rue des Chardonnerets,
93290 Tremblay-en-France

ADMINISTRATION FEE, STORAGE & RELATED CHARGES

At Christie's discretion storage charges may apply 30 days after the sale. Liability for physical loss and damage is covered by Christie's as specified in our Conditions of Sale and included in the storage fee. Charges will apply as set in the table below.

PAYMENT

Please contact our Client Service 24 hours in advance at ClientServicesParis@christies.com or call +33 (0)1 40 76 84 12 to enquire about the fee and book a collection time.

Are accepted payments by cheque, wire transfer and credit cards (Visa, Mastercard, American Express)

TABLEAUX GRANDS FORMATS, MOBILIER ET OBJETS VOLUMINEUX

Frais de gestion et manutention fixe par lot	Frais de stockage par lot et par jour ouvré
70€ + TVA	8€ + TVA

TABLEAUX ET OBJETS PETITS FORMATS

Frais de gestion et manutention fixe par lot	Frais de stockage par lot et par jour ouvré
35€ + TVA	4€ + TVA

LARGE PAINTINGS, FURNITURE AND LARGE OBJECTS

Administration fee and handling per lot	Storage fee per lot and per business day
70€ + VAT	8€ + VAT

SMALL PICTURES AND OBJECTS

Administration fee and handling per lot	Storage fee per lot and per business day
35€ + VAT	4€ + VAT



YOUR CAREER IN THE ART WORLD STARTS HERE

LEARN MORE AT [CHRISTIES.EDU](https://www.christies.edu)

LONDON | NEW YORK | HONG KONG

CHRISTIE'S
EDUCATION

CONTINUING EDUCATION • ONLINE COURSES

BIBLIOGRAPHIE

Nicholson, H.B., et al.,

Ancient Art of Veracruz, Los Angeles, 1971

Baquedano, E.,

Aztec Sculpture, Londres, 1984

Coe, M.,

The Olmec World. Ritual and Rulership,
Houston, 1995

Berrin, K. et Pasztory, E.,

Teotihuacan. Art from the City of the Gods,
San Francisco, 1993

Coe, M. et Kerr, J.,

*Old Gods and Young Heroes. The Pearlman
Collection of Maya Ceramics*, Jérusalem,
1982

Deletaille, E. et L., et al.,

Trésors du Nouveau Monde, Bruxelles, 1992

Fields, V. et Reents-Budet, D.,

*Lords of Creation. The Origins of Sacred
Kingship*, Londres, 2005

Gay, C. et Pratt, F.,

*Mezcala. Ancient Stone Sculpture from
Guerrero Mexico*, Genève, 1992

Kerr, J.,

The Maya Vase Book, vol. 1, New York, 1989

Lehmann, M.,

Arts Mayas du Guatemala, Paris, 1968

Luke, C.,

"Materiality and Sacred Landscapes:
Ulúa Style Marble Vases in Honduras"
*in Archeological Papers of the American
Anthropological Association*, vol. 21, Issue 1,
Arlington, 2012

Moctezuma, E.M.,

Teotihuacán. The City of Gods, New York,
1990

Hennen, M. et Maurer, E.,

*Symboles sacrés. Quatre mille ans d'art des
Amériques*, Paris, 2002

Pasztory, E.,

Aztec Art, New York, 1993

Reents-Budet, D.,

*Exploring Art of the Ancient Americas.
The John Bourne Collection*, Baltimore, 2012

Shook, E. et Marquis, E.,

*Secrets in Stone. Yokes, Hachas and Palmas
from Southern Mesoamerica*, Philadelphie,
1996

Von Winning, H.,

*Pre-Columbian Art of Mexico and Central
America*, New York, 1968





RARE ET IMPORTANTE PAIRE DE CHAMEAUX EN TERRE CUITE

Chine, dynastie Tang (618-907)

100,000- 150,000 €

ART D'ASIE

Paris, 10 décembre 2020

EXPOSITION

5-9 décembre 2020
9, avenue Matignon
75008 Paris

CONTACT

Tiphaine Nicoul
tnicoul@christies.com
+33 (0)1 40 76 83 75

CHRISTIE'S



ANTONI TAPIES (1923-2012)
Forme de crucifié
Signé et daté 'tapies 1959' (au dos)
Huile et sable sur toile • 92 x 73 cm.
Réalisé en 1959.
400,000 - 600,000 €

ART CONTEMPORAIN
VENTE DU SOIR
Paris, 3 décembre 2020

EXPOSITION
28 novembre - 03 décembre 2020
9, avenue Matignon
75008 Paris

CONTACT
Etienne Sallon
esallon@christies.com
+33 (0)1 40 76 86 03

CHRISTIE'S



**ART D'AFRIQUE
ET D'OCÉANIE**

Paris, 3 décembre 2020

EXPOSITION

28 novembre - 3 décembre 2020
9, avenue Matignon
75008 Paris

CONTACT

amaggiar@christies.com
+33 (0)1 40 76 73 56

**FIGURE DE RELIQUAIRE
KOTA JANUS**

Gabon

Collection Helena Rubinstein, New York
Collection Armand Arman (1928-2005),
Paris/Vence/New York
The Arman Marital Trust, New York
180,000 - 250,000 €

SHAPE(S)

L'UNIVERS DES FORMES

CHRISTIE'S

réglementation compétents dans les pays d'exportation mais aussi d'importation. Dans certains cas, le **lot** ne peut être expédié qu'accompagné d'une confirmation scientifique indépendante des espèces et/ou de l'âge, que vous devez obtenir à vos frais. Si un **lot** contient de l'ivoire d'éléphant, ou tout autre matériau provenant de la faune susceptible d'être confondu avec de l'ivoire d'éléphant (par exemple l'ivoire de mammouth, l'ivoire de morse ou l'ivoire de calao à casque), veuillez vous reporter aux autres informations importantes du paragraphe (c) si vous avez l'intention d'importer ce **lot** aux États-Unis. Nous ne serons pas tenus d'annuler votre achat et de vous rembourser le **prix d'achat** si votre **lot** ne peut être exporté ou importé ou s'il est saisi pour une quelconque raison par une autorité gouvernementale. Il vous incombe de déterminer quelles sont les exigences des lois et réglementations applicables en matière d'exportation et d'importation de biens contenant ces matériaux protégés ou réglementés, et il vous incombe également de les respecter.

- (c) Interdiction d'importation d'ivoire d'éléphant africain aux États-Unis. Les États-Unis interdisent l'importation d'ivoire d'éléphant africain. Tout **lot** contenant de l'ivoire d'éléphant ou un autre matériau de la faune pouvant facilement être confondu avec de l'ivoire d'éléphant (par exemple l'ivoire de mammouth, l'ivoire de morse ou l'ivoire de calao à casque) ne peut être importé aux États-Unis qu'accompagné des résultats d'un test scientifique rigoureux accepté par Fish & Wildlife, confirmant que le matériau n'est pas de l'ivoire d'éléphant africain. Si de tels tests scientifiques rigoureux ont été réalisés sur un **lot** avant sa mise en vente, nous l'indiquerons clairement dans la description du **lot**. Dans tous les autres cas, nous ne pouvons pas confirmer si un **lot** contient ou non de l'ivoire d'éléphant africain et vous achetez ce **lot** à vos risques et périls et devez prendre en charge les frais des tests scientifiques ou autres rapports requis pour l'importation aux États-Unis. Si lesdits tests ne sont pas concluants ou confirment que le matériau est bien à base d'éléphant africain, nous ne serons pas tenus d'annuler votre achat ni de vous rembourser le **prix d'achat**.
- (d) **Lots d'origine iranienne**
Certains pays interdisent ou imposent des restrictions à l'achat et/ou à l'importation d'œuvres d'artisanat traditionnelle d'origine iranienne (des œuvres dont l'auteur n'est pas un artiste reconnu et/ou qui ont une fonction, tels que des tapis, des bols, des aiguières, des tuites ou carreaux de carrelage, des boîtes ornementales). Par exemple, les États-Unis interdisent l'importation de ce type d'objets et leur achat par des ressortissants américains (où qu'ils soient situés). D'autres pays ne permettent l'importation de ces biens que dans certaines circonstances. À l'attention des acheteurs, Christie's indique sous le titre des **lots** s'ils proviennent d'Iran (Perse). Il vous appartient de veiller à ne pas acheter ou importer un **lot** en violation des sanctions ou des embargos commerciaux qui s'appliquent à vous.
- (e) **Autres restrictions d'importation**
Certains pays, notamment les États-Unis, ont conclu des accords bilatéraux avec d'autres pays, notamment des pays d'Amérique latine, relativement à la circulation des biens culturels originaires de ces derniers. Les pays ayant conclu de tels accords, notamment les États-Unis, sont ainsi susceptibles d'interdire ou de refuser l'importation sur leur territoire d'objets qui auraient été exportés de leur pays d'origine après une certaine date, généralement la date de signature de l'accord avec le pays d'origine. Christie's ne peut en aucun cas être tenue responsable de difficultés ou d'une impossibilité pour l'acheteur d'un **lot** d'exporter un tel **lot** vers l'un des pays concernés par ces accords. Il vous appartient de vous renseigner sur la possibilité d'exporter un **lot** avant d'encherir sur celui-ci.
- (f) **Or**
L'or de moins de 18 ct n'est pas considéré comme étant de l'« or » dans tous les pays et peut être refusé à l'importation dans ces pays sous la qualification de « or ».
- (g) **Bijoux anciens**
En vertu des lois actuelles, les bijoux de plus de 50 ans valant au moins €50.000 nécessiteront une autorisation d'exportation dont nous pouvons faire la demande pour vous. L'obtention de cette licence d'exportation de bijoux peut prendre jusqu'à 8 semaines.
- (h) **Montres**
(i) De nombreuses montres proposées à la vente dans ce catalogue sont photographiées avec des bracelets fabriqués à base de matériaux issus d'espèces animales en danger ou protégées telles que l'alligator ou le crocodile. Ces **lots** sont signalés par le symbole ~ dans le catalogue. Ces bracelets faits d'espèces en danger sont présentés uniquement à des fins d'exposition et ne sont pas en vente. Christie's retirera et conservera les bracelets avant l'expédition des montres. Sur certains sites de vente, Christie's peut, à son entière discrétion, mettre gratuitement ces bracelets à la disposition des acheteurs des **lots** s'ils sont retirés en personne sur le site de vente dans le délai de 1 an à compter de la date de la vente. Veuillez vérifier auprès du département ce qu'il en est pour chaque **lot** particulier.
(ii) L'importation de montres de luxe comme les Rolex aux États-Unis est soumise à de très fortes restrictions. Ces montres ne peuvent pas être expédiées aux États-Unis et peuvent seulement être importées en personne. En règle générale, un acheteur ne peut importer qu'une seule montre à la fois aux États-Unis. Dans ce catalogue, ces montres ont été signalées par un F. Cela ne vous dégage pas de l'obligation de payer le **lot**. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter nos spécialistes chargés de la vente.

En ce qui concerne tous les symboles et autres marquages mentionnés au paragraphe H2, veuillez noter que les **lots** sont signalés par des symboles à titre indicatif, uniquement pour vous faciliter la consultation du catalogue, mais nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'oublis.

I. NOTRE RESPONSABILITE ENVERS VOUS

(a) Nous ne donnons aucune garantie quant aux déclarations faites ou aux informations données par Christie's, ses représentants ou ses employés à propos d'un **lot**, excepté ce qui est prévu dans la **garantie** d'authenticité, et, sauf disposition législative d'ordre public contraire, toutes les **garanties** et autres conditions qui pourraient être ajoutées à cet accord en vertu de la loi sont exclues.

Les **garanties** figurant au paragraphe E1 relèvent de la responsabilité du vendeur et ne nous engagent pas envers vous.

- (b) (i) Nous ne sommes aucunement responsables envers vous pour quelque raison que ce soit (que ce soit pour rupture du présent accord ou pour toute autre question relative à votre achat d'un **lot** ou à une enchère), sauf en cas de fraude ou de fausse déclaration de notre part ou autrement que tel qu'expressément énoncé dans les présentes Conditions de vente ;
(ii) nous ne faisons aucune déclaration, ne donnons aucune **garantie**, ni n'assumons aucune responsabilité de quelque sorte que ce soit relativement à un **lot** concernant sa qualité marchande, son adaptation à une fin particulière, sa description, sa taille, sa qualité, son **état**, son attribution, son authenticité, sa rareté, son importance, son support, sa **provenance**, son historique d'exposition, sa documentation ou sa pertinence historique. Sous réserve de toute disposition impérative contraire du droit local, toute **garantie** de quelque sorte que ce soit est exclue du présent paragraphe.
- (c) En particulier, veuillez noter que nos services d'ordres d'achat et d'enchères par téléphone, Christie's LIVE™, les rapports de condition, le convertisseur de devises et les écrans vidéo dans les salles de vente sont des services gratuits et que nous déclinons toute responsabilité à votre égard en cas d'erreurs (humaines ou autres), d'omissions ou de pannes de ces services.
- (d) Nous n'avons aucune responsabilité envers qui que ce soit d'autre qu'un acheteur dans le cadre de l'achat d'un **lot**.
- (e) Si, malgré les stipulations des paragraphes (a) à (d) ou E2(i) ci-dessus, nous sommes jugés responsables envers vous pour quelque raison que ce soit, notre responsabilité sera limitée au montant du **prix d'achat** que vous avez versé. Nous ne serons pas responsables envers vous en cas de manque à gagner ou de perte d'activité, de perte d'opportunités ou de valeur, de perte d'économies escomptées ou d'intérêts, de coûts, de dommages ou de dépenses.

J. AUTRES STIPULATIONS

- 1. Annuler une vente**
Outre les cas d'annulation prévus dans les présentes Conditions de vente, nous pouvons annuler la vente d'un **lot** si nous estimons raisonnablement que la réalisation de la transaction est, ou pourrait être, illicite ou que la vente engage notre responsabilité ou celle du vendeur envers quelqu'un d'autre ou qu'elle est susceptible de nuire à notre réputation.
- 2. Enregistrements**
Nous pouvons filmer et enregistrer toutes les ventes aux enchères. Toutes les informations personnelles ainsi collectées seront maintenues confidentielles. Christie's pourra utiliser ces données à caractère personnel pour satisfaire à ses obligations légales, et sauf opposition des personnes concernées aux fins d'exercice de son activité et à des fins commerciales et de marketing. Si vous ne souhaitez pas être filmé, vous devez procéder à des enchères téléphoniques, ou nous délivrer un ordre d'achat, ou utiliser Christie's LIVE. Sauf si nous donnons notre accord écrit et préalable, vous n'êtes pas autorisé à filmer ni à enregistrer les ventes aux enchères.
- 3. Droits d'auteur**
Nous détenons les droits d'auteur sur l'ensemble des images, illustrations et documents écrits produits par ou pour nous concernant un **lot** (y compris le contenu de nos catalogues, sauf indication contraire). Vous ne pouvez pas les utiliser sans notre autorisation écrite préalable. Nous ne donnons aucune **garantie** que vous obtiendrez des droits d'auteur ou d'autres droits de reproduction sur le **lot**.
- 4. Autonomie des dispositions**
Si une partie quelconque de ces Conditions de vente est déclarée, par un tribunal quel qu'il soit, non valable, illégale ou inapplicable, il ne sera pas tenu compte de cette partie mais le reste des Conditions de vente restera pleinement valable dans toutes les limites autorisées par la loi.
- 5. Transfert de vos droits et obligations**
Vous ne pouvez consentir de sûreté ni transférer vos droits et responsabilités découlant de ces Conditions de vente et du contrat de vente sans notre accord écrit et préalable. Les dispositions de ces Conditions de vente s'appliquent à vos héritiers et successeurs, et à toute personne vous succédant dans vos droits.
- 6. Traduction**
Si nous vous fournissons une traduction de ces Conditions de vente, la version française fera foi en cas de litige ou de désaccord lié à ou découlant des présentes.
- 7. Loi informatique et liberté**
Dans le cadre de ses activités de vente aux enchères et de vente de gré à gré, de marketing et de fourniture de services, et afin de

gérer les restrictions d'encherir ou de proposer des biens à la vente, Christie's est amenée à collecter des données à caractère personnel concernant le vendeur et l'acheteur destinées aux sociétés du **Groupe Christie's**. Le vendeur et l'acheteur disposent d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données à caractère personnel les concernant, qu'ils pourront exercer en s'adressant à leur interlocuteur habituel chez Christie's France. Christie's pourra utiliser ces données à caractère personnel pour satisfaire à ses obligations légales, et aux fins d'exercice de son activité, et notamment, sauf opposition des personnes concernées, à des fins opérations commerciales et de marketing.

Dès lors que la réglementation impose d'effectuer une déclaration ou de demander une autorisation pour la mise en vente ou le transport d'un objet, les autorités compétentes requièrent de Christie's la communication de vos coordonnées et de votre facture (en ce compris toutes données personnelles).

Si vous êtes résident de Californie, vous pouvez consulter une copie de notre déclaration sur le California Consumer Privacy Act à <https://www.christies.com/about-us/contact/ccpa>

8. Renonciation

Aucune omission ou aucun retard dans l'exercice de ses droits et recours par Christie's, prévus par les présentes Conditions de vente, n'emporte renonciation à ces droits ou recours, ni n'empêche l'exercice ultérieur de ces droits ou recours, ou de tout autre droit ou recours. L'exercice ponctuel ou partiel d'un droit ou recours n'emporte pas d'interdiction ni de limitation d'aucune sorte d'exercer pleinement ce droit ou recours, ou tout autre droit ou recours.

9. Loi et compétence juridictionnelle

L'ensemble des droits et obligations découlant des présentes Conditions de vente seront régis par la loi française et seront soumis, en ce qui concerne leur interprétation et leur exécution, aux tribunaux compétents de Paris. Avant que vous n'engagiez ou que nous n'engagions un recours devant les tribunaux (à l'exception des cas limités dans lesquels un litige, un différend ou une demande intervient en liaison avec une action en justice engagée par un tiers et où ce litige peut être associé à ce recours) et si nous en convenons, chacun de nous tentera de régler le litige par une médiation conduite dans le respect de la procédure relative à la médiation prévue par le Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris (39 avenue F.D. Roosevelt - 75008 Paris) avec un médiateur inscrit auprès du Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris et jugé acceptable par chacun de nous. Si le litige n'est pas résolu par une médiation, il sera exclusivement tranché par les tribunaux civils français. Nous aurons le droit d'engager un recours contre vous devant toute autre juridiction. En application des dispositions de l'article L321-17 du Code de commerce, il est rappelé que les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des ventes volontaires de meubles aux enchères publiques se prescrivent par 5 ans à compter de l'adjudication.

10. Prémption

Dans certains cas, l'Etat français peut exercer un droit de préemption sur les œuvres d'art mises en vente publique, conformément aux dispositions des articles L123-1 et L123-2 du Code du Patrimoine. L'Etat se substitue alors au dernier enchérisseur. En pareil cas, le représentant de l'Etat formule sa déclaration juste après la chute du marteau auprès de la société habilitée à organiser la vente publique ou la vente de gré à gré après-vente. La décision de préemption doit ensuite être confirmée dans un délai de quinze jours. Christie's n'est pas responsable du fait des décisions administratives de préemption.

11. Trésors nationaux - Biens Culturels

Des certificats d'exportation pourront être nécessaires pour certains achats. L'Etat français a la faculté de refuser d'accorder un certificat d'exportation si le **lot** est réputé être un trésor national. Nous n'assumons aucune responsabilité du fait des décisions administratives de refus de certificat pouvant être prises, et la demande d'un certificat d'exportation ou de tout autre document administratif n'affecte pas l'obligation de paiement immédiat de l'acheteur ni le droit de Christie's de percevoir des intérêts en cas de paiement tardif. Si l'acheteur demande à Christie's d'effectuer les formalités en vue de l'obtention d'un certificat d'exportation pour son compte, Christie's pourra lui facturer ses débours et ses frais liés à ce service. Christie's n'aura pas à rembourser ces sommes en cas de refus dudit certificat ou de tout autre document administratif. La non-obtention d'un certificat ne peut en aucun cas justifier un retard de paiement ou l'annulation de la vente de la part de l'acheteur. Sont présentées ci-dessous, de manière non exhaustive, les catégories d'œuvres ou objets d'art accompagnés de leur seuil de valeur respectif au-dessus duquel un Certificat de bien culturel (dit CBC ou « passeport ») peut être requis pour que l'objet puisse sortir du territoire français. Le seuil indiqué entre parenthèses est celui requis pour une demande de sortie du territoire européen, dans le cas où ce dernier diffère du premier seuil.

- Peintures et tableaux en tous matériaux sur tous supports ayant plus de 50 ans d'âge 150.000 €
- Meubles et objets d'ameublement, tapis, tapisseries, horlogerie, ayant plus de 50 ans d'âge 50.000 €
- Aquarelles, gouaches et pastels ayant plus de 50 ans d'âge 30.000 €
- Sculptures originales ou productions de l'art statuaire originales, et copies produites par le même procédé que l'original ayant plus de 50 ans d'âge 50.000 €
- Livres de plus de 100 ans d'âge 50.000 €
- Véhicules de plus de 75 ans d'âge 50.000 €
- Dessins ayant plus de 50 ans d'âge 15.000 €
- Estampes, gravures, sérigraphies et lithographies originales et

SALLES DE VENTES INTERNATIONALES, BUREAUX DE REPRÉSENTATION EUROPÉENS, CONSULTANTS ET AUTRES SERVICES DE CHRISTIE'S

ALLEMAGNE

DÜSSELDORF
+49 (0)21 14 91 59 352
Arno Verkade

FRANCFORT
+49 170 840 7950
Natalie Radziwill

HAMBOURG
+49 (0)40 27 94 073
Christiane Gräfin
zu Rantzau

MUNICH
+49 (0)89 24 20 96 80
Marie Christine Gräfin Huyn

STUTTGART
+49 (0)71 12 26 96 99
Eva Susanne Schweizer

ARABIE SAOUDITE
+44 (0)7904 250666
Zaid Belbagi (Consultant)

**ARGENTINE
BUENOS AIRES**
+54 11 43 93 42 22
Cristina Carlisle

**AUTRICHE
VIENNE**
+43 (0)1 533 881214
Angela Baillou

**BELGIQUE
BRUXELLES**
+32 (0)2 512 88 30
Roland de Lathuy

**BRÉSIL
SÃO PAULO**
+55 21 3500 8944
Marina Bertoldi

**CANADA
TORONTO**
+1 647 519 0957
Brett Sherlock (Consultant)

**CHILI
SANTIAGO**
+56 2 2 2631642
Denise Ratinoff de Lira

**COLOMBIE
BOGOTA**
+571 635 54 00
Juanita Madrinan
(Consultant)

**CORÉE DU SUD
SÉOUL**
+82 2 720 5266
Jun Lee

**DANEMARK
COPENHAGUE**
+ 45 2612 0092
Rikke Juel Brandt (Consultant)

**ÉMIRATS ARABES UNIS
-DUBAI**
+971 (0)4 425 5647

**ESPAGNE
MADRID**
+34 (0)91 532 6626
Carmen Schjaer
Dalia Padilla

ÉTATS UNIS

CHICAGO
+1 312 787 2765
Catherine Busch

DALLAS
+1 214 599 0735
Capera Ryan

HOUSTON
+1 713 802 0191
Jessica Phifer

LOS ANGELES
+1 310 385 2600
Sonya Roth

MIAMI
+1 305 445 1487
Jessica Katz

-NEW YORK
+1 212 636 2000

PALM BEACH
+1 561 777 4275
David G. Ober (Consultant)

SAN FRANCISCO
+1 415 982 0982
Ellanor Notides

**FRANCE ET
DÉLÉGÉS RÉGIONAUX
-PARIS**
+33 (0)1 40 76 85 85

**CENTRE, AUVERGNE,
LIMOUSIN & BOURGOGNE**
+33 (0)6 10 34 44 35
Marine Desproges-Gotteron

**BRETAGNE, PAYS DE
LA LOIRE & NORMANDIE**
+33 (0)6 09 44 90 78
Virginie Gregory

**POITOU-CHARENTE
AQUITAINE**
+33 (0)5 56 81 65 47
Marie-Cécile Moeux

**PROVENCE - ALPES
CÔTE D'AZUR**
+33 (0)6 71 99 97 67
Fabienne Albertini-Cohen

**GRANDE-BRETAGNE
-LONDRES**
+44 (0)20 7839 9060

NORD
+44 (0)20 7104 5702
Thomas Scott

**NORD OUEST
ET PAYS DE GALLE**
+44 (0)20 7752 3033
Jane Blood

SUD
+44 (0)1730 814 300
Mark Wrey

ÉCOSSE
+44 (0)131 225 4756
Bernard Williams
Robert Lagneau
David Bowes-Lyon
(Consultant)

ÎLE DE MAN

+44 (0)20 7389 2032

ÎLES DE LA MANCHE
+44 (0)20 7389 2032

IRLANDE
+353 (0)87 638 0996
Christine Ryall (Consultant)

**INDE
MUMBAI**
+91 (22) 2280 7905
Sonal Singh

**INDONÉSIE
JAKARTA**
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

**ISRAËL
TEL AVIV**
+972 (0)3 695 0695
Roni Gilat-Baharaff

**ITALIE
-MILAN**
+39 02 303 2831
Cristiano De Lorenzo

ROME
+39 06 686 3333
Marina Cicogna
(Consultant)

ITALIE DU NORD
+39 348 3131 021
Paola Gradi
(Consultant)

TURIN
+39 347 2211 541
Chiara Massimello
(Consultant)

VENISE
+39 041 277 0086
Bianca Arrivabene Valenti
Gonzaga (Consultant)

BOLOGNE
+39 051 265 154
Benedetta Possati Vittori
Venenti (Consultant)

FLORENCE
+39 335 704 8823
Alessandra Niccolini di
Camugliano (Consultant)

**CENTRE &
ITALIE DU SUD**
+39 348 520 2974
Alessandra Allaria
(Consultant)

**JAPON
TOKYO**
+81 (0)3 6267 1766
Katsura Yamaguchi

**MALAISIE
KUALA LUMPUR**
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

**MEXICO
MEXICO CITY**
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo

MONACO
+377 97 97 11 00
Nancy Dotta

PAYS-BAS

-AMSTERDAM
+31 (0)20 57 55 255
Arno Verkade

**NORVÈGE
OSLO**
+47 949 89 294
Cornelia Svedman
(Consultant)

**PORTUGAL
LISBONNE**
+351 919 317 233
Mafalda Pereira Coutinho
(Consultant)

QATAR
+974 7731 3615
Farah Rahim Ismail
(Consultant)

**RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DE CHINE
PÉKIN**
+86 (0)10 8583 1766
Julia Hu

-HONG KONG
+852 2760 1766

-SHANGHAI
+86 (0)21 6355 1766
Julia Hu

**RUSSIE
MOSCOU**
+7 495 937 6364
Daria Parfenenko

SINGAPOUR
+65 6735 1766
Jane Ngiam

**SUÈDE
STOCKHOLM**
+46 (0)73 645 2891
Claire Ahman (Consultant)
+46 (0)70 9369 201
Louise Dylhién (Consultant)

**SUISSE
-GENÈVE**
+41 (0)22 319 1766
Eveline de Proyart

-ZURICH
+41 (0)44 268 1010
Jutta Nixdorf

**TAIWAN
TAIPEI**
+886 2 2736 3356
Ada Ong

**THAÏLANDE
BANGKOK**
+66 (0) 2 252 3685
Prapavadee Sophonpanich

**TURQUIE
ISTANBUL**
+90 (532) 558 7514
Eda Kehale Argün
(Consultant)

SERVICES LIÉS AUX VENTES

**COLLECTIONS PRIVÉES ET
"COUNTRY HOUSE SALES"**
Tel: +33 (0)1 4076 8598
Email: lgosset@christies.com

INVENTAIRES
Tel: +33 (0)1 4076 8572
Email: vgineste@christies.com

AUTRES SERVICES

**CHRISTIE'S EDUCATION
LONDRES**
Tel: +44 (0)20 7665 4350
Fax: +44 (0)20 7665 4351
Email: london@christies.edu

NEW YORK
Tel: +1 212 355 1501
Fax: +1 212 355 7370
Email: newyork@christies.edu

HONG KONG
Tel: +852 2978 6768
Fax: +852 2525 3856
Email: hongkong@christies.edu

**CHRISTIE'S FINE ART STORAGE
SERVICES**

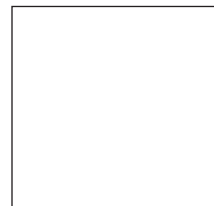
NEW YORK
+1 212 974 4570
Email: newyork@cfass.com

SINGAPOUR
Tel: +65 6543 5252
Email: singapore@cfass.com

**CHRISTIE'S INTERNATIONAL
REAL ESTATE
NEW YORK**
Tel +1 212 468 7182
Fax +1 212 468 7141
Email: info@christiesrealestate.com

LONDRES
Tel +44 20 7389 2551
Fax +44 20 7389 2168
Email: info@christiesrealestate.com

HONG KONG
Tel +852 2978 6788
Fax +852 2973 0799
Email: info@christiesrealestate.com



QUETZALCOATL : SERPENT À PLUMES

JEUDI 3 DÉCEMBRE 2020,
À 17H

9, avenue Matignon, 75008 Paris
CODE VENTE : 19159 - KUKULCAN

(Les coordonnées apparaissant sur la preuve d'exportation doivent correspondre aux noms et adresses des professionnels facturés. Les factures ne pourront pas être modifiées après avoir été imprimées.)

LAISSER DES ORDRES D'ACHAT EN LIGNE
SUR CHRISTIES.COM

INCREMENTS

Les enchères commencent généralement en dessous de l'estimation basse et augmentent par paliers (incréments) de jusqu'à 10 pour cent. Le commissaire-priseur décidera du moment où les enchères doivent commencer et des incréments. Les ordres d'achat non conformes aux incréments ci-dessous peuvent être abaissés à l'intervalle d'enchères suivant.

de 100 à 2 000 €	par 100 €
de 2 000 à 3 000 €	par 200 €
de 3 000 à 5 000 €	par 200, 500, 800 €
de 5 000 à 10 000 €	par 500 €
de 10 000 à 20 000 €	par 1 000 €
de 20 000 à 30 000 €	par 2 000 €
de 30 000 à 50 000 €	par 2 000, 5 000, 8 000 €
de 50 000 à 100 000 €	par 5 000 €
de 100 000 à 200 000 €	par 10 000 €
au dessus de 200 000 €	à la discrétion du commissaire-priseur habilité.

Le commissaire-priseur est libre de varier les incréments au cours des enchères.

- Je demande à Christie's d'enchérir sur les lots indiqués jusqu'à l'enchère maximale que j'ai indiquée pour chaque lot.
- En plus du prix d'adjudication (« **prix marteau** ») l'acheteur accepte de nous payer des frais acheteur de 25% H.T. (soit 26,375% T.T.C. pour les livres et 30% T.T.C. pour les autres **lots**) sur les premiers €400.000; 20% H.T. (soit 21,10% T.T.C. pour les livres et 24% T.T.C. pour les autres **lots**) au-delà de €400.001 et jusqu'à €4.000.000 et 14,5% H.T. (soit 15,2975% T.T.C. pour les livres et 17,4% T.T.C. pour les autres **lots**) sur toute somme au-delà de €4.000.001. Pour les ventes de vin, les frais à la charge de l'acquéreur s'élèvent à 22,5% H.T. (soit 27% T.T.C.).
- J'accepte d'être lié par les Conditions de vente imprimées dans le catalogue.
- Je comprends que si Christie's reçoit des ordres d'achat sur un lot pour des montants identiques et que lors de la vente ces montants sont les enchères les plus élevées pour le lot, Christie's vendra le lot à l'enchérisseur dont elle aura reçu et accepté l'ordre d'achat en premier.
- Les ordres d'achat soumis sur des lots « sans prix de réserve » seront, à défaut d'enchère supérieure, exécutés à environ 50% de l'estimation basse ou au montant de l'enchère si elle est inférieure à 50% de l'estimation basse. Je comprends que le service d'ordres d'achat de Christie's est un service gratuit fourni aux clients et que, bien que Christie's fasse preuve de toute la diligence raisonnablement possible, Christie's déclinera toute responsabilité en cas de problèmes avec ce service ou en cas de pertes ou de dommages découlant de circonstances hors du contrôle raisonnable de Christie's.

Résultats des enchères : +33 (0)1 40 76 84 13

FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT

Christie's Paris

Les ordres d'achat doivent être reçus au moins 24 heures avant le début de la vente aux enchères.

Christie's confirmera toutes les enchères reçues par fax par retour de fax. Si vous n'avez pas reçu de confirmation dans le délai d'un jour ouvré, veuillez contacter le Département des enchères.

Tél. : +33 (0) 1 40 76 84 13 - Fax : +33 (0) 1 40 76 85 51 - en ligne : www.christies.com

19159

Numéro de Client (le cas échéant)

Numéro de vente

Nom de facturation (en caractères d'imprimerie)

Adresse

Code postal

Téléphone en journée

Téléphone en soirée

Fax (Important)

Email

Veuillez cocher si vous ne souhaitez pas recevoir d'informations à propos de nos ventes à venir par e-mail

J'AI LU ET COMPRIS LE PRESENT FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT ET LES CONDITIONS DE VENTE - ACCORD DE L'ACHETEUR

Signature

Si vous n'avez jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre des copies des documents suivants. Personnes physiques : Pièce d'identité avec photo délivrée par un organisme public (permis de conduire, carte nationale d'identité ou passeport) et, si votre adresse actuelle ne figure pas sur votre pièce d'identité, un justificatif de domicile récent, par exemple une facture d'eau ou d'électricité ou un relevé bancaire. Sociétés : Un certificat d'immatriculation. Autres structures commerciales telles que les fiducies, les sociétés off-shore ou les sociétés de personnes : veuillez contacter le Département Conformité au +33 (0)1 40 76 84 13 pour connaître les informations que vous devez fournir. Si vous êtes enregistré pour enchérir pour le compte de quelqu'un qui n'a jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre les pièces d'identité vous concernant ainsi que celles de la personne pour le compte de qui vous allez prendre part aux enchères, ainsi qu'un pouvoir signé par la personne en question. Les nouveaux clients, les clients qui n'ont pas fait d'achats auprès d'un bureau de Christie's au cours des deux dernières années et ceux qui souhaitent dépenser plus que les fois précédentes devront fournir une référence bancaire.

VEUILLEZ ÉCRIRE DISTINCTEMENT EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE

Numéro de lot
(dans l'ordre)

Enchère maximale EURO
(hors frais de vente)

Numéro de lot
(dans l'ordre)

Enchère maximale EURO
(hors frais de vente)

Si vous êtes assujéti à la VAT/IVA/TVA/BTW/MWST/MOMS intracommunautaire,
Veuillez indiquer votre numéro :



Entreposage et Enlèvement des Lots

Storage and Collection

TABLEAUX ET OBJETS PETITS FORMATS

Tous les lots vendus seront conservés dans nos locaux au 9, avenue Matignon, 75008 Paris.

TABLEAUX GRANDS FORMATS, MEUBLES ET OBJETS VOLUMINEUX

Les lots marqués d'un carré rouge ■ seront transférés chez Crown Fine Art :

Vendredi 4 décembre

Crown Fine Art se tient à votre disposition 72h après le transfert, du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h30 et 13h30 à 17h00.

130, rue des Chardonnerets,
93290 Tremblay-en-France

TARIFS

Christie's se réserve le droit d'appliquer des frais de stockage au-delà de 30 jours après la vente pour les lots vendus. La garantie en cas de dommage ou de perte totale ou partielle est couverte par Christie's selon les termes figurant dans nos Conditions de Vente et incluse dans les frais de stockage. Les frais s'appliqueront selon le barème décrit dans le tableau ci-dessous.

PAIEMENT

Merci de bien vouloir contacter notre service client 24h à l'avance à ClientServicesParis@christies.com ou au +33 (0)1 40 76 84 12 pour connaître le montant des frais et prendre rendez-vous pour la collecte du lot.

Sont acceptés les règlements par chèque, transfert bancaire et carte de crédit (Visa, Mastercard, American Express)

SMALL PICTURES AND OBJECTS

All lots sold, will be kept in our saleroom at 9 avenue Matignon, 75008 Paris.

LARGE PICTURES, FURNITURE AND LARGE OBJECTS

Specified lots marked with a filled red square ■ will be removed to Crown Fine Art on the:

Friday 4 December

Lots transferred to Crown Fine Art will be available 72 hours after the transfer from Monday to Friday 9.00 am to 12.30 am and 1.30 pm to 5.00 pm.

130, rue des Chardonnerets,
93290 Tremblay-en-France

ADMINISTRATION FEE, STORAGE & RELATED CHARGES

At Christie's discretion storage charges may apply 30 days after the sale. Liability for physical loss and damage is covered by Christie's as specified in our Conditions of Sale and included in the storage fee. Charges will apply as set in the table below.

PAYMENT

Please contact our Client Service 24 hours in advance at ClientServicesParis@christies.com or call +33 (0)1 40 76 84 12 to enquire about the fee and book a collection time.

Are accepted payments by cheque, wire transfer and credit cards (Visa, Mastercard, American Express)

TABLEAUX GRANDS FORMATS, MOBILIER ET OBJETS VOLUMINEUX

Frais de gestion et manutention fixe par lot	Frais de stockage par lot et par jour ouvré
70€ + TVA	8€ + TVA

TABLEAUX ET OBJETS PETITS FORMATS

Frais de gestion et manutention fixe par lot	Frais de stockage par lot et par jour ouvré
35€ + TVA	4€ + TVA

LARGE PAINTINGS, FURNITURE AND LARGE OBJECTS

Administration fee and handling per lot	Storage fee per lot and per business day
70€ + VAT	8€ + VAT

SMALL PICTURES AND OBJECTS

Administration fee and handling per lot	Storage fee per lot and per business day
35€ + VAT	4€ + VAT



YOUR CAREER IN THE ART WORLD STARTS HERE

LEARN MORE AT [CHRISTIES.EDU](https://www.christies.edu)

LONDON | NEW YORK | HONG KONG

CHRISTIE'S
EDUCATION

CONTINUING EDUCATION • ONLINE COURSES

BIBLIOGRAPHIE

Nicholson, H.B., et al.,

Ancient Art of Veracruz, Los Angeles, 1971

Baquedano, E.,

Aztec Sculpture, Londres, 1984

Coe, M.,

The Olmec World. Ritual and Rulership,
Houston, 1995

Berrin, K. et Pasztory, E.,

Teotihuacan. Art from the City of the Gods,
San Francisco, 1993

Coe, M. et Kerr, J.,

*Old Gods and Young Heroes. The Pearlman
Collection of Maya Ceramics*, Jérusalem,
1982

Deletaille, E. et L., et al.,

Trésors du Nouveau Monde, Bruxelles, 1992

Fields, V. et Reents-Budet, D.,

*Lords of Creation. The Origins of Sacred
Kingship*, Londres, 2005

Gay, C. et Pratt, F.,

*Mezcala. Ancient Stone Sculpture from
Guerrero Mexico*, Genève, 1992

Kerr, J.,

The Maya Vase Book, vol. 1, New York, 1989

Lehmann, M.,

Arts Mayas du Guatemala, Paris, 1968

Luke, C.,

"Materiality and Sacred Landscapes:
Ulúa Style Marble Vases in Honduras"
*in Archeological Papers of the American
Anthropological Association*, vol. 21, Issue 1,
Arlington, 2012

Moctezuma, E.M.,

Teotihuacán. The City of Gods, New York,
1990

Hennen, M. et Maurer, E.,

*Symboles sacrés. Quatre mille ans d'art des
Amériques*, Paris, 2002

Pasztory, E.,

Aztec Art, New York, 1993

Reents-Budet, D.,

*Exploring Art of the Ancient Americas.
The John Bourne Collection*, Baltimore, 2012

Shook, E. et Marquis, E.,

*Secrets in Stone. Yokes, Hachas and Palmas
from Southern Mesoamerica*, Philadelphie,
1996

Von Winning, H.,

*Pre-Columbian Art of Mexico and Central
America*, New York, 1968





CHRISTIE'S

9 AVENUE MATHIGNON - 75008 PARIS